Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro zahraniční věci

2026/2036(INI)

15.6.2026

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 517

Návrh zprávy
Nathalie Loiseau
(PE788.801v01-00)

o politických vztazích mezi EU a Sýrií
(2026/2036(INI))

Pozměňovací návrh 1
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Právní východisko 1 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na Ženevské úmluvy z roku 1949 a jejich dodatkové protokoly,

Or. en

Pozměňovací návrh 2
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Právní východisko 1 b (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na Úmluvu o chemických zbraních z roku 1992,

Or. en

Pozměňovací návrh 3
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Právní východisko 2 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na prohlášení Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ) o situaci v Sýrii,

Or. en

Pozměňovací návrh 4
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Právní východisko 3 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na četné zprávy a zjištění dokumentující válečné zločiny, zločiny proti lidskosti a závažná porušení mezinárodního humanitárního práva, kterých se v Sýrii dopustil režim Bašára Asada a jeho spojenci, zejména Rusko a Írán, včetně zjištění Nezávislé mezinárodní vyšetřovací komise pro Syrskou arabskou republiku, Mezinárodního, nestranného a nezávislého mechanismu OSN (IIIM), vyšetřovací komise OSN pro lidská práva, Organizace pro zákaz chemických zbraní (OPCW) a mnoha různých organizací na ochranu lidských práv, včetně Syrské sítě pro lidská práva (SNHR), Syrského centra pro spravedlnost a odpovědnost (SJAC), Komise pro mezinárodní spravedlnost a odpovědnost (CIJA) a Syrské observatoře pro lidská práva (SOHR),

Or. pl

Pozměňovací návrh 5
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Právní východisko 5 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na prohlášení Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ) o situaci v Sýrii,

Or. en

Pozměňovací návrh 6
Stephen Nikola Bartulica

Návrh usnesení
Právní východisko 6 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na své usnesení ze dne 21. ledna 2026 o výroční zprávě o lidských právech a demokracii ve světě za rok 2014 a o politice Evropské unie v této oblasti (TA-10-2026-0014),

Or. en

Pozměňovací návrh 7
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Právní východisko 6 a (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na společné prohlášení vydané po pařížské konferenci o Sýrii, která se konala dne 13. února 2025,

Or. en

Pozměňovací návrh 8
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Právní východisko 6 b (nové)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– s ohledem na výsledky prvního politického dialogu na vysoké úrovni mezi EU a Sýrií, který se konal dne 11. května

2026,

Or. en

Pozměňovací návrh 9
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění -A (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– vzhledem k tomu, že historický pád Asadova režimu dne 8. prosince 2024 ukončil více než pět desetiletí dynastické vlády a utrpení pro syrský lid; vzhledem k tomu, že vláda klanu Asadů představovala autoritářskou dynastii, která se vyznačovala pevnou kontrolou nad bezpečnostním aparátem, systematickým kultem osobnosti a brutálním potlačováním opozice, jakož i strategickým spojenectvím s Íránem, Hizballáhem a Ruskem, které se nakonec rozpadlo s pádem Damašku;

Or. en

Pozměňovací návrh 10
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění -A a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– vzhledem k tomu, že tento konflikt si vyžádal životy přibližně půl milionu lidí a další miliony lidí utrpěly zranění; vzhledem k tomu, že podle Úřadu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky

(UNHCR) bylo v Sýrii vnitřně vysídleno 8,1 milionu lidí; vzhledem k tomu, že na konci roku 2024 bylo po celém světě stále 6,1 milionu Syřanů, kteří byli uprchlíky, žadateli o azyl nebo osobami, které potřebují mezinárodní ochranu;

Or. en

Pozměňovací návrh 11
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění -A b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– vzhledem k tomu, že stovky tisíc Syřanů zůstávají bez státní příslušnosti nebo jim hrozí, že se stanou osobami bez státní příslušnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 12
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění -A c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– vzhledem k tomu, že po pádu režimu byl dne 29. ledna 2025 jmenován Ahmad Šára prozatímním prezidentem na přechodné období a následně byla sestavena syrská přechodná vláda;

Or. en

Pozměňovací návrh 13
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění -A d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– vzhledem k tomu, že dne 13. března 2025 přijaly syrské přechodné orgány ústavní deklaraci, v níž stanovily pětileté přechodné období až do přijetí stálé ústavy; vzhledem k tomu, že následně byla sestavena 23členná přechodná vláda, včetně členů z řad etnických a náboženských menšin v Sýrii;

Or. en

Pozměňovací návrh 14
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění -A e (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– vzhledem k tomu, že v říjnu 2025 se v Sýrii konaly první parlamentní volby od pádu Asadova režimu, a to prostřednictvím nepřímého systému založeného na volebních kolegiích složených z přibližně 6 000 prověřených voličů; vzhledem k tomu, že v těchto volbách bylo obsazeno 140 z 210 křesel Lidového shromáždění, zatímco zbývajících 70 bylo přímo jmenováno prozatímním prezidentem; vzhledem k tomu, že byly vyjádřeny obavy ohledně inkluzivity a reprezentativnosti tohoto procesu, zejména pokud jde o omezené zastoupení žen a menšin;

Or. en

Pozměňovací návrh 15
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění -A f (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	– vzhledem k tomu, že dne 16. ledna 2026 vydal prezident Šára dekret č. 13, jímž se ruší mimořádná opatření vyplývající z diskriminačního sčítání lidu v Hasace z roku 1962 a uděluje se syrské občanství obyvatelům kurdského původu, včetně těch, kteří se v důsledku tohoto sčítání lidu ocitli bez státní příslušnosti; vzhledem k tomu, že tento dekret představuje první formální uznání kurdských národních práv od získání nezávislosti Sýrie v roce 1946, má za cíl zajistit rovná práva a povinnosti, uznává kurdský jazyk jako národní jazyk a zakazuje diskriminaci či podněcování k nenávisti na základě etnického či jazykového původu;

Or. en

Pozměňovací návrh 16
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že ***cílem*** EU je stabilní, ***bezpečná***, ***svrchovaná*** a ***mírová*** Sýrie;	A. vzhledem k tomu, že ***primární odpovědností*** EU je ***zajistit prosperující, stabilní, bezpečnou, svrchovanou a mírovou Evropskou unii pro své občany; vzhledem k tomu, že Unie má zájem na***

stabilní, ***bezpečné***, ***svrchované*** a ***mírové*** Sýrii***, neboť to přispívá k regionální stabilitě, boji proti terorismu, zmírnění migračních tlaků a navrácení syrských uprchlíků***;

Or. en

Pozměňovací návrh 17
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že cílem EU je stabilní, bezpečná, svrchovaná a mírová Sýrie;	A. vzhledem k tomu, že cílem EU je stabilní, bezpečná, svrchovaná a mírová Sýrie***, avšak zapojení EU se musí řídit jasnou strategickou podmíněností, měřitelným politickým pokrokem, dodržováním lidských práv, závazky v oblasti boje proti terorismu, ochranou menšin a zabráněním tomu, aby se Sýrie stala platformou pro nepřátelské aktéry ohrožující evropskou bezpečnost***;

Or. en

Pozměňovací návrh 18
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že cílem EU je stabilní, bezpečná, svrchovaná a mírová Sýrie;	A. vzhledem k tomu, že cílem EU je stabilní ***Sýrie***, ***odhodlaná bojovat proti terorismu,*** bezpečná ***Sýrie***, ***která je schopna se rekonstruovat a postarat se o navracející se uprchlíky,*** svrchovaná ***Sýrie, která žije v míru se svými sousedy,*** a mírová ***Sýrie, kde mohou všichni občané***

žít v důstojnosti, svobodě a naději;

Or. en

Pozměňovací návrh 19
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že cílem EU je stabilní, bezpečná, svrchovaná a mírová Sýrie;	A. vzhledem k tomu, že cílem EU je stabilní, bezpečná, svrchovaná a mírová Sýrie***, čehož lze dosáhnout pouze prostřednictvím skutečně inkluzivního politického přechodu založeného na plném dodržování lidských práv, mezinárodního humanitárního práva, demokratické správy věcí veřejných a právního státu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 20
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že cílem EU je stabilní, bezpečná, svrchovaná a mírová Sýrie;	A. vzhledem k tomu, že cílem EU je stabilní, ***inkluzivní,*** bezpečná, svrchovaná a mírová Sýrie***, založená na přístupu zaměřeném na integraci, jehož cílem je zajistit ochranu všech syrských komunit***;

Or. pl

Pozměňovací návrh 21

Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že cílem EU je stabilní, bezpečná, svrchovaná a ***mírová*** Sýrie;	A. vzhledem k tomu, že cílem EU je ***mírová, inkluzivní,*** stabilní, bezpečná, svrchovaná a ***demokratická*** Sýrie ***založená na právním státu, rovných občanských právech a ochraně lidských práv***;

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že cílem EU je stabilní, bezpečná, svrchovaná a mírová Sýrie;	A. vzhledem k tomu, že cílem EU je stabilní, bezpečná, svrchovaná***, demokratická*** a mírová Sýrie***, která dodržuje lidská práva***;

Or. fi

Pozměňovací návrh 23
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
A. vzhledem k tomu, že cílem EU je stabilní, bezpečná, svrchovaná a ***mírová*** Sýrie;	A. vzhledem k tomu, že cílem EU je ***mírová***, stabilní, bezpečná, svrchovaná a ***demokratická*** Sýrie;

Or. en

Pozměňovací návrh 24
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Aa. vzhledem k tomu, že náboženské a etnické menšiny žijí na území Sýrie již po mnoho století a tvoří nedílnou součást jejího bohatého kulturního, historického a společenského dědictví; vzhledem k tomu, že k dosažení trvalé stability a národního usmíření je třeba všem komunitám, bez ohledu na jejich etnický původ, náboženské vyznání či přesvědčení, zaručit plnou bezpečnost, rovnost před zákonem, politické zastoupení a účinnou ochranu jejich práv a svobod;

Or. pl

Pozměňovací návrh 25
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Aa. vzhledem k tomu, že svržení krvavého režimu Bašára Asada koalicí ozbrojených povstaleckých skupin v prosinci 2024 ukončilo v Sýrii s dynastii Asadů, která je odpovědná za půl století utrpení syrského lidu a za 14 let konfliktu v Sýrii;

Or. en

Pozměňovací návrh 26
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ab. vzhledem k tomu, že konflikt v Sýrii vedl k vysídlení milionů lidí a ke smrti statisíců, jakož i k vojenským intervencím různých zemí, a vytvořil podmínky, které napomohly nárůstu významu a expanzi Islámského státu (ISIS/Dá'iš); vzhledem k tomu, že politika režimu Bašára Asada, včetně nepřátelských akcí proti Izraeli, dlouholetých pokusů o podmanění Libanonu, strategického spojenectví s Ruskou federací, úzkého partnerství s Íránskou islámskou republikou, podpory teroristických organizací a ozbrojených skupin, jakož i vývoje a používání zbraní hromadného ničení, včetně chemických zbraní, a pašování zbraní a drog, jsou již po mnoho desetiletí zdrojem regionální nestability a vyvolávají vážné obavy mezinárodního společenství;

Or. pl

Pozměňovací návrh 27
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ab. vzhledem k tomu, že žádný jiný konflikt v nedávné historii nevedl k tomu, že by bylo tolik obyvatel dané země zabito, zdravotně postiženo, násilně zmizelo, bylo vysídleno nebo donuceno k útěku, jako tomu bylo během 14leté války v Sýrii; vzhledem k tomu, že válka zpustošila

syrské hospodářství a veřejnou infrastrukturu;

Or. en

Pozměňovací návrh 28
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, ***nefungující správě*** věcí veřejných, přetrvávajícímu rozdělení, nedůvěře a neustálému vměšování ze strany regionálních mocností, včetně Turecka, Izraele a Íránu;	B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, ***nestabilním strukturám správy*** věcí veřejných***, utvářeným důsledky dlouhotrvajícího konfliktu, autoritářského režimu a vnějších vměšování***, přetrvávajícímu rozdělení, nedůvěře a neustálému vměšování ze strany regionálních mocností, včetně Turecka, Izraele a Íránu; ***vzhledem k tomu, že opakované zahraniční vměšování významně přispělo k destabilizaci Sýrie; vzhledem k tomu, že Izrael již po desetiletí provádí politiku vojenských intervencí a tajných operací na syrském území, čímž porušuje mezinárodní právo a svrchovanost Sýrie; vzhledem k tomu, že opakované izraelské letecké údery, včetně těch namířených proti syrské civilní a vojenské infrastruktuře, dále vyostřují napětí v regionu a oslabují vyhlídky na trvalý mír; vzhledem k tomu, že syrský konflikt nesmí být zneužíván ke geopolitickým účelům na úkor civilního obyvatelstva;***

Or. en

Pozměňovací návrh 29
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení

Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, nefungující správě věcí veřejných, přetrvávajícímu rozdělení**,** nedůvěře ***a*** neustálému vměšování ze strany ***regionálních mocností, včetně*** Turecka***, Izraele*** a Íránu;	B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, nefungující správě věcí veřejných, přetrvávajícímu rozdělení ***a*** nedůvěře***; vzhledem k tomu, že kromě teroristických organizací jako Dá'iš se násilí dopouštějí i syrské přechodné orgány, které se střetly se Syrskými demokratickými silami (SDF); vzhledem k tomu, že dochází rovněž k*** neustálému vměšování ze strany Turecka a Íránu;

Or. fi

Pozměňovací návrh 30
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, ***nefungující*** správě věcí veřejných, ***přetrvávajícímu rozdělení, nedůvěře*** a neustálému vměšování ze strany ***regionálních mocností, včetně Turecka, Izraele a Íránu***;	B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, ***slabé*** správě věcí veřejných, ***sociální roztříštěnosti*** a neustálému vměšování ze strany ***vnějších aktérů; vzhledem k tomu, že Rusko a Írán využívají syrské území k uplatňování vojenského a zpravodajského vlivu a k destabilizaci širšího regionu, přičemž všichni regionální aktéři musí respektovat svrchovanost, územní celistvost a mezinárodně uznávané hranice Sýrie***;

Or. en

Pozměňovací návrh 31
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení

Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, nefungující správě věcí veřejných, přetrvávajícímu rozdělení***,*** nedůvěře a ***neustálému vměšování*** ze strany regionálních mocností, včetně Turecka, Izraele a Íránu;	B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, nefungující ***řádné*** správě věcí veřejných, přetrvávajícímu rozdělení ***a*** nedůvěře, ***zděděným z let diktatury a občanské války,*** a ***neustálým vměšováním, jakož i nerespektování územní celistvosti a svrchovanosti Sýrie*** ze strany regionálních mocností, včetně Turecka, Izraele a Íránu;

Or. en

Pozměňovací návrh 32
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, ***nefungující správě věcí veřejných***, přetrvávajícímu rozdělení, nedůvěře a neustálému vměšování ze strany regionálních mocností, včetně Turecka, Izraele a Íránu;	B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, ***nestabilním a roztříštěným institucím, jakož i omezené správní kapacitě***, přetrvávajícímu rozdělení, nedůvěře a neustálému vměšování ze strany regionálních mocností, včetně Turecka, Izraele a Íránu;

Or. en

Pozměňovací návrh 33
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, nefungující správě věcí veřejných, přetrvávajícímu rozdělení, nedůvěře a neustálému vměšování ze strany regionálních mocností, včetně Turecka, ***Izraele*** a Íránu;	B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, nefungující správě věcí veřejných, přetrvávajícímu rozdělení, nedůvěře a neustálému vměšování ze strany regionálních mocností, včetně Turecka, ***Ruska*** a Íránu;

Or. en

Pozměňovací návrh 34
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, nefungující správě věcí veřejných, přetrvávajícímu rozdělení, nedůvěře a neustálému vměšování ze strany regionálních mocností, včetně Turecka, Izraele a Íránu;	B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, ***chudobě,*** nefungující správě věcí veřejných, přetrvávajícímu rozdělení, nedůvěře a neustálému vměšování ze strany regionálních mocností, včetně Turecka, Izraele a Íránu;

Or. en

Pozměňovací návrh 35
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, nefungující správě věcí veřejných, přetrvávajícímu rozdělení, nedůvěře a neustálému vměšování ze strany regionálních mocností, včetně Turecka, ***Izraele*** a Íránu;	B. vzhledem k tomu, že Sýrie stále čelí opakovaným vlnám násilí, nefungující správě věcí veřejných, přetrvávajícímu rozdělení, nedůvěře a neustálému vměšování ze strany regionálních mocností, včetně Turecka a Íránu;

Or. en

Pozměňovací návrh 36
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ba. vzhledem k tomu, že syrská prozatímní vláda vydala v březnu 2025 ústavní deklaraci;

Or. en

Pozměňovací návrh 37
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ba. vzhledem k tomu, že Írán a Rusko se nadále vměšují do vnitřních záležitostí Sýrie;

Or. en

Pozměňovací návrh 38
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Bb. vzhledem k tomu, že Sýrie si zvolila dne 5. října 2025 nové Syrské lidové shromáždění; vzhledem k tomu, že 140 z

210 členů Lidového shromáždění bylo zvoleno prostřednictvím systému nepřímých voleb, který řídily místní volební výbory, zatímco zbývajících 70 členů jmenoval přímo prozatímní prezident Ahmad Šára; vzhledem k tomu, že zastoupení žen, menšin a některých klíčových regionů je stále omezené; vzhledem k tomu, že deset kurdských stran a politických sil odmítlo způsob sestavení Lidového shromáždění, který kurdským zástupcům přiděluje pouze čtyři mandáty;

Or. en

Pozměňovací návrh 39
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Bb. vzhledem k tomu, že vnější aktéři, jako je Izrael a Turecko, stále využívají Sýrii jako uzavřené pole pro nepřímé rivality;

Or. en

Pozměňovací návrh 40
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
C. vzhledem k tomu, že Sýrie se potýká s následky americko-izraelské války s Íránem;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 41
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
C. vzhledem k tomu, že Sýrie se potýká s následky americko-izraelské války ***s Íránem***;	C. ***vzhledem k tomu, že Izrael od roku 2013 opakovaně provádí letecké údery a další vojenské útoky na syrském území, přičemž po pádu Bašára Asada došlo k prudkému vyostření těchto útoků, což představuje zjevné porušení syrské svrchovanosti a mezinárodního práva;*** vzhledem k tomu, že Sýrie se potýká s následky americko-izraelské války ***proti Íránu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 42
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
C. vzhledem k tomu, že Sýrie se potýká s následky americko-izraelské války s Íránem;	C. vzhledem k tomu, že Sýrie se potýká s následky americko-izraelské války s Íránem ***a že škodlivé činy a vlivy Íránu již mnoho let podkopávají svrchovanost Sýrie, prohlubují rozkoly ve společnosti, ohrožují bezpečnost a prodlužují konflikt***;

Or. pl

Pozměňovací návrh 43
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
C. vzhledem k tomu, že Sýrie ***se potýká s následky*** americko-izraelské války s Íránem;	C. vzhledem k tomu, že Sýrie ***je stále více vystavena destabilizujícím dopadům*** americko-izraelské války s Íránem***, včetně zesílené militarizace regionu, narušování syrského vzdušného prostoru a území, způsobování škod civilnímu obyvatelstvu a humanitárních důsledků***;

Or. en

Pozměňovací návrh 44
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
C. vzhledem k tomu, že Sýrie se potýká s následky americko-izraelské války s Íránem;	C. vzhledem k tomu, že Sýrie se potýká s následky americko-izraelské války s Íránem; ***vzhledem k tomu, že Sýrie čelí přeshraničním útokům ze strany šíitských milic, včetně Hizballáhu, a ze strany Izraele, a zároveň usiluje o vyhýbání se konfliktům;***

Or. en

Pozměňovací návrh 45
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
C. vzhledem k tomu, že Sýrie se potýká s následky ***americko-izraelské*** války ***s Íránem***;	C. vzhledem k tomu, že Sýrie se potýká s následky ***probíhající regionální*** války***, jejíž hlavní příčinou je islamistická***

vláda Íránu;

Or. fi

Pozměňovací návrh 46
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ca. vzhledem k tomu, že Sýrie již mnoho let představuje klíčové spojení mezi Íránem a Libanonem a usnadňuje převoz zbraní, finančních prostředků a logistické podpory pro hnutí Hizballáh a další teroristické organizace v regionu; vzhledem k tomu, že využívání syrského území jako tranzitního koridoru přispělo k destabilizaci regionu, podkopalo suverenitu syrského státu a podnítilo konflikt na Blízkém východě; vzhledem k tomu, že v návaznosti na politické změny v Sýrii byla přijata opatření k rozbití sítí pašeráků zbraní a k zajištění plné státní kontroly nad hranicemi a dopravními trasami, což vyžaduje, aby mezinárodní společenství zasáhlo a zajistilo dohled a podporu;

Or. pl

Pozměňovací návrh 47
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ca. vzhledem k tomu, že od prosince 2024 bylo při izraelských vpádech zabito nejméně 36 syrských civilistů a od konce

roku 2024 bylo v jižní Sýrii zatčeno nejméně 197 mužů, často během násilných nočních razií v jejich domovech, zatímco další osoby, včetně zemědělců, byly zatčeny v blízkosti linie příměří;

Or. en

Pozměňovací návrh 48
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Cb. vzhledem k tomu, že rozstřikování chemických látek izraelskou armádou nad rozsáhlými zemědělskými oblastmi v Sýrii, které se záměrně zaměřuje na zemědělskou půdu pro místní civilisty, představuje – podle Úřadu vysokého komisaře pro lidská práva (OHCHR) – „závažné humanitární riziko“ pro tamní civilní obyvatelstvo, zároveň to ohrožuje potravinovou bezpečnost a základní zdroje obživy v postižených oblastech a představuje válečný zločin;

Or. en

Pozměňovací návrh 49
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
D. vzhledem k tomu, že ***Rusko v zemi stále udržuje své vojenské základny*** v Hmímímu a Tartúsu ***a*** že Bašár Asad ***našel***	D. vzhledem k tomu, že ***Rusko si zachovává vojenskou přítomnost v Sýrii prostřednictvím svých leteckých a***

v Rusku ***útočiště***;	***námořních základen*** v Hmímímu a Tartúsu ***na pobřeží Středozemního moře; vzhledem k tomu, že základny v v Hmímímu a Tartúsu byly doplňovány ještě v květnu 2026, což naznačuje, že Rusko hodlá udržet dlouhodobou vojenskou přítomnost v Sýrii a zachovat si strategické působení ve východním Středomoří; vzhledem k tomu, že syrský prezident Ahmed Šára odcestoval v lednu 2026 do Ruska, aby s Vladimirem Putinem projednal budoucnost těchto základen; vzhledem k tomu, že nebylo oznámeno žádné stažení zbývajících ruských vojsk; vzhledem k tomu,*** že Bašár Asad ***a jeho rodina našli útočiště*** v Rusku***, kde se dodnes nachází***; ***vzhledem k tomu, že i jiní uprchli spolu s ním do Ruska, včetně velitelů milicí, na které se vztahují sankce EU, jako například Nabil Abdalláh;***
	Or. en

Pozměňovací návrh 50
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
D. vzhledem k tomu, že Rusko v zemi stále udržuje své vojenské základny v Hmímímu a Tartúsu a že Bašár Asad našel v Rusku útočiště;	D. vzhledem k tomu, že Rusko v zemi stále udržuje své vojenské základny v Hmímímu a Tartúsu a že Bašár Asad ***se během syrské občanské války spoléhal na vojenskou podporu Ruska; vzhledem k tomu, že ruské jednotky během války způsobily rozsáhlé ničení a dopustily se válečných zločinů, včetně velkého počtu útoků na civilní oblasti; a že Bašár Asad*** našel v Rusku útočiště;
	Or. fi

Pozměňovací návrh 51
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
D. vzhledem k tomu, že ***Rusko v zemi stále udržuje své vojenské základny*** v Hmímímu a Tartúsu a že ***Bašár Asad našel v Rusku*** útočiště;	D. vzhledem k tomu, že ***trvající ruská vojenská přítomnost na vojenských základnách*** v Hmímímu a Tartúsu ***představuje strategickou výzvu pro EU, NATO a regionální stabilitu***; vzhledem k tomu, že útočiště ***Bašára Asada*** v Rusku ***ilustruje pokračující odpovědnost Moskvy za to, že chrání pachatele závažných zločinů a brání plnému vyvození odpovědnosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 52
Geadis Geadi, Sebastian Tynkkynen, Stephen Nikola Bartulica

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Da. vzhledem k tomu, že se Rusko po zrušení sankcí stalo jedním z hlavních dodavatelů ropy a ropných produktů do Sýrie;

Or. en

Pozměňovací návrh 53
Yannis Maniatis

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
E. vzhledem k tomu, že Turecko ***v***	E. vzhledem k tomu, že Turecko

Sýrii nadále ***vojensky intervenuje, mimo jiné v oblastech*** s kurdskou většinou;	nadále ***nezákonně okupuje části severní Sýrie a pokračuje v útocích a vojenských operacích v oblastech*** s kurdskou většinou ***proti kurdským Syrským demokratickým silám (SDF)***;

Or. en

Pozměňovací návrh 54
Loucas Fourlas

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
E. vzhledem k tomu, že Turecko v Sýrii ***nadále vojensky intervenuje,*** mimo jiné v oblastech s kurdskou většinou;	E. vzhledem k tomu, že Turecko ***si nadále udržuje nezákonnou vojenskou přítomnost*** v Sýrii, mimo jiné ***prostřednictvím opakovaných přeshraničních vojenských intervencí, které narušují svrchovanost a územní celistvost Sýrie, zvyšují rizika demografického inženýringu*** v oblastech s kurdskou většinou ***a představují porušení mezinárodního práva***;

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
E. vzhledem k tomu, že Turecko v Sýrii nadále vojensky intervenuje***, mimo jiné v oblastech*** s kurdskou většinou;	E. vzhledem k tomu, že Turecko ***má*** v Sýrii nadále ***významné postavení a nadále vyvíjí obrovský politický a hospodářský vliv na rozsáhlé oblasti severní Sýrie; vzhledem k tomu, že systematicky cílí na regiony*** s kurdskou většinou ***a regiony***

spravované Kurdy prostřednictvím ***opakovaných vojenských intervencí***;

Or. en

Pozměňovací návrh 56
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
E. vzhledem k tomu, že Turecko v Sýrii nadále vojensky intervenuje***, mimo jiné*** v oblastech s kurdskou většinou;	E. vzhledem k tomu, že Turecko v Sýrii nadále vojensky intervenuje***, což vede k smrtícím útokům na civilisty a civilní infrastrukturu*** v oblastech s kurdskou většinou ***podél hranice mezi oběma zeměmi***;

Or. en

Pozměňovací návrh 57
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
E. vzhledem k tomu, že Turecko v Sýrii nadále vojensky intervenuje***, mimo jiné*** v oblastech s kurdskou většinou;	E. vzhledem k tomu, že Turecko v Sýrii nadále vojensky intervenuje v oblastech s kurdskou většinou;

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
E. vzhledem k tomu, že Turecko v Sýrii nadále ***vojensky intervenuje***, mimo jiné v oblastech s kurdskou většinou;	E. vzhledem k tomu, že Turecko ***je*** v Sýrii nadále ***přítomno v rozporu s mezinárodním právem***, mimo jiné ***tím, že okupuje určitá území a provádí útoky*** v oblastech s kurdskou většinou;

Or. fi

Pozměňovací návrh 59
Yannis Maniatis

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ea. vzhledem k tomu, že jakákoli dohoda o vymezení námořních zón ve východním Středomoří mezi Sýrií a jejími sousedními zeměmi, zejména Tureckem, by měla dodržovat mezinárodní právo a nesmí porušovat svrchovaná práva členských států EU ve východním Středomoří;

Or. en

Pozměňovací návrh 60
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že Izrael okupuje Golanské výšiny a po pádu Asadova režimu rozšířil své vojenské operace na syrském území;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 61
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že Izrael okupuje Golanské výšiny ***a*** po pádu Asadova režimu rozšířil své vojenské operace na syrském území;	F. vzhledem k tomu, že Izrael okupuje Golanské výšiny ***od roku 1967 a údajně se pokusil toto území připojit prostřednictvím zákona o Golanských výšinách z roku 1981, což Rada bezpečnosti OSN v rezoluci č. 497 (1981) prohlásila za neplatné a bez mezinárodněprávního účinku*** a po pádu Asadova režimu ***opět*** rozšířil své ***nezákonné, nevyprovokované a neopodstatněné*** vojenské operace na syrském území***, mimo jiné zřízením nejméně deseti vojenských základen v nárazníkové zóně vymezené dohodou o stažení z roku 1974 a na syrské půdě***; ***vzhledem k tomu, že nabytí území silou je podle čl. 2 odst. 4 Charty Organizace spojených národů nepřípustné;***

Or. en

Pozměňovací návrh 62
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že Izrael okupuje Golanské výšiny a po pádu Asadova režimu rozšířil své vojenské operace na syrském území;	F. vzhledem k tomu, že Izrael okupuje Golanské výšiny a po pádu Asadova režimu rozšířil své vojenské operace na syrském území; ***vzhledem k tomu, že izraelská vojenská přítomnost v Sýrii se***

rozkládá na ploše přibližně 233 km²; vzhledem k tomu, že v roce 2026 výrazně vzrostl počet vpádů izraelské armády (IDF) do venkovských oblastí provincií Damašek, Dar'á a Kunejtra; vzhledem k tomu, že IDF zřídila v jižní Sýrii dočasné kontrolní stanoviště, kde provádějí prohlídky vozidel, zatýkání a střelbu z ručních zbraní, což občas vede k závažným incidentům s civilními oběťmi;

Or. en

Pozměňovací návrh 63
Mieke Andriese, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že Izrael ***okupuje Golanské výšiny a po pádu Asadova režimu rozšířil své vojenské operace na syrském území***;	F. vzhledem k tomu, že Izrael ***má legitimní obavy o svou bezpečnost v souvislosti s vývojem situace v Sýrii a přijal opatření, aby zabránil teroristickým organizacím, milicím podporovaným Íránem a dalším nepřátelským aktérům ve vybudování vojenských kapacit ohrožujících izraelské území; vzhledem k tomu, že Izrael sehrál významnou roli v odrazování od útoků proti drúzským komunitám v jižní Sýrii a důsledně se zasazuje o jejich ochranu a bezpečí***;

Or. en

Pozměňovací návrh 64
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že Izrael okupuje Golanské výšiny ***a*** po pádu Asadova režimu ***rozšířil*** své vojenské operace ***na syrském území***;	F. vzhledem k tomu, že Izrael ***od roku 1967*** okupuje ***syrské*** Golanské výšiny***; vzhledem k tomu, že*** po pádu Asadova režimu ***Izrael zintenzivnil*** své vojenské operace ***a rozšířil svou vojenskou přítomnost hlouběji do syrského území, a to i do bývalé nárazníkové zóny pod dohledem OSN***; ***vzhledem k tomu, že v dubnu 2026 izraelská vláda schválila plán v hodnotě 334 milionů USD na přesídlení dalších tisíců izraelských osadníků na okupované syrské Golanské výšiny;***

Or. en

Pozměňovací návrh 65
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že Izrael okupuje ***Golanské výšiny*** a po pádu Asadova režimu rozšířil své vojenské operace na syrském území;	F. vzhledem k tomu, že Izrael okupuje ***od roku 1967 část syrského území na Golanských výšinách*** a po pádu Asadova režimu rozšířil své vojenské operace na syrském území; ***vzhledem k tomu, že diplomatické úsilí Spojených států, které probíhá mimo mnohostranný rámec koalice proti Islámskému státu v Iráku a Sýrii a jehož cílem je dosažení bezpečnostní dohody mezi Sýrií a Izraelem, stále trvá;***

Or. en

Pozměňovací návrh 66
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
F. vzhledem k tomu, že Izrael ***okupuje*** Golanské výšiny ***a*** po pádu Asadova režimu rozšířil své vojenské operace na syrském území;	F. vzhledem k tomu, že Izrael ***obsadil*** Golanské výšiny ***po šestidenní válce v roce 1967 a připojil je k svému území v roce 1981; vzhledem k tomu, že Izrael*** po pádu Asadova režimu rozšířil své vojenské operace na syrském území;

Or. fi

Pozměňovací návrh 67
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Fa. vzhledem k tomu, že izraelské úřady od roku 1967 brání vysídleným Syřanům, kteří si zachovali právo na návrat, v návratu do svých domovů na okupovaných Golanských výšinách a zničily na tomto území stovky syrských vesnic a hospodářství, přičemž syrská vláda odhaduje, že počet vysídleného obyvatelstva a jejich potomků nyní dosahuje stovek tisíc;

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Geadis Geadi, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Fa. vzhledem k tomu, že vojenské operace prováděné Tureckem v severní Sýrii nadále vyvolávají obavy ohledně

svrchovanosti Sýrie, její územní celistvosti a bezpečnosti oblastí obývaných Kurdy;

Or. en

Pozměňovací návrh 69
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Fa. vzhledem k tomu, že počet křesťanů v Sýrii od roku 2011 prudce klesl, v důsledku útoků jak ze strany Asadova režimu, tak Dá'iš a dalších teroristických skupin;

Or. en

Pozměňovací návrh 70
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Fb. vzhledem k tomu, že izraelští představitelé, včetně premiéra Netanjahua a ministra obrany Israela Katze, opakovaně prohlásili, že mají v úmyslu udržovat vojenskou přítomnost v jižní Sýrii na dobu neurčitou, prosadit demilitarizaci provincií Kunejtra, Dar'á a a Suvajda a zabránit syrským vládním silám v operacích jižně od Damašku; vzhledem k tomu, že taková prohlášení znamenají faktické uplatnění bezpečnostní kontroly nad částmi syrského území a představují závažné

porušení svrchovanosti a územní celistvosti Sýrie;

Or. en

Pozměňovací návrh 71
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Fb. vzhledem k tomu, že nábožensky a etnicky rozmanitá syrská společnost trpěla pod nadvládou násilnického a rozdělujícího Asadova režimu a teroristických skupin, zejména Dá'iš;

Or. en

Pozměňovací návrh 72
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Fc. vzhledem k tomu, že Izrael se odvolává na ochranu drúzských komunit jako na ospravedlnění svých akcí v jižní Sýrii; vzhledem k tomu, že taková tvrzení s sebou nesou riziko zneužití ochrany menšin k legitimizaci vojenského, bezpečnostního a politického vměšování do vnitřních záležitostí Sýrie; vzhledem k tomu, že toto vměšování narušuje svrchovanost Sýrie a přispívá k další destabilizaci regionu; vzhledem k tomu, že ochrana civilního obyvatelstva, včetně menšin, musí být zajištěna při plném

dodržování mezinárodního práva a nesmí sloužit jako záminka pro vnější vměšování;

Or. en

Pozměňovací návrh 73
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Fc. vzhledem k tomu, že kurdské a arabské komunity v severovýchodní Sýrii již řadu let čelí systematickému násilí, nejistotě, nucenému vysídlení a závažnému porušování svých základních lidských práv v důsledku zvěrstev páchaných organizací Dá'iš; vzhledem k tomu, že Dá'iš ohrožoval nejen kurdské obyvatelstvo, ale i jezídy, kteří se stali obětí genocidy;

Or. en

Pozměňovací návrh 74
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
G. vzhledem k tomu, že více než 3,5 milionu syrských uprchlíků stále zůstává v zahraničí a přes 7,4 milionu lidí je vnitřně vysídleno v rámci Sýrie;	G. vzhledem k tomu, že více než 3,5 milionu syrských uprchlíků stále zůstává v zahraničí a přes 7,4 milionu lidí je vnitřně vysídleno v rámci Sýrie; ***vzhledem k tomu, že stabilizace situace v Sýrii by měla umožnit rozsáhlý a postupný návrat syrských státních příslušníků, kteří v současné době pobývají ve třetích zemích,***

čímž by se snížila dlouhodobá závislost na hostitelských zemích;

Or. en

Pozměňovací návrh 75
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
G. vzhledem k tomu, že více než 3,5 milionu syrských uprchlíků stále zůstává v zahraničí a přes 7,4 milionu lidí je vnitřně vysídleno v rámci Sýrie;	G. vzhledem k tomu, že více než 3,5 milionu syrských uprchlíků stále zůstává v zahraničí***, především v Turecku. Libanonu, Jordánsku a Iráku,*** a přes 7,4 milionu lidí je vnitřně vysídleno v rámci Sýrie; ***vzhledem k tomu, že od prosince 2024 se do svých domovů vrátily více než 3 miliony uprchlíků a vnitřně vysídlených osob;***

Or. en

Pozměňovací návrh 76
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
G. vzhledem k tomu, že více než 3,5 milionu syrských uprchlíků stále zůstává v zahraničí ***a*** přes 7,4 milionu lidí je vnitřně vysídleno v rámci Sýrie;	G. vzhledem k tomu, že více než 3,5 milionu syrských uprchlíků stále zůstává v zahraničí***, zejména v Turecku. Libanonu a Jordánsku,*** a přes 7,4 milionu lidí je vnitřně vysídleno v rámci Sýrie;

Or. en

Pozměňovací návrh 77
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ga. vzhledem k tomu, že Syřané představují stále větší zátěž pro sociální systémy různých členských států EU a že mladí syrští muži jsou v trestních statistikách neúměrně zastoupeni, zejména pokud jde o násilné trestné činy, jako jsou ublížení na zdraví, loupež, vražda, zabití a sexuální zneužívání;

Or. en

Pozměňovací návrh 78
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ga. vzhledem k tomu, že právo požádat o azyl a zásada nenavracení jsou nezcizitelná a zakotvená v právu EU i v mezinárodním právu;

Or. en

Pozměňovací návrh 79
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Gb. vzhledem k tomu, že syrské přechodné orgány podnikly významné kroky k rozbití sítí obchodu s drogami v zemi; vzhledem k tomu, že provincie Suvajda se stává klíčovým centrem pro výrobu captagonu, což představuje trvalé riziko pro bezpečnost regionu i Evropy;

Or. en

Pozměňovací návrh 80
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
H. vzhledem k tomu, že Rada schválila plné obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;	H. vzhledem k tomu, že Rada schválila plné obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií***, jejíž platnost byla pozastavena od roku 2011, s cílem obnovit normální obchodní vztahy se Sýrií a podpořit socioekonomickou obnovu této země***;
[2] Úř. věst. L 269, 27.9.1978, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1978/2216/oj.	[2] Úř. věst. L 269, 27.9.1978, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1978/2216/oj.

Or. en

Pozměňovací návrh 81
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

H. vzhledem k tomu, že Rada schválila plné obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;	H. vzhledem k tomu, že Rada ***zrušila hospodářské sankce EU vůči Sýrii, přičemž zachovala cílená omezující opatření, a*** schválila plné obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;
[2] Úř. věst. L 269, 27.9.1978, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/1978/2216/oj.	

Or. en

Pozměňovací návrh 82
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ha. vzhledem k tomu, že podle údajů UNHCR se od prosince 2024 po pádu Asadova režimu dobrovolně vrátilo ze sousedních zemí více než 1,2 milionu Syřanů, přičemž k tomu je třeba připočítat přes 1,9 milionu vnitřně vysídlených osob, které se vrátily do svých původních oblastí, a mnoho dalších vyjádřilo přání vrátit se do Sýrie;

Or. pl

Pozměňovací návrh 83
Yannis Maniatis

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ha. vzhledem k tomu, že Sýrie byla vždy zemí s bohatou multikulturní identitou, v níž po staletí spolu žili muslimové (sunnité i šíité), Kurdové,

drúzové, křesťané různých vyznání a Arméni, a že tuto identitu je třeba zachovat;

Or. en

Pozměňovací návrh 84
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ha. vzhledem k tomu, že EU a Sýrie vedly dne 11. května 2026 politický dialog na vysoké úrovni, což představuje další krok ve spolupráci mezi EU a Sýrií po letech zmrazených vztahů za Asadova režimu;

Or. en

Pozměňovací návrh 85
Reinhold Lopatka

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ha. vzhledem k tomu, že se dne 11. května 2026 uskutečnil první politický dialog na vysoké úrovni mezi EU a Sýrií, což odráží obnovenou politickou spolupráci a dialog mezi Evropskou unií a Sýrií;

Or. en

Pozměňovací návrh 86
Reinhold Lopatka

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Hb. vzhledem k tomu, že Rada prodloužila platnost omezujících opatření EU vůči osobám a subjektům spojeným s bývalým Asadovým režimem do 1. června 2027, čímž znovu potvrdila trvalý závazek EU zajistit, aby byli pachatelé minulých zločinů a závažných porušení lidských práv v Sýrii pohnáni k odpovědnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 87
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
I. vzhledem k tomu, že bezpečný, dobrovolný a důstojný návrat uprchlíků je i nadále spojen s vážnými překážkami;	I. vzhledem k tomu, že bezpečný, dobrovolný a důstojný návrat uprchlíků je i nadále spojen s vážnými překážkami; ***vzhledem k tomu, že v roce 2025 se do země vrátilo přibližně 1,4 milionu syrských uprchlíků; vzhledem k tomu, že se očekává, že v roce 2026 bude tento údaj vyšší; vzhledem k tomu, že průzkum UNHCR ukazuje, že 80 procent syrských uprchlíků má v úmyslu se v určitém okamžiku do Sýrie vrátit;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 88
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
I. vzhledem k tomu, že ***bezpečný, dobrovolný a důstojný*** návrat ***uprchlíků je i nadále spojen s vážnými překážkami***;	I. vzhledem k tomu, že návrat ***syrských státních příslušníků pobývajících v Evropě se musí stát prioritním cílem vztahů mezi EU a Sýrií***; ***vzhledem k tomu, že syrské orgány mají povinnost plně spolupracovat při návratu a zpětném přebírání svých vlastních státních příslušníků;***

Or. en

Pozměňovací návrh 89
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
I. vzhledem k tomu, že ***bezpečný, dobrovolný a důstojný návrat*** uprchlíků ***je i nadále spojen s vážnými překážkam***i;	I. vzhledem k tomu, ***že existují spolehlivé údaje naznačující, že počet navrátilců přesahuje 3 miliony, a proto je třeba zpochybnit tvrzení některých*** uprchlíků***, že při návratu do Sýrie narazili na závažné překážky***;

Or. pl

Pozměňovací návrh 90
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
I. vzhledem k tomu, že bezpečný, dobrovolný a důstojný návrat uprchlíků je i nadále spojen s vážnými překážkami;	I. vzhledem k tomu, že bezpečný, dobrovolný a důstojný návrat uprchlíků je i nadále spojen s vážnými překážkami ***způsobenými nejistou bezpečnostní situací, nedostatkem základních služeb a***

chybějícími politickými zárukami a ekonomickými příležitostmi;

Or. en

Pozměňovací návrh 91
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
I. vzhledem k tomu, že bezpečný, dobrovolný a důstojný návrat uprchlíků je i nadále spojen s vážnými překážkami;	I. vzhledem k tomu, že bezpečný, dobrovolný a důstojný návrat uprchlíků je i nadále spojen s vážnými překážkami; ***vzhledem k tomu, že předčasné nebo nedobrovolné návraty mohou vést k prohloubení obav ohledně ochrany;***

Or. en

Pozměňovací návrh 92
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
I. vzhledem k tomu, že ***bezpečný, dobrovolný a důstojný návrat uprchlíků je i nadále spojen s vážnými překážkami***;	I. vzhledem k tomu, že ***u drtivé většiny Syřanů již přestaly existovat důvody pro udělení ochrany***;

Or. en

Pozměňovací návrh 93
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ia. vzhledem k tomu, že v Sýrii je přes 400 000 palestinských uprchlíků, z nichž drtivá většina žije pod hranicí chudoby a mnozí z nich se nacházejí v dlouhodobém vysídlení; vzhledem k tomu, že Úřad OSN pro palestinské uprchlíky na Blízkém východě (UNRWA) i nadále poskytuje těmto občanům základní služby;

Or. en

Pozměňovací návrh 94
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ia. vzhledem k tomu, že členské státy EU začaly pracovat na plánech navracení pro Syřany již před pádem Asada; vzhledem k tomu, že německý vrchní správní soud v červenci 2024 rozhodl, že Sýrie již není nebezpečnou zemí a že poskytnutí doplňkové ochrany není opodstatněné;

Or. en

Pozměňovací návrh 95
Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ia. vzhledem k tomu, že německý

kancléř Friedrich Merz ve shodě s novým syrským režimem prohlásil, že si přeje, aby se 80 % syrských uprchlíků, kteří v současné době žijí v Německu, vrátilo do roku 2030 do Sýrie;

Or. fr

Pozměňovací návrh 96
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ia. vzhledem k tomu, že EU a Sýrie vedly dne 11. května 2026 politický dialog na vysoké úrovni, což znamenalo zlom v partnerství mezi EU a Sýrií po letech zmrazených vztahů za Asadova režimu;

Or. en

Pozměňovací návrh 97
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ia. vzhledem k tomu, že návrat Syřanů a jejich aktivní účasti na obnově jejich vlasti jsou nezbytné pro rekonstrukci Sýrie, její hospodářské oživení a dlouhodobou stabilitu;

Or. en

Pozměňovací návrh 98

Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ib. vzhledem k tomu, že téměř 5,5 milionu Syřanů zůstává v zahraničí se statusem uprchlíka, z toho zejména 1,5 milionu v Evropské unii a 1 až 1,5 milionu v Libanonu; vzhledem k tomu, že syrští uprchlíci představují značnou zátěž pro veřejné finance a veřejné služby; vzhledem k tomu, že více než deset let po vypuknutí syrské uprchlické krize skončila politika integrace syrských uprchlíků neúspěchem, přičemž míra ekonomické nečinnosti a kriminality zůstává výrazně nad celostátními průměry; vzhledem k tomu, že syrští uprchlíci v Libanonu tvoří téměř čtvrtinu obyvatelstva a přispívají k ekonomické, institucionální, politické a náboženské destabilizaci země; vzhledem k tomu, že stabilizace Sýrie představuje zásadní cíl, který umožní repatriaci uprchlíků;

Or. fr

Pozměňovací návrh 99
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ib. vzhledem k tomu, že EU po celou dobu války vždy stála po boku syrského lidu, mimo jiné prostřednictvím získávání finančních prostředků a koordinace partnerů v rámci bruselských konferencí;

Or. en

Pozměňovací návrh 100
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ic. vzhledem k tomu, že EU tuto roli nadále plní prostřednictvím Koordinačního fóra pro partnerství se Sýrií, jemuž spolupředsedají EU a syrské orgány.

Or. en

Pozměňovací návrh 101
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
J. vzhledem k tomu, že 90 % syrského obyvatelstva žije pod hranicí chudoby;	J. vzhledem k tomu, že 90 % syrského obyvatelstva žije pod hranicí chudoby; ***vzhledem k tomu, že Světový potravinový program OSN (WFP) oznámil výrazné omezení svých operací v Sýrii a ve prospěch syrských uprchlíků v sousedních zemích v důsledku kritického nedostatku finančních prostředků, přičemž krizová potravinová pomoc byla snížena o 50 %, zatímco 7,2 milionu lidí v Sýrii se i nadále nachází v situaci akutní potravinové nejistoty, z toho 1,6 milionu v závažných podmínkách;***

Or. en

Pozměňovací návrh 102
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
J. vzhledem k tomu, že 90 % syrského obyvatelstva žije pod hranicí chudoby;	J. vzhledem k tomu, že 90 % syrského obyvatelstva žije pod hranicí chudoby; ***vzhledem k tomu, že léta konfliktů, ničení, vysídlování a hospodářská izolace vyústily v hlubokou humanitární a socioekonomickou krizi, která závažným způsobem omezuje přístup k základním službám, důstojným životním podmínkám, zdravotní péči, vzdělání a sociální ochraně;***

Or. en

Pozměňovací návrh 103
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
J. vzhledem k tomu, že 90 % syrského obyvatelstva žije pod hranicí chudoby;	J. vzhledem k tomu, že 90 % syrského obyvatelstva žije pod hranicí chudoby ***a 15,6 milionu Syřanů stále naléhavě potřebuje humanitární pomoc v důsledku pokračujícího vysídlování, kolapsu základních služeb a rozsáhlého zničení infrastruktury***;

Or. en

Pozměňovací návrh 104

Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
J. vzhledem k tomu, že 90 % syrského obyvatelstva žije pod hranicí chudoby;	J. vzhledem k tomu, že 90 % syrského obyvatelstva žije pod hranicí chudoby; ***vzhledem k tomu, že demokratizace země je jediným udržitelným způsobem, jak tuto situaci dlouhodobě napravit;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 105
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ja. vzhledem k tomu, že ženy a dívky byly tímto konfliktem zasaženy neúměrně více; vzhledem k tomu, že znásilnění, sexuální násilí a genderově podmíněné násilí byla využívána jako válečné zbraně; vzhledem k tomu, že omezený přístup dívek ke vzdělání zůstává závažným problémem, přičemž negramotnost žen v některých venkovských oblastech nebo oblastech zasažených konflikty přesahuje 30 %;

Or. en

Pozměňovací návrh 106
Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ja. vzhledem k tomu, že od roku 2011 EU a její členské státy společně vyčlenily více než 41 miliard EUR na humanitární, rozvojovou, hospodářskou a stabilizační pomoc syrskému obyvatelstvu, čímž se staly největším jednotlivým mezinárodním dárcem v souvislosti se syrskou krizí;

Or. en

Pozměňovací návrh 107
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Jb. vzhledem k tomu, že smysluplná účast žen na správě věcí veřejných, ústavní reformě a budování míru je nezbytným předpokladem pro trvalý a udržitelný mír;

Or. en

Pozměňovací návrh 108
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
K. vzhledem k tomu, že dohoda mezi kurdskými Syrskými demokratickými silami (SDF) a syrskými přechodnými orgány z ledna 2026 ***nastínila plán pro postupnou*** i ***kurdských sil a institucí do***	K. vzhledem k tomu, že dohoda mezi kurdskými Syrskými demokratickými silami (SDF) a syrskými přechodnými orgány z ledna 2026 ***počítala mimo jiné s postupnou integrací vojenských a***

struktur syrského státu;	***správních složek SDF do syrských vládních institucí a jmenováním osob místních úředníků a nového guvernéra provincie Hasaka z řad SDF***; ***vzhledem k tom, že navzdory těmto deklarovaným cílům syrská vláda nesplnila své závazky, čímž způsobila, že správní a bezpečnostní situace v oblastech dříve kontrolovaných SDF zůstává velmi nejistá a nejasná; vzhledem k tomu, že stabilita severovýchodní Sýrie je klíčová pro úspěch inkluzivní politické transformace v Sýrii, která zajistí ochranu práv všech syrských občanů;***

Or. en

Pozměňovací návrh 109
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
K. vzhledem k tomu, že dohoda mezi kurdskými Syrskými demokratickými silami (SDF) a syrskými přechodnými orgány z ledna 2026 nastínila plán pro postupnou integraci kurdských sil a institucí do struktur syrského státu;	K. vzhledem k tomu, že dohoda mezi kurdskými Syrskými demokratickými silami (SDF) a syrskými přechodnými orgány z ledna 2026 nastínila plán pro postupnou integraci kurdských sil a institucí do struktur syrského státu; ***vzhledem k tomu, že kurdské strany odmítly zástupce jmenované ústředními orgány do prvního parlamentu po pádu Asada a odsoudily proces vylučování a marginalizace; vzhledem k tomu, že považovali své zastoupení za nepřiměřené jejich demografickému podílu a kritizovali výběr zástupců na základě loajality namísto skutečně demokratických voleb;***

Or. en

Pozměňovací návrh 110

Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
K. vzhledem k tomu, že dohoda mezi kurdskými Syrskými demokratickými silami (SDF) a syrskými přechodnými orgány z ledna 2026 nastínila plán pro postupnou integraci kurdských sil a institucí do struktur syrského státu;	K. vzhledem k tomu, že dohoda mezi kurdskými Syrskými demokratickými silami (SDF) a syrskými přechodnými orgány z ledna 2026 nastínila plán pro postupnou integraci kurdských sil a institucí do struktur syrského státu; ***vzhledem k tomu, že některá kulturní a občanská práva Kurdů, jako například syrské občanství, byla uznána;***

Or. en

Pozměňovací návrh 111
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ka. vzhledem k tomu, že zprávy monitorovacích organizací a místních komunit i nadále vedou k obavám ohledně zastrašování, vydírání a dalších forem obtěžování namířených proti kurdským civilistům, kteří se vracejí do svých domovů v severní Sýrii;

Or. en

Pozměňovací návrh 112
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení

Bod odůvodnění L

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
L. vzhledem k tomu, že Dá'iš ***(ISIS)*** stále představuje vážnou hrozbu; vzhledem k tomu, že celosvětová koalice proti Dá'iš ***nepřestává*** proti ***této teroristické hrozb***ě ***bojovat***; vzhledem k tomu, že Spojené státy zcela ukončily svou vojenskou přítomnost v Sýrii; vzhledem k tomu, že na začátku roku 2026 během střetů mezi syrskou armádou a SDF uprchl z věznic a táborů určitý počet bojovníků ***ISIS***; vzhledem k tomu, že vláda USA zahájila přesun zadržovaných členů ***ISIS*** ze Sýrie do Iráku;	L. vzhledem k tomu, že Dá'iš stále představuje vážnou hrozbu; vzhledem k tomu, že celosvětová koalice proti Dá'iš***, a zejména kurdské Syrské demokratické síly (SDF) jako součást této koalice, od roku 2015 sehrály a nadále sehrávají rozhodující a mezinárodně uznávanou roli v boji*** proti ***Dá'iš, při odstraňování pozemních min, kazetové munice a nevybuchlé munice a při udržování stability a místní správy věcí veřejných v severovýchodní Sýrii***; vzhledem k tomu, že Spojené státy zcela ukončily svou vojenskou přítomnost v Sýrii; vzhledem k tomu, že na začátku roku 2026 během střetů mezi syrskou armádou a SDF uprchl z věznic a táborů neurčitý počet bojovníků ***Dá'iš, z nichž pouze někteří byli znovu zadrženi***; vzhledem k tomu, že vláda USA zahájila přesun zadržovaných členů ***Dá'iš*** ze Sýrie do Iráku;

Or. en

Pozměňovací návrh 113
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica

Návrh usnesení
Bod odůvodnění L

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
L. vzhledem k tomu, že Dá'iš (ISIS) stále představuje vážnou hrozbu; vzhledem k tomu, že celosvětová koalice proti Dá'iš nepřestává proti této teroristické hrozbě bojovat; vzhledem k tomu, že Spojené státy zcela ukončily svou vojenskou přítomnost v Sýrii; vzhledem k tomu, že na začátku roku 2026 během střetů mezi syrskou armádou a SDF uprchl z věznic a táborů určitý počet bojovníků ISIS; vzhledem k	L. vzhledem k tomu, že Dá'iš (ISIS) stále představuje vážnou hrozbu; vzhledem k tomu, že celosvětová koalice proti Dá'iš nepřestává proti této teroristické hrozbě bojovat; vzhledem k tomu, že Spojené státy zcela ukončily svou vojenskou přítomnost v Sýrii; vzhledem k tomu, že na začátku roku 2026 během střetů mezi syrskou armádou a SDF uprchl z věznic a táborů určitý počet bojovníků ISIS; vzhledem k

tomu, že vláda USA zahájila přesun zadržovaných členů ISIS ze Sýrie do Iráku;	tomu, že vláda USA zahájila přesun zadržovaných členů ISIS ze Sýrie do Iráku; ***vzhledem k tomu, že nedávné útoky připisované buňkám ISIS, včetně atentátu na představitele spojené se syrskými přechodnými orgány ve východní Sýrii, dokazují, že tato teroristická organizace si v některých částech země zachovává operační schopnosti;***
	Or. en

Pozměňovací návrh 114
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění L

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
L. vzhledem k tomu, že Dá'iš (ISIS) ***stále představuje*** vážnou hrozbu; vzhledem k tomu, že celosvětová koalice proti Dá'iš nepřestává proti této teroristické hrozbě bojovat; vzhledem k tomu, že Spojené státy zcela ukončily svou vojenskou přítomnost v Sýrii; vzhledem k tomu, že na začátku roku 2026 během střetů mezi syrskou armádou a SDF uprchl z věznic a táborů určitý počet ***bojovníků*** ISIS; vzhledem k tomu, že vláda USA zahájila přesun zadržovaných členů ISIS ze Sýrie do Iráku;	L. vzhledem k tomu, že Dá'iš (ISIS) ***a další džihádistické skupiny*** stále ***představují*** vážnou hrozbu; vzhledem k tomu, že celosvětová koalice proti Dá'iš nepřestává proti této teroristické hrozbě bojovat; vzhledem k tomu, že Spojené státy zcela ukončily svou vojenskou přítomnost v Sýrii; vzhledem k tomu, že na začátku roku 2026 během střetů mezi syrskou armádou a SDF uprchl z věznic a táborů určitý počet ***teroristů*** ISIS; vzhledem k tomu, že ***existuje podezření, že do řad syrské armády byli rekrutováni bývalí teroristé z ISIS; vzhledem k tomu, že*** vláda USA zahájila přesun zadržovaných členů ISIS ze Sýrie do Iráku;
	Or. fi

Pozměňovací návrh 115
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod odůvodnění L

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
L. vzhledem k tomu, že Dá'iš (ISIS) stále představuje vážnou hrozbu; vzhledem k tomu, že celosvětová koalice proti Dá'iš nepřestává proti této teroristické hrozbě bojovat; vzhledem k tomu, že Spojené státy zcela ukončily svou vojenskou přítomnost v Sýrii; vzhledem k tomu, že na začátku roku 2026 během střetů mezi syrskou armádou a SDF uprchl z věznic a táborů určitý počet bojovníků ISIS; vzhledem k tomu, že vláda USA zahájila přesun zadržovaných členů ISIS ze Sýrie do Iráku;	L. vzhledem k tomu, že Dá'iš (ISIS) stále představuje vážnou hrozbu; vzhledem k tomu, že celosvětová koalice proti Dá'iš***, jejíž plnoprávným členem se Sýrie stala v listopadu 2025, což znamenalo zásadní obrat v jejích regionálních a mezinárodních vazbách,*** nepřestává proti této teroristické hrozbě bojovat; vzhledem k tomu, že Spojené státy zcela ukončily svou vojenskou přítomnost v Sýrii; vzhledem k tomu, že na začátku roku 2026 během střetů mezi syrskou armádou a SDF uprchl z věznic a táborů určitý počet bojovníků ISIS; vzhledem k tomu, že vláda USA zahájila přesun zadržovaných členů ISIS ze Sýrie do Iráku;

Or. pl

Pozměňovací návrh 116
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění L

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
L. vzhledem k tomu, že Dá'iš ***(ISIS)*** stále představuje vážnou hrozbu; vzhledem k tomu, že celosvětová koalice proti Dá'iš nepřestává proti této teroristické hrozbě bojovat; vzhledem k tomu, že Spojené státy zcela ukončily svou vojenskou přítomnost v Sýrii; vzhledem k tomu, že na začátku roku 2026 během střetů mezi syrskou armádou a SDF uprchl z věznic a táborů určitý počet bojovníků ***ISIS***; vzhledem k tomu, že vláda USA zahájila přesun zadržovaných členů ***ISIS*** ze Sýrie do Iráku;	L. vzhledem k tomu, že Dá'iš stále představuje vážnou hrozbu; vzhledem k tomu, že celosvětová koalice proti Dá'iš nepřestává proti této teroristické hrozbě bojovat; vzhledem k tomu, že Spojené státy zcela ukončily svou vojenskou přítomnost v Sýrii; vzhledem k tomu, že na začátku roku 2026 během střetů mezi syrskou armádou a SDF uprchl z věznic a táborů určitý počet bojovníků ***Dá'iš***; vzhledem k tomu, že vláda USA zahájila přesun zadržených členů ***Dá'iš*** ze Sýrie do Iráku***, a v důsledku toho bylo více než 5 700 bojovníků Dá'iš předáno do irácké vazby***;

Or. en

Pozměňovací návrh 117
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění L

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
L. vzhledem k tomu, že Dá'iš (ISIS) stále představuje vážnou hrozbu; vzhledem k tomu, že celosvětová koalice proti Dá'iš nepřestává proti této teroristické hrozbě bojovat; vzhledem k tomu, že Spojené státy zcela ukončily svou vojenskou přítomnost v Sýrii; vzhledem k tomu, že na začátku roku 2026 během střetů mezi syrskou armádou a SDF uprchl z věznic a táborů určitý počet bojovníků ISIS; vzhledem k tomu, že vláda USA zahájila přesun zadržovaných členů ISIS ze Sýrie do Iráku;	L. vzhledem k tomu, že Dá'iš (ISIS) stále představuje vážnou hrozbu; vzhledem k tomu, že celosvětová koalice proti Dá'iš nepřestává proti této teroristické hrozbě bojovat; ***vzhledem k tomu, že syrská přechodná vláda se nedávno ke koalici připojila***; vzhledem k tomu, že Spojené státy zcela ukončily svou vojenskou přítomnost v Sýrii; vzhledem k tomu, že na začátku roku 2026 během střetů mezi syrskou armádou a SDF uprchl z věznic a táborů určitý počet bojovníků ISIS; vzhledem k tomu, že vláda USA zahájila přesun zadržovaných členů ISIS ze Sýrie do Iráku;

Or. en

Pozměňovací návrh 118
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Návrh usnesení
Bod odůvodnění L a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	La. požaduje, aby byli bojovníci ISIS (Dá'iš) přesunutí ze Sýrie do Iráku, kteří jsou podezřelí ze spáchání mezinárodních trestných činů, zejména genocidy namířené proti jezídské menšině v roce 2014 a dalším skupinám, plně pohnáni k odpovědnosti a aby bylo v této věci provedeno vyšetřování; zdůrazňuje, že tato trestní řízení musí být vedena před příslušnými soudy, při plném dodržování

mezinárodních norem pro spravedlivý soudní proces, záruk řádného procesu a zásady zákonnosti, a to na základě spolehlivých a přípustných důkazů, v souladu s platnými mezinárodními právními normami;

Or. en

Pozměňovací návrh 119
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění L a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	La. vzhledem k tomu, že postupný přesun zadržovaných příslušníků Dá'iš do Iráku pouze odsouvá problém, který nemá žádnou perspektivu dlouhodobého řešení, takže se Evropa dostává do nových forem závislosti na schopnostech a politické vůli třetích zemí; vzhledem k tomu, že mezi zadrženými osobami jsou i nadále státní příslušníci EU; vzhledem k tomu, že situace žen a dětí v táborech al-Húl a Rodž, některých z nich v zadržovacím zařízení narozených, zůstává rovněž nevyřešena, a to za zhoršujících se bezpečnostních podmínek a při přetrvávajících humanitárních potřebách;

Or. en

Pozměňovací návrh 120
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění L a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

La. vzhledem k tomu, že desítky tisíc lidí, převážně žen a dětí, včetně občanů EU, jsou i nadále protiprávně zadržováni v táborech a věznicích v severovýchodní Sýrii v podmínkách ohrožujících jejich život, kvůli jejich údajným vazbám na Dá'iš; vzhledem k tomu, že neomezené uplatňování masového zadržování bez soudního řízení porušuje mezinárodní právo;

Or. en

Pozměňovací návrh 121
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
M. vzhledem k tomu, že v Sýrii po pádu Asadova režimu opět roste násilí vůči menšinám; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, ***zaútočily v březnu 2025 na alavity***; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke krvavému teroristickému útoku na křesťany; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 ***došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou***; vzhledem k tomu, že syrská armáda bojovala ***na začátku roku 2026*** proti kurdským silám;	M. vzhledem k tomu, že v Sýrii po pádu Asadova režimu ***často*** opět roste násilí vůči menšinám; vzhledem k tomu, že ***v březnu 2025 provedly různé*** ozbrojené skupiny, včetně sil spojených s přechodnými orgány, ***rozsáhlé útoky proti alavitským komunitám v Homsu, Hamě, Latakii a Tartúsu***; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke krvavému teroristickému útoku na křesťany, ***spáchanému v řeckém pravoslavném kostele sunnitskou extremistickou skupinou Saraya Ansar al-Sunnah***; vzhledem k tomu, že ***provincie Suvajda zažila*** v červenci 2025 ***nejhorší násilnosti za dobu od pádu režimu Asada***, ***do nichž byly zapojeny drúzské milice, beduínské kmenové skupiny, syrská armáda a izraelské letecké údery***; vzhledem k tomu, že ***na začátku roku 2026*** syrská armáda bojovala ***a připojila se k místními milicemi zahájené ofenzivě*** proti kurdským silám;

Or. en

Pozměňovací návrh 122
Yannis Maniatis

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
M. vzhledem k tomu, že v Sýrii po pádu Asadova režimu opět roste násilí vůči menšinám; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu 2025 na alavity; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 ***došlo*** v Damašku ***ke krvavému teroristickému útoku na křesťany***; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou; vzhledem k tomu, že syrská armáda bojovala na začátku roku 2026 proti kurdským silám;	M. vzhledem k tomu, že v Sýrii po pádu Asadova režimu opět roste násilí vůči ***náboženským*** menšinám***, zvláště křesťanům, alavitům a drúzům***; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu 2025 na alavity; vzhledem k tomu, že ***v dubnu 2026 došlo k útokům na převážně pravoslavné obyvatelstvo města Sukajlabíja; vzhledem k tomu, že křesťanská pravoslavná komunita v Damašku se*** v červnu 2025 ***stala obětí krvavého teroristického útoku v kostele sv. Eliáše*** v Damašku***, při kterém zahynulo více než 22 lidí***; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou; vzhledem k tomu, že syrská armáda bojovala na začátku roku 2026 proti kurdským silám;

Or. en

Pozměňovací návrh 123
Reinhold Lopatka

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
M. vzhledem k tomu, že v Sýrii po pádu Asadova režimu opět roste násilí vůči menšinám; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu	M. vzhledem k tomu, že v Sýrii po pádu Asadova režimu opět roste násilí vůči menšinám; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu

2025 na alavity; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke krvavému teroristickému útoku na křesťany; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou; vzhledem k tomu, že syrská armáda bojovala na začátku roku 2026 proti kurdským silám;

2025 na alavity; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke krvavému teroristickému útoku na křesťany; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou***, v jejichž důsledku se objevily zprávy o sexuálním násilí, vraždách, mučení, nuceném vysídlení a rozsáhlém rabování a žhářství zaměřeném na domy drúzů, v důsledku čehož se až 155 000 lidí, především z drúzských vesnic, nemohlo vrátit***; vzhledem k tomu, že syrská armáda bojovala na začátku roku 2026 proti kurdským silám;

Or. en

Pozměňovací návrh 124
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
M. vzhledem k tomu, že v Sýrii po pádu Asadova režimu opět roste násilí vůči menšinám; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu 2025 na alavity; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke krvavému teroristickému útoku na křesťany; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou; vzhledem k tomu, že syrská armáda bojovala na začátku roku 2026 proti kurdským silám;	M. vzhledem k tomu, že v Sýrii po pádu Asadova režimu opět roste násilí vůči menšinám; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu 2025 na alavity***; vzhledem k tomu, že investigativní zpráva agentury Reuters odhalila velitelskou strukturu, která vede od masakru syrských alavitů v březnu 2025 přímo k osobám spojeným se syrským režimem***; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke krvavému teroristickému útoku na křesťany; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou; vzhledem k tomu, že syrská armáda bojovala na začátku roku 2026 proti

kurdským silám;

Or. en

Pozměňovací návrh 125
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
M. vzhledem k tomu, že v Sýrii ***po pádu Asadova režimu opět roste násilí vůči menšinám***; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu 2025 na alavity; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke krvavému teroristickému útoku na křesťany; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou; vzhledem k tomu, že syrská armáda bojovala na začátku roku 2026 proti kurdským silám;	M. vzhledem k tomu, že ***bezpečnostní situace*** v Sýrii ***zůstává velmi nestabilní a představuje nebezpečnou zátěž pro rozmanitou sociální strukturu Sýrie***; vzhledem k tomu, že ***v návaznosti na útoky alavitských milicí loajálních k Asadovi*** zaútočily v březnu 2025 ozbrojené skupiny***,*** včetně sil spojených s přechodnými orgány, na alavity***, přičemž zabily stovky civilistů***; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke krvavému teroristickému útoku na křesťany; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou; vzhledem k tomu, že syrská armáda bojovala na začátku roku 2026 proti kurdským silám***, což vedlo k civilním obětem a masovému vysídlování***;

Or. en

Pozměňovací návrh 126
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
M. vzhledem k tomu, že ***v Sýri***i po pádu Asadova režimu ***opět roste*** násilí vůči ***menšinám***; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu 2025 na ***alavity***; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke ***krvavému*** teroristickému útoku na ***křesťany***; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 ***došlo*** v ***Suvajdě k ostrým střetům*** mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou; vzhledem k tomu, že syrská armáda ***bojovala*** na začátku roku 2026 ***proti kurdským silám***;	M. vzhledem k tomu, že ***Sýrie*** po pádu Asadova režimu ***nadále čelí aktům*** násilí vůči ***komunitám***; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu 2025 na ***komunitu alavitů***; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke ***smrtícímu*** teroristickému útoku na ***křesťanskou komunitu***; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 ***vypukly*** v ***Suvajdě násilné střety*** mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou***; vzhledem k tomu, že buňky Dá'iš i nadále provádějí útoky proti SDF a civilistům v severovýchodní Sýrii, včetně sunnitských arabských komunit***; vzhledem k tomu, že syrská armáda ***se střetla*** na začátku roku 2026 ***s kurdskými silami***;
	Or. en

Pozměňovací návrh 127
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
M. vzhledem k tomu, že v Sýrii po pádu Asadova režimu opět roste násilí vůči menšinám; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu 2025 na alavity; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke krvavému teroristickému útoku na křesťany; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou; vzhledem k tomu, že syrská armáda bojovala na začátku roku 2026 proti	M. vzhledem k tomu, že v Sýrii po pádu Asadova režimu opět roste násilí vůči menšinám; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu 2025 na alavity; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke krvavému teroristickému útoku na křesťany; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou; vzhledem k tomu, že syrská armáda bojovala na začátku roku 2026 proti

kurdským silám;

kurdským silám; ***vzhledem k tomu, že útoky na křesťanské, drúzské a alavitské komunity dokládají přetrvávající hrozbu, kterou v Sýrii představuje náboženské násilí a islamismus;***

Or. en

Pozměňovací návrh 128
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
M. vzhledem k tomu, že v Sýrii po pádu Asadova režimu opět roste násilí vůči ***menšinám***; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu 2025 na alavity; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke krvavému teroristickému útoku na křesťany; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou; vzhledem k tomu, že syrská armáda bojovala na začátku roku 2026 proti kurdským silám;	M. vzhledem k tomu, že v Sýrii po pádu Asadova režimu opět roste násilí vůči ***určitým komunitám***; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu 2025 na alavity; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke krvavému teroristickému útoku na křesťany***, znamenajícímu nejsmrtelnější útok proti křesťanům za mnoho let***; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou; vzhledem k tomu, že syrská armáda bojovala na začátku roku 2026 proti kurdským silám;

Or. en

Pozměňovací návrh 129
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
M. vzhledem k tomu, že v Sýrii po pádu Asadova režimu opět roste násilí vůči menšinám; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu 2025 na alavity; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke krvavému teroristickému útoku na křesťany; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou; vzhledem k tomu, že syrská armáda ***bojovala*** na začátku roku 2026 proti kurdským silám;	M. vzhledem k tomu, že v Sýrii po pádu Asadova režimu opět roste násilí vůči menšinám; vzhledem k tomu, že ozbrojené skupiny, včetně sil spolupracujících s přechodnými orgány, zaútočily v březnu 2025 na alavity; vzhledem k tomu, že v červnu 2025 došlo v Damašku ke krvavému teroristickému útoku na křesťany; vzhledem k tomu, že v červenci 2025 došlo v Suvajdě k ostrým střetům mezi drúzskými milicemi, beduínskými kmenovými skupinami a syrskou armádou; vzhledem k tomu, že syrská armáda ***prováděla*** na začátku roku 2026 ***rozsáhlé útoky*** proti kurdským silám;

Or. fi

Pozměňovací návrh 130
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ma. vzhledem k tomu, že vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku dne 24. července 2025 důrazně odsoudila násilí, které si v regionu Suvajda vyžádalo tisíce obětí, zejména z řad drúzské menšiny, a vyzvala k ochraně všech civilistů bez ohledu na jejich etnický či náboženský původ; a rovněž zdůraznila naléhavou potřebu zajistit pohnání k odpovědnosti za závažná porušení mezinárodního humanitárního práva a právních předpisů v oblasti lidských práv a podtrhla význam předcházení dalšímu násilí, podněcování k náboženské nesnášenlivosti a sexuálnímu a genderově podmíněnému násilí;

Or. en

Pozměňovací návrh 131
Loucas Fourlas

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ma. vzhledem k tomu, že křesťanské komunity v Sýrii, včetně syrské pravoslavné komunity, řecké pravoslavné komunity, arménské apoštolské komunity, melchitské komunity, jakož i další náboženské menšiny, jako jsou drúzové a alavité, byly neúměrně zasaženy cíleným násilím, nuceným vysídlením a útoky na místa bohoslužeb, což vyvolává vážné obavy ohledně svobody náboženského vyznání nebo přesvědčení v Sýrii po pádu režimu Bašára Asada;

Or. en

Pozměňovací návrh 132
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ma. vzhledem k tomu, že Organizace spojených národů a mezinárodní organizace na ochranu lidských práv zdokumentovaly případy únosů, nucených zmizení a násilných odvedení cílené po pádu Asadova režimu na alavitské ženy a dívky; vzhledem k tomu, že syrské přechodné orgány mají povinnost tyto incidenty vyšetřit a postavit pachatele před soud;

Or. en

Pozměňovací návrh 133
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ma. vzhledem k tomu, že křesťanská populace v Sýrii, která ve 20. letech minulého století představovala 30 % obyvatelstva země, se dnes odhaduje na pouhá 2 %;

Or. en

Pozměňovací návrh 134
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Mb. vzhledem k tomu, že vyšetřovací komise OSN uvedla, že rozsáhlé násilí v převážně alavitských oblastech Sýrie v březnu 2025 si vyžádalo přibližně 1 400 obětí, z nichž většinu tvořili civilisté, včetně žen, dětí, seniorů a osob se zdravotním postižením; a konstatovala obvinění z rabování, ničení domů a masového vysídlení; vzhledem k tomu, že Komise dále varovala, že alavitská komunita je i nadále vystavena únosům, svévolným zatčením, nuceným zmizením a dalším formám zneužívání, a vyzvala k posílení ochranných opatření, k zajištění pohnání k odpovědnosti pachatelů bez ohledu na jejich příslušnost či hodnost a k vyloučení podezřelých pachatelů z bezpečnostních sil syrských přechodných orgánů;

Or. en

Pozměňovací návrh 135
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Mb. vzhledem k tomu, že důvěryhodné zprávy od křesťanských komunit, zástupců církví, mezinárodních organizací na ochranu lidských práv a veřejně dostupný audiovizuální materiál dokumentují případy zastrašování a ničení majetku, jež postihují příslušníky syrských křesťanských komunit, včetně řecké pravoslavné komunity Rumů; vzhledem k tomu, že účinná ochrana náboženských menšin, míst jejich bohoslužeb, majetkových práv a rovné účasti na veřejném životě zůstává zásadním měřítkem pro posuzování jednání a legitimity syrských přechodných orgánů;

Or. en

Pozměňovací návrh 136
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Mc. vzhledem k tomu, že v lednu 2026 zahájily syrské přechodné orgány vojenskou operaci v severovýchodní Sýrii, která vyústila ve střety s kurdskými silami SDF; vzhledem k tomu, že podle důvěryhodných zpráv bylo toto vyostření situace doprovázeno mimosoudními popravami, sexuálním násilím, nucenými zmizeními, svévolným zadržováním a

nuceným vysídlováním, jakož i případy znesvěcování bojovnic SDF, ničením kurdských hřbitovů a údajným používáním neřízených střel v oblastech obývaných civilisty; vzhledem k tomu, že nepřátelské akce rovněž vedly k opakovaným výpadkům základních služeb, poškození civilní infrastruktury, masovému vysídlení obyvatel, nedostatku potravin a omezenému přístupu ke zdravotní péči, vodě a hygienickým zařízením;

Or. en

Pozměňovací návrh 137
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Md. vzhledem k tomu, že rámec politik EU na podporu přechodného soudnictví vymezuje čtyři základní a vzájemně se posilující prvky přechodného soudnictví: trestní spravedlnost, zjišťování pravdy, odškodnění, záruky, že nedojde k recidivě, a institucionální reforma; vzhledem k tomu, že tyto čtyři prvky slouží k dosažení pěti hlavních cílů: ukončení beztrestnosti tím, že pachatelé budou povoláni k odpovědnosti; zajištění uznání a odškodnění obětí jako nositelů práv, kteří mají nárok na účinnou právní ochranu; posilování důvěry ve státní instituce a obnova sociální soudržnosti; posílení právního státu jak v jeho formálním, tak i v jeho věcném rozměru; a přispění k usmíření jako k procesu přechodu od rozdělené minulosti ke společné budoucnosti; vzhledem k tomu, že rámec vyžaduje, aby každý proces přechodného soudnictví vycházel z vnitrostátní a místní iniciativy, byl inkluzivní, přizpůsobený konkrétním podmínkám, v souladu s

mezinárodními normami a standardy a zohledňoval genderové aspekty i zájmy dětí, a to za smysluplné účasti občanské společnosti, obětí, menšin, žen a mládeže; vzhledem k tomu, že přechodné soudnictví je nedílnou součástí budování státu a míru po skončení konfliktu a musí být začleněno do širších snah EU v oblasti reakce na krize, předcházení konfliktům, reformy sektoru bezpečnosti a rozvojového úsilí;

Or. en

Pozměňovací návrh 138
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Návrh usnesení
Bod odůvodnění M e (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Me. vzhledem k tomu, že v souladu s mezinárodním právem v oblasti lidských práv a Deklarací OSN o právech osob patřících k národnostním, etnickým, náboženským a jazykovým menšinám mají osoby patřící k menšinám právo na vlastní kulturu, vyznávat a praktikovat své náboženství, používat svůj jazyk a plně a účinně se účastnit veřejného života na rovnocenném základě; vzhledem k tomu, že v kontextu institucionální nestability a probíhající konsolidace přechodných správních struktur čelí menšinové komunity zvýšeným překážkám v účinném uplatňování svých práv jako rovnoprávných občanů a jsou rovněž vystaveny zvýšenému riziku diskriminace a násilí, a to i ze strany roztříštěných státních bezpečnostních struktur a nestátních ozbrojených subjektů;

Or. en

Pozměňovací návrh 139
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
N. vzhledem k tomu, že stovky tisíc Syřanů, kteří se stali obětí Asadova režimu a Dá'iš, jsou stále nezvěstné;	N. ***vzhledem k tomu, že během Asadova režimu a syrské občanské války docházelo k systematickému porušování mezinárodního humanitárního práva a mezinárodního práva v oblasti lidských práv, mimo jiné prostřednictvím použití chemických zbraní, mučení a nucených zmizení;*** vzhledem k tomu, že stovky tisíc Syřanů, kteří se stali obětí Asadova režimu a Dá'iš, jsou stále nezvěstné;

Or. en

Pozměňovací návrh 140
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
N. vzhledem k tomu, že stovky tisíc Syřanů, kteří se stali obětí Asadova režimu ***a*** Dá'iš, jsou stále nezvěstné;	N. vzhledem k tomu, že stovky tisíc Syřanů, kteří se stali obětí Asadova režimu***,*** Dá'iš ***a dalších ozbrojených stran***, jsou stále nezvěstné ***nebo nuceně zmizely***; ***vzhledem k tomu, že se stále vyskytují případy svévolného zadržování a zmizení osob bez zatykače či soudního rozhodnutí;***

Or. en

Pozměňovací návrh 141
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
N. vzhledem k tomu, že stovky tisíc Syřanů, kteří se stali obětí Asadova režimu a Dá'iš, jsou stále nezvěstné;	N. vzhledem k tomu, že stovky tisíc Syřanů, kteří se stali obětí Asadova režimu a Dá'iš, jsou stále nezvěstné ***a miliony rodinných příslušníků nadále hledají odpovědi***;

Or. en

Pozměňovací návrh 142
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Na. vzhledem k tomu, že Bašár Asad nese odpovědnost za systematické používání mučení, nucené zmizení osob, mimosoudní popravy a útoky na civilní obyvatelstvo, z nichž některé zahrnovaly použití chemických zbraní; vzhledem k tomu, že útoky s použitím chemických zbraní představují jedno z nejzávažnějších porušení mezinárodního humanitárního práva a porušují absolutní zákaz používání chemických zbraní stanovený mezinárodním právem; vzhledem k tomu, že osoby odpovědné za plánování, nařizování či provádění takových útoků by měly být stíhány za válečné zločiny a zločiny proti lidskosti;

Or. pl

Pozměňovací návrh 143
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Na. vzhledem k tomu, že stávající právní rámec Sýrie neobsahuje kodifikované definice válečných zločinů, zločinů proti lidskosti a genocidy, které jsou nezbytné k zajištění právní jistoty a stíhání těchto zločinů;

Or. en

Pozměňovací návrh 144
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Nb. vzhledem k tomu, že EU i nadále zůstává jedním z největších dárců, pokud jde o humanitární potřeby a potřeby pro obnovu v důsledku syrské krize; vzhledem k tomu, že na deváté bruselské konferenci s názvem „Standing with Syria: Meeting the Needs for a Successful Transition“ (Podpora Sýrie: reakce na potřeby spojené s úspěšnou transformací), která se konala dne 17. března 2025, přislíbila EU a její partneři pro Sýrii a region na roky 2025 a 2026 přibližně 5,8 miliardy EUR, z čehož téměř 2,5 miliardy EUR přislíbila EU na podporu socioekonomického oživení, obnovy a humanitární pomoci;

Or. en

Pozměňovací návrh 145

Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění N c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Nc. vzhledem k tomu, že v květnu 2025 EU posílila svou humanitární reakci pro region a vyčlenila dalších 20 milionů EUR na humanitární pomoc, přičemž výslovně zmínila nestabilní podmínky na severovýchodu Sýrie;

Or. en

Pozměňovací návrh 146
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
O. vzhledem k tomu, že většina pachatelů násilí během syrské občanské války dosud nebyla pohnána k odpovědnosti;	O. vzhledem k tomu, že většina pachatelů násilí během syrské občanské války dosud nebyla pohnána k odpovědnosti; ***vzhledem k tomu, že v dubnu 2026 byl zahájen první syrský soudní proces s bývalým představitelem režimu, Atefem Nadžíbem; vzhledem k tomu, že syrské přechodné orgány začínají zatýkat a obviňovat další bývalé představitele režimu; vzhledem k tomu, že v dubnu a květnu 2026 syrské bezpečnostní síly zatkly Adnana Abbouda Hilweha, generála obviněného z organizování sarinového útoku na východní Ghútě v roce 2013, Jayeze Moussua, náčelníka generálního štábu Assadových vzdušných sil a osobu, na kterou EU uvalila sankce v souvislosti s útoky chemickými zbraněmi, generálmajora Wajiha Aliho Abdulláha,***

který 13 let vedl Asadův brutální úřad pro vojenské záležitosti, a Amjada Yousefa, důstojníka zpravodajské služby obviněného z vedení masakru v Tadamonu v roce 2013; vzhledem k tomu, že všechny strany konfliktu, proti nimž existují věrohodné důkazy o zvěrstvech, musí být postaveny před soud, bez ohledu na jejich příslušnost či hodnost;

Or. en

Pozměňovací návrh 147
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
O. vzhledem k tomu, že většina pachatelů ***násilí*** během syrské občanské války dosud nebyla pohnána k odpovědnosti;	O. vzhledem k tomu, že většina pachatelů ***zločinů spáchaných*** během syrské občanské války dosud nebyla pohnána k odpovědnosti***, což i nadále zůstává podmínkou pro trvalé usmíření***; ***vzhledem k tomu, že v květnu 2025 zřídila Sýrie nové instituce v oblasti přechodného soudnictví, a to Komisi pro přechodné soudnictví, Národní komisi pro pohřešované osoby, Vyšetřovací výbor a Výbor pro občanský mír; vzhledem k tomu, že v dubnu 2026 byl v Damašku zahájen první soudní proces s vysokým úředníkem z éry Asada, Atefem Nadžíbem, bývalým šéfem politické bezpečnosti ve městě Deraa, na základě obvinění zahrnujících vraždu, mučení a odpovědnost za masakry spojené s represemi z roku 2011, mezi nimiž byla i smrt dítěte Hamzy Khatiba ve vazbě;***

Or. en

Pozměňovací návrh 148
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
O. vzhledem k tomu, že většina pachatelů násilí během syrské občanské války dosud nebyla pohnána k odpovědnosti;	O. vzhledem k tomu, že většina pachatelů násilí během syrské občanské války dosud nebyla pohnána k odpovědnosti; ***vzhledem k tomu, že někteří z těch, kteří se dopustili závažných trestných činů, využili benevolentní migrační politiky EU a dostali se do Evropy v rámci azylových a migračních toků;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 149
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
O. vzhledem k tomu, že většina pachatelů ***násilí*** během syrské občanské války dosud nebyla pohnána k odpovědnosti;	O. vzhledem k tomu, že většina pachatelů ***válečných zločinů a zločinů proti lidskosti*** během syrské občanské války dosud nebyla pohnána k odpovědnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 150
Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Oa. vzhledem k tomu, že Muslimské bratrstvo si v Sýrii nadále udržuje určitý vliv, zejména ze zahraničí; vzhledem k tomu, že Ali Sadr ad-Din al-Bajanuni, dlouholetý vůdce syrské větve Muslimského bratrstva, se do země vrátil v srpnu 2025; vzhledem k tomu, toto sdružení a jeho regionální odnože jsou několika státy, mezi nimiž jsou Spojené státy, Spojené arabské emiráty a Saúdská Arábie, považovány za teroristickou organizaci; vzhledem k tomu, že se však nový syrský režim se od tohoto sdružení distancoval;

Or. fr

Pozměňovací návrh 151
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Oa. vzhledem k tomu, že představitelé bývalého Asadova režimu teprve začínají čelit soudním procesům – zatím v omezeném rozsahu – za svou účast na represivní politice prováděné bývalým Asadovým režimem; vzhledem k tomu, že takové soudní procesy byly zahájeny i mimo Sýrii, zejména v zemích EU, jako je Rakousko, kde „Khaled al-H“, vedoucí syrského Generálního zpravodajského ředitelství v Rakce v letech 2011 až 2013, stanul 1. června 2026 před soudem kvůli obvinění z mučení a sexuálního zneužívání;

Or. en

Pozměňovací návrh 152
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Geadis Geadi, Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Oa. vzhledem k tomu, že od pádu Asadova režimu v prosinci 2024 křesťanské komunity v Sýrii čelí dramatickému nárůstu cíleného násilí, včetně útoků na kostely, jako byl smrtící sebevražedný bombový útok na řecký pravoslavný kostel sv. Eliáše v Damašku v červnu 2025, nucených konverzí, diskriminace a vysídlování, což vyvolává obavy z nové vlny přistěhovalectví nebo zániku jedné z nejstarších křesťanských komunit na světě;

Or. en

Pozměňovací návrh 153
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Oa. vzhledem k tomu, že Nezávislá mezinárodní vyšetřovací komise OSN pro Sýrii potvrdila přímou účast ruského letectva na útocích na civilní oblasti; vzhledem k tomu, že mezi cíle těchto útoků patřily tržiště, nemocnice, školy, tábory pro vnitřně vysídlené osoby a další civilní objekty, což mělo za následek smrt a zranění členů civilního obyvatelstva, včetně žen a dětí;

Or. pl

Pozměňovací návrh 154

Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Oa. vzhledem k tomu, že od roku 2011 poskytla EU a její členské státy Sýrii humanitární, rozvojovou a stabilizační pomoc v celkové výši přes 41 miliard EUR; vzhledem k tomu, že v roce 2025 přijala EU první balíček na podporu socioekonomické obnovy Sýrie ve výši 175 milionů EUR; vzhledem k tomu, že na období 2026–2027 vyčlenila EU nový balíček ve výši 620 milionů EUR, který kombinuje programy socioekonomické obnovy s humanitární pomocí;

Or. en

Pozměňovací návrh 155
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Oa. vzhledem k tomu, že Německo neslo ze všech členských států největší břemeno syrské migrační krize, když přijalo přibližně jeden milion syrských státních příslušníků a vynaložilo náklady ve výši více než 100 miliard EUR na ubytování, sociální péči, zdravotní péči, vzdělávání a integrační opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 156
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Stephen Nikola Bartulica

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Oa. vzhledem k tomu, že vnější aktéři, včetně Turecka a Kataru, nadále uplatňují politický, finanční a ideologický vliv v Sýrii, mimo jiné prostřednictvím podpory islamistických hnutí a sítí spojených s Muslimským bratrstvem;

Or. en

Pozměňovací návrh 157
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Oa. vzhledem k tomu, že zavádění vysoce rizikové čínské telekomunikační infrastruktury a sledovacích technologií může vést ke vzniku zranitelných míst, která mají dopad na národní bezpečnost, ochranu údajů a strategickou autonomii;

Or. en

Pozměňovací návrh 158
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Oa. vzhledem k tomu, že znečištění nevybuchlou municí je velmi rozšířené, což mělo za následek stovky mrtvých a tisíce zraněných;

Or. en

Pozměňovací návrh 159
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ob. vzhledem k tomu, že pachatelé těchto zločinů, včetně vojenských velitelů, pilotů, členů štábu odpovědných za plánování a provádění vojenských operací a také členů soukromých vojenských společností jednajících jménem syrského režimu, by měli být identifikováni a pohnáni k odpovědnosti v souladu s mezinárodním trestním právem; vzhledem k tomu, že trestní odpovědnost se vztahuje nejen na přímé pachatele, ale také na osoby, které vykonávají velení nad operacemi;

Or. pl

Pozměňovací návrh 160
Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ob. vzhledem k tomu, že Sýrie i nadále uchovává zbytky programu chemických zbraní vyvinutého za režimu Bašára al-Asada; vzhledem k tomu, že identifikace, zabezpečení a úplné zničení těchto zásob, jakož i kontrola know-how souvisejícího s jejich výrobou, představují hlavní prioritu mezinárodní spolupráce s cílem předejít jakémukoli riziku šíření, kontaminace nebo zneužití teroristickými skupinami;

Or. fr

Pozměňovací návrh 161
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ob. vzhledem k tomu, že výrobce cementu Lafarge a osm jeho bývalých vedoucích pracovníků bylo v dubnu 2026 shledáno vinnými z financování teroristických skupin za účelem udržení provozu své továrny v Sýrii, a to tím, že v letech 2013 až 2014 vyplatili několik milionů dolarů ozbrojeným skupinám, včetně Dá'iš;

Or. en

Pozměňovací návrh 162
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Geadis Geadi, Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ob. vzhledem k tomu, že přechodné orgány, které jsou pod silným vlivem Hajjáta Tahrír Šáma, nedokázaly navzdory veřejným ujištěním adekvátně chránit menšiny, o čemž svědčí pokračující incidenty a strmý vzestup Sýrie na šesté místo v žebříčku Open Doors World Watch za rok 2026;

Or. en

Pozměňovací návrh 163

Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Ob. vzhledem k tomu, že situace v Sýrii je i nadále nestabilní a zatím neumožňuje bezpečný a důstojný návrat velkého počtu osob z Evropy;

Or. en

Pozměňovací návrh 164
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Oc. vzhledem k tomu, že mnoho mezinárodních organizací, vyšetřovacích orgánů a nezávislých odborníků poukázalo na podobnosti mezi postupem ozbrojených sil Ruské federace v Sýrii a během agresivní války proti Ukrajině, zejména pokud jde o útoky na civilní obyvatelstvo, civilní infrastrukturu a zdravotnická zařízení; vzhledem k tomu, že je možné, že absence účinné odpovědnosti za zločiny spáchané v Sýrii přispěla k posílení pocitu beztrestnosti a podnítila opakování podobných porušení mezinárodního práva na Ukrajině;

Or. pl

Pozměňovací návrh 165
Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone

Návrh usnesení

Bod odůvodnění O c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Oc. vzhledem k tomu, že počet křesťanů v Sýrii v důsledku války a pronásledování výrazně poklesl, a to z 10 % obyvatelstva před vypuknutím konfliktu v roce 2011 na dnešních 2 %; vzhledem k tomu, že křesťanské komunity v Sýrii jsou i nadále terčem pronásledování a pravidelných útoků;

Or. fr

Pozměňovací návrh 166
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Od. vzhledem k tomu, že mezi veliteli odpovědnými za ruské vojenské operace v Sýrii patří generál Aleksandr Dvornikov, velitel ruských sil v Sýrii v letech 2015–2016, známý jako „syrský řezník“, jehož jednání během syrské občanské války bylo často kritizováno kvůli brutalitě jeho vojenských tažení; vzhledem k tomu, že generál Aleksandr Dvornikov byl poté pověřen vedením ruské vojenské kampaně během agresivní války proti Ukrajině, v jejímž průběhu se opět uchýlil k brutálním metodám, které ruské síly dříve používaly v Sýrii, včetně útoků na civilní oblasti a civilní infrastrukturu;

Or. pl

Pozměňovací návrh 167
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Od. vzhledem k tomu, že v letech 2011 až 2024 Evropský parlament neudržoval žádné oficiální kontakty se svými syrskými protějšky, a to v souladu s politikou EU zaměřenou na izolaci Asadova režimu; vzhledem k tomu, že v říjnu 2025 vedl svou první misi v Sýrii od pádu Asadova režimu;

Or. en

Pozměňovací návrh 168
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O e (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Oe. vzhledem k tomu, že v lednu 2026 předsedkyně Komise a předseda Evropské rady navštívili Sýrii a oznámili nové politické partnerství s cílem podpořit pokojný a inkluzivní přechod a usmíření v Sýrii, spolu s komplexním balíčkem finanční podpory ve výši přibližně 620 milionů EUR na roky 2026 a 2027; vzhledem k tomu, že o několik týdnů později Komise oznámila uvolnění 150 milionů EUR z finančního rezervy EU pro Sýrii na příští dva roky na podporu politického přechodu, socioekonomického oživení, vytváření pracovních míst a budování kapacit;

Or. en

Pozměňovací návrh 169

Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Yannis Maniatis, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O f (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Of. vzhledem k tomu, že Sýrie byla pozvána k účasti na summitu skupiny G7, který se bude konat ve Francii v červnu 2026, jako hostující země;

Or. en

Pozměňovací návrh 170
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O f (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Of. vzhledem k tomu, že podle odhadů OCHA je celková humanitární výzva pro Sýrii financována sotva z 16 %, přičemž z potřebných 2,9 miliardy dolarů bylo dosud získáno pouze 480 milionů dolarů; vzhledem k tomu, že ukončení většiny programů americké pomoci v Sýrii mělo drastické důsledky pro humanitární situaci v této zemi;

Or. en

Pozměňovací návrh 171
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Oc. vzhledem k tomu, že se uskutečnil v květnu 2026 první politický dialog na vysoké úrovni mezi EU a Sýrií; vzhledem k tomu, že politický dialog na vysoké úrovni představuje první strukturovaný dialog na ministerské úrovni se syrskými přechodnými orgány o dvoustranné spolupráci a podpoře EU při skutečně inkluzivní politické transformaci v Sýrii, jakož i o socioekonomickém oživení a dlouhodobé obnově;

Or. en

Pozměňovací návrh 172
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod odůvodnění O e (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Oe. vzhledem k tomu, že, že Sýrie patří mezi nejvíce zaminované země; vzhledem k tomu, že podle odhadů zůstává více než 60 % zemědělské půdy v Sýrii nepoužitelnou kvůli nebezpečí, které představují miny; vzhledem k tomu, že přítomnost nevybuchlé munice i nadále negativně ovlivňuje nejzranitelnější komunity a představuje jednu z nejzávažnějších překážek bezpečného a dobrovolného návratu vysídlených Syřanů, obnovení zemědělské činnosti a přístupu k základním službám; vzhledem k tomu, že pád Asadova režimu umožnil přechod k celostátnímu přístupu ke koordinaci protiminových opatření, avšak nadále přetrvávají značné výzvy; vzhledem k tomu, že odborníci odhadují, že při současné úrovni zdrojů by úplné odstranění kontaminace v Sýrii mohlo

trvat 25 až 40 let; vzhledem k tomu, že od pádu režimu bylo výbušninami usmrceno nebo zraněno více než 2 000 lidí; vzhledem k tomu, že děti jsou vystaveny neúměrnému riziku, neboť tvoří téměř třetinu zaznamenaných obětí; vzhledem k tomu, že hlavní dárcovské státy výrazně snížily finanční prostředky na humanitární odminování v Sýrii;

Or. en

Pozměňovací návrh 173
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod odůvodnění 1

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
Sem uveďte nadpis...	***Strategie EU pro Sýrii***

Or. en

Pozměňovací návrh 174
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod 1

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
1. vítá pád brutálního Asadova režimu ***a skutečnost, že syrské přechodné orgány navázaly kontakt s mezinárodním společenstvím;***	1. vítá pád brutálního Asadova režimu***, konec více než pět desetiletí trvající vlády strany Baas a spolupráci syrských přechodných orgánů s mezinárodním společenstvím, což představuje historickou příležitost pro demokratickou transformaci země, obnovení její suverenity a vytvoření inkluzivního politického systému zaručujícího práva všech syrských komunit;***

Or. pl

Pozměňovací návrh 175
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 1

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
1. vítá pád brutálního Asadova režimu a skutečnost, že syrské přechodné orgány navázaly kontakt s mezinárodním společenstvím;	1. vítá pád brutálního Asadova režimu a skutečnost, že syrské přechodné orgány navázaly kontakt s mezinárodním společenstvím; ***zdůrazňuje, že Sýrie nyní stojí na prahu nového začátku a že přechodná vláda by měla tuto příležitost využít k tomu, aby skutečně nastartovala rozvoj demokracie v zemi;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 176
Ingeborg Ter Laak, Michael Gahler

Návrh usnesení
Bod 1

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
1. vítá pád brutálního Asadova režimu a skutečnost, že syrské přechodné orgány navázaly kontakt s mezinárodním společenstvím;	1. vítá pád brutálního Asadova režimu a skutečnost, že syrské přechodné orgány navázaly kontakt s ***EU*** mezinárodním společenstvím; ***oceňuje statečnost, důstojnost a odolnost, které prokázal syrský lid, a vzdává hold nesčetným obětem Asadova režimu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 177
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 1

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
1. vítá pád brutálního Asadova režimu ***a*** skutečnost, že syrské přechodné orgány navázaly kontakt s mezinárodním společenstvím;	1. vítá pád brutálního Asadova režimu ***jakožto historickou příležitost pro syrský lid k vybudování svobodné, demokratické, svrchované a mírové Sýrie; vítá*** skutečnost, že syrské přechodné orgány navázaly kontakt s mezinárodním společenstvím;

Or. en

Pozměňovací návrh 178
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 1

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
1. vítá pád brutálního Asadova režimu a ***skutečnost***, že syrské přechodné orgány navázaly kontakt s mezinárodním společenstvím;	1. vítá pád brutálního Asadova režimu a ***bere na vědomí***, že syrské přechodné orgány navázaly kontakt s mezinárodním společenstvím;

Or. en

Pozměňovací návrh 179
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	1a. dále konstatuje, že pád Asadova režimu představuje vážnou ránu destabilizujícím vlivům Ruské federace a Íránské islámské republiky v Sýrii a v širším měřítku na Blízkém východě, čímž oslabuje síť politických, vojenských a

logistických závislostí, kterou oba státy budovaly po mnoho desetiletí;

Or. pl

Pozměňovací návrh 180
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	1a. konstatuje se znepokojením přítomnost islamistických prvků v syrské prozatímní vládě; připomíná, že Šára, předseda prozatímní vlády, byl dříve jedním z vůdců skupiny Džabhat al-Nusra, která byla spojencem al-Káidy;

Or. fi

Pozměňovací návrh 181
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii;	2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala ***samostatnou*** komplexní***, soudržnou a dlouhodobou*** strategii pro Sýrii; ***zdůrazňuje, že strategie musí prosazovat inkluzivní model správy věcí veřejných, který zajistí zapojení všech skupin syrské společnosti, včetně menšin, žen, mladých lidí a aktérů občanské společnosti; opětovně zdůrazňuje, že v Sýrii nemůže být dosaženo trvalé stability bez důvěryhodné, inkluzivní politické transformace vedené Sýrií, v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2254; zdůrazňuje, že cílem této strategie by měla***

být také podpora svrchovanosti, nezávislosti, jednoty a územní celistvosti Sýrie;

Or. en

Pozměňovací návrh 182
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii;	2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii; ***vyzývá EU, aby využila této historické příležitosti k podpoře politického přechodu vedeného Sýrií, jehož cílem je národní sjednocení a strukturální obnova, a aby poskytla Sýrii komplexní pomoc při provádění její národní strategie obnovy a při dosahování spravedlivé a inkluzivní politické transformace; vyjadřuje však znepokojení nad přetrvávající a vysokou mírou nestability jak v Sýrii, tak v celém regionu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 183
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
2. znovu vyzývá Komisi, aby ***vypracovala*** komplexní strategii pro Sýrii;	2. opětovně vyzývá Komisi ***a místopředsedkyni Komise a vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku***, aby ***vypracovaly*** komplexní strategii ***EU*** pro Sýrii***, která***

bude vycházet z evropských bezpečnostních zájmů, včetně boje proti terorismu, zabezpečení hranic, boje proti organizované trestné činnosti a obchodu s drogami, ochrany náboženských a etnických menšin, omezování ruského a íránského vlivu a koordinace s NATO a podobně smýšlející partnery;

Or. en

Pozměňovací návrh 184
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii;	2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii***, která zajistí ochranu lidských práv, rovná občanská práva, dodržování zásad právního státu a důstojnost Syřanů***; ***vyzývá Komisi, aby sladila finanční toky EU s touto strategií a umožnila tak uplatnění přístupu založeného na trojí vazbě;***

Or. en

Pozměňovací návrh 185
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii;	2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii; ***rovněž znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii, která bude plně zohledňovat rámec politik***

EU na podporu přechodného soudnictví;

Or. en

Pozměňovací návrh 186
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii;	2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii; ***zdůrazňuje, že součástí takové strategie musí být cíl podporovat repatriaci Syřanů a zrušit ruské základny, které v Sýrii nadále fungují;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 187
David McAllister

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii;	2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii***, včetně návrhu mezinárodních partnerů, s nimiž by EU mohla spolupracovat při podpoře úsilí o obnovu a probíhajícího politického přechodu v této zemi***;

Or. en

Pozměňovací návrh 188
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení

Bod 2

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii;	2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii***, včetně otázek zpětného přebírání a navracení syrských státních příslušníků pobývajících v EU***;

Or. en

Pozměňovací návrh 189
Yannis Maniatis

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii;	2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii***, jako součást své komplexní strategie pro Blízký východ***;

Or. en

Pozměňovací návrh 190
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii;	2. znovu vyzývá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii pro Sýrii***, s jasnými cíli, časovým lhůtami a měřítky pro posuzování***;

Or. en

Pozměňovací návrh 191
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 2 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	2a. konstatuje, že situace v Sýrii není jednotná a že v oblasti bezpečnosti, správy věcí veřejných a hospodářských podmínek existují značné regionální rozdíly; uznává, že v některých oblastech panuje větší stabilita než v jiných, a zdůrazňuje, že při posuzování potřeb v oblasti návratu a ochrany by se měly tyto regionální rozdíly zohlednit;

Or. en

Pozměňovací návrh 192
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 2 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	2a. vyzývá Komisi, aby vypracovala programy pro usnadnění návratu syrských migrantů do jejich domovské země;

Or. en

Pozměňovací návrh 193
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
3. zdůrazňuje, že podpora ze strany	3. zdůrazňuje, že podpora ze strany

EU ***a pozastavení sankcí by měly*** být ***i nadále přísně podmíněny*** inkluzivní politickou transformací; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;	EU ***syrským orgánům musí*** být ***podmíněna*** inkluzivní politickou transformací, ***jejíž součástí bude měřitelný pokrok v oblasti základních svobod a přechodného soudnictví, odpovědnosti, právního státu, pátrání po pohřešovaných osobách a smysluplné účasti obětí a přeživších na rozhodovacích procesech; vyzývá Komisi a Evropskou službu pro vnější činnost (EEAS), aby zavedly monitorovací mechanismus s pravidelným podáváním zpráv Evropskému parlamentu, jehož cílem bude průběžné hodnocení tohoto pokroku na základě jasných kritérií***; bere na vědomí rozhodnutí Rady ***zrušit téměř všechny odvětvové hospodářské sankce vůči Sýrii, přičemž zůstávají v platnosti některá omezení, včetně seznamů osob spojených s Asadovým režimem, jakož i rozhodnutí*** o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;
	Or. en

Pozměňovací návrh 194
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU a pozastavení sankcí by měly být i nadále přísně podmíněny inkluzivní politickou transformací; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;	3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU a pozastavení sankcí by měly být i nadále přísně podmíněny inkluzivní politickou transformací; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií; ***dále zdůrazňuje, že jakékoli financování ze strany EU, pomoc při obnově či politické partnerství musí být striktně podmíněny konkrétním, měřitelným a nezvratným pokrokem v oblasti lidských práv a zavedením demokratického, inkluzivního, pluralistického a na právech založeného***

systému, který odráží náboženskou a etnickou rozmanitost syrské společnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 195
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
3. zdůrazňuje, že ***podpora*** ze strany EU a pozastavení sankcí by měly být ***i nadále*** přísně podmíněny ***inkluzivní politickou transformací***; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;	3. zdůrazňuje, že ***finanční pomoc*** ze strany EU a pozastavení sankcí by měly být přísně podmíněny ***měřitelným pokrokem v oblastech*** i ***inkluzivity, ochrany etnických a náboženských menšin, dodržování lidských práv, právního státu, odpovědnosti za násilné činy, bezpečného návratu uprchlíků a vnitřně vysídlených osob a účinného rozbití teroristických a extremistických sítí působících na syrském území***; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;

Or. en

Pozměňovací návrh 196
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
3. zdůrazňuje, že ***podpora ze strany*** EU ***a pozastavení sankcí by měly být i nadále*** přísně ***podmíněny*** inkluzivní ***politickou*** transformací; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení	3. zdůrazňuje, že ***jakékoli politické angažmá*** EU***, finanční pomoc,*** podpora ***při obnově či zrušení omezujících opatření musí i nadále být*** přísně ***podmíněno hmatatelným a ověřitelným pokrokem***

dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;

směrem k inkluzivní ***politické*** transformaci ***vedené Sýrií, včetně dodržování lidských práv, reformy soudnictví a ochrany menšin***; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií; ***vyzývá Radu, aby Parlament pravidelně informovala o pokroku dosaženém v této oblasti;***

Or. en

Pozměňovací návrh 197
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU ***a*** pozastavení ***sankcí by měly být i nadále*** přísně ***podmíněny*** inkluzivní politickou transformací; ***bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií***;	3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU***,*** pozastavení ***omezujících opatření a obnovení institucionální spolupráce musí zůstat*** přísně ***podmíněné, odvolatelné a založené na splnění stanovených kritérií***; ***vyzývá Komisi a místopředsedkyni Komise a vysokou představitelku pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby neprodleně předložily veřejné požadavky na splnění podmínek, které se budou týkat ústavní reformy, ochrany menšin, reformy sektoru bezpečnosti, spolupráce v boji proti terorismu, přístupu k humanitární pomoci, navracení uprchlíků, záruk v boji proti korupci a odpovědnosti za závažné zločiny***;

Or. en

Pozměňovací návrh 198
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU a pozastavení sankcí by měly být i nadále přísně podmíněny inkluzivní ***politickou transformací***; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;	3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU a pozastavení sankcí by měly být i nadále přísně podmíněny ***procesem*** inkluzivní ***a demokratické politické transformace, plným dodržováním práv náboženských a etnických menšin, dodržováním zásad právního státu, plněním závazků Sýrie vyplývajících z mezinárodního práva, závazkem k mírovým sousedským vztahům, regionální spolupráci a neútočení***; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;

Or. en

Pozměňovací návrh 199
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU a pozastavení sankcí by měly být i nadále přísně podmíněny inkluzivní ***politickou transformací***; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;	3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU a pozastavení sankcí by měly být i nadále přísně podmíněny ***měřitelným a nezvratným pokrokem směrem ke skutečné, demokratické a*** inkluzivní ***politické transformaci***; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií***, která byla od roku 2011 částečně pozastavena, s cílem obnovit normální obchodní vztahy se Sýrií a podpořit socioekonomickou obnovu země***;

Or. en

Pozměňovací návrh 200
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU a pozastavení sankcí by měly být i nadále přísně podmíněny inkluzivní politickou transformací; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;	3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU a pozastavení sankcí by měly být i nadále přísně podmíněny inkluzivní politickou transformací; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií; ***zdůrazňuje, že důvěryhodnost politického přechodu vyžaduje jasný závazek zdržet se násilí a vládu, která respektuje lidská práva a zastupuje všechny skupiny obyvatelstva;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 201
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU a ***pozastavení*** sankcí ***by měly být i nadále*** přísně podmíněny ***inkluzivní politickou transformací***; ***bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií***;	3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU***, pomoc při obnově, rozvojová spolupráce*** a ***zmírnění*** sankcí by měly ***zůstat*** přísně podmíněny ***měřitelným pokrokem v oblasti účinné spolupráce při návratu a zpětném přebírání syrských státních příslušníků pobývajících v Evropě***; ***zdůrazňuje význam ochrany náboženských a etnických komunit, svobody náboženského vyznání a přesvědčení a vyloučení islamistických prvků ze státních institucí;***

Or. en

Pozměňovací návrh 202

Yannis Maniatis

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU a pozastavení sankcí by měly být i nadále přísně podmíněny inkluzivní politickou transformací; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;	3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU a pozastavení sankcí by měly být i nadále přísně podmíněny inkluzivní politickou transformací, ***dodržováním práv všech národnostních a náboženských menšin a mezinárodního práva, včetně Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu (UNCLOS)***; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;

Or. en

Pozměňovací návrh 203
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU a pozastavení sankcí by měly být i nadále přísně podmíněny inkluzivní politickou transformací; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;	3. zdůrazňuje, že podpora ze strany EU a pozastavení sankcí by měly být i nadále přísně podmíněny inkluzivní politickou transformací***, spoluprací na potírání terorismu a spoluprací při navracení***; bere na vědomí rozhodnutí Rady o úplném obnovení dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií;

Or. pl

Pozměňovací návrh 204
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	3a. vyzývá Komisi a místopředsedkyni Komise/vysokou představitelku, aby pravidelně, nejméně jednou ročně a vždy, když dojde k významnému zhoršení situace na místě, podávaly Parlamentu zprávy o provádění dohody o spolupráci mezi EU a Sýrií, včetně využívání finančních prostředků EU, pokroku v politické transformaci, rizik zneužití pomoci, o úloze ozbrojených skupin v rámci státních struktur a o nadále platných omezujících opatřeních;

Or. en

Pozměňovací návrh 205
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	3a. trvá na tom, že zacházení s křesťany a dalšími náboženskými menšinami, jakož i plná spolupráce přechodných orgánů v oblasti zpětného přebírání syrských migrantů je rozhodujícím kritériem pro vztahy mezi EU a Sýrií; zdůrazňuje, že obchodní preference a finanční pomoc určená na hospodářský a sociální rozvoj Sýrie by měly být podmíněny viditelným pokrokem v těchto oblastech;

Or. en

Pozměňovací návrh 206
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 3 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	3b. vyzývá EU, aby v zájmu daňových poplatníků členských států EU zaměřila své přímé finanční příspěvky spíše na humanitární pomoc než na budování státu a hospodářskou obnovu;

Or. en

Pozměňovací návrh 207
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. vyzývá syrské přechodné orgány, aby jednaly rozhodně s cílem zajistit ***politickou inkluzivitu*** a zahájily reformy zaručující pluralismus, právní stát a účast občanů na rozhodování;	4. vyzývá syrské přechodné orgány, aby jednaly rozhodně s cílem zajistit ***inkluzivní, udržitelnou a demokratickou politikou transformaci*** a zahájily reformy zaručující pluralismus, ***základní práva,*** právní stát a ***smysluplnou*** účast občanů na rozhodování; ***zdůrazňuje zásadní význam konání svobodných, spravedlivých a demokratických voleb, které budou odrážet rozmanitost a kulturní, náboženskou a etnickou šíři syrské společnosti; vyzývá syrskou vládu, aby plně respektovala práva opozice a zdržela se jakéhokoli omezování nenásilného nesouhlasu; zdůrazňuje, že více než rok a půl po Assadově pádu by syrská vláda měla předložit důvěryhodný a transparentní reformní program založený na konkrétních plánech a jasných cílech; je pevně přesvědčen, že stabilitu v Sýrii zajistí pluralitní politická transformace, která bude zahrnovat důvěryhodné zástupce všech složek syrské společnosti a všech zeměpisných oblastí, včetně všech náboženských a etnických komunit; zdůrazňuje, že pouze skutečný závazek k***

politickému, společenskému a hospodářskému pokroku může ospravedlnit další podporu a pomoc ze strany EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 208
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. vyzývá syrské přechodné orgány, aby jednaly rozhodně s cílem zajistit politickou inkluzivitu a ***zahájily*** reformy zaručující pluralismus, právní stát a ***účast občanů na rozhodování***;	4. ***bere na vědomí, že v říjnu 2025 se konaly první parlamentní volby od pádu Asadova režimu, a zároveň vyjadřuje politování, že tento proces nebyl dostatečně inkluzivní;*** vyzývá syrské přechodné orgány, aby jednaly rozhodně s cílem zajistit politickou inkluzivitu***, zajistily smysluplnou účast všech složek syrské společnosti*** a ***uskutečnily*** reformy zaručující pluralismus, ***nezávislost soudnictví***, právní stát a ***plné dodržování základních svobod***; ***připomíná, že ochrana základních práv, včetně práv žen, menšin a vysídlených osob, musí být ústředním prvkem jakéhokoli udržitelného politického přechodu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 209
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. vyzývá syrské přechodné orgány,	4. vyzývá syrské přechodné orgány,

aby jednaly rozhodně s cílem zajistit politickou inkluzivitu a zahájily reformy zaručující pluralismus, právní stát a účast občanů na rozhodování;	aby jednaly rozhodně s cílem zajistit politickou inkluzivitu a zahájily reformy zaručující pluralismus, právní stát a účast občanů na rozhodování***, včetně zajištění plné ochrany – včetně právní ochrany – náboženským a etnickým menšinám, jakož i rovného zacházení s nimi a jejich skutečného zapojení do politických procesů a obnovy země;***

Or. pl

Pozměňovací návrh 210
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. vyzývá syrské přechodné orgány, aby jednaly rozhodně s cílem zajistit politickou inkluzivitu a zahájily reformy zaručující pluralismus, právní stát a účast občanů na rozhodování;	4. vyzývá syrské přechodné orgány, aby jednaly rozhodně s cílem zajistit politickou inkluzivitu a zahájily reformy zaručující pluralismus, ***demokratické principy, řádnou správu věcí veřejných, institucionální transparentnost, ochranu a zajištění občanského prostoru,*** právní stát***, práva žen*** a ***smysluplnou*** účast občanů na rozhodování ***a veřejném životě bez jakékoli formy diskriminace a na základě rovných občanských práv***;

Or. en

Pozměňovací návrh 211
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. vyzývá syrské přechodné orgány, aby jednaly rozhodně s cílem zajistit	4. vyzývá syrské přechodné orgány, aby jednaly rozhodně s cílem zajistit

politickou inkluzivitu a zahájily reformy zaručující pluralismus, právní stát a účast občanů na rozhodování;	politickou inkluzivitu***, se zvláštním důrazem na smysluplné zastoupení pronásledovaných křesťanů a jiných náboženských menšin,*** a zahájily reformy zaručující pluralismus, právní stát a účast občanů na rozhodování;

Or. en

Pozměňovací návrh 212
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. vyzývá syrské přechodné orgány, aby jednaly rozhodně s cílem zajistit politickou inkluzivitu a zahájily reformy zaručující pluralismus, právní stát a účast ***občanů*** na rozhodování;	4. vyzývá syrské přechodné orgány, aby jednaly rozhodně s cílem zajistit politickou inkluzivitu a zahájily reformy zaručující pluralismus, právní stát a účast ***všech skupin obyvatelstva*** na rozhodování;

Or. fi

Pozměňovací návrh 213
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
4. vyzývá syrské přechodné orgány, aby jednaly rozhodně s cílem zajistit politickou inkluzivitu a zahájily reformy zaručující pluralismus, právní stát a účast občanů na rozhodování;	4. vyzývá syrské přechodné orgány, aby jednaly rozhodně s cílem zajistit politickou inkluzivitu **a *obnovit smysluplná ústavní vyjednávání,*** a zahájily reformy zaručující pluralismus, právní stát a účast občanů na rozhodování;

Or. en

Pozměňovací návrh 214
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos

Návrh usnesení
Bod 4 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	4a. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily nezbytné politické, právní a bezpečnostní podmínky pro uspořádání svobodných, spravedlivých, transparentních a inkluzivních demokratických voleb, které se budou konat v souladu s mezinárodními standardy a za přítomnosti odpovídajícího mezinárodního pozorovatelského sboru, a které umožní všem syrským občanům svobodně rozhodovat o budoucnosti své země demokratickými prostředky;

Or. en

Pozměňovací návrh 215
Davor Ivo Stier

Návrh usnesení
Bod 4 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	4a. vyzývá syrské přechodné orgány, aby zajistily, že veškerá budoucí ústavní a institucionální ujednání zaručí smysluplnou účast všech náboženských a etnických komunit, přiměřenou decentralizaci a záruky proti nadměrné koncentraci moci, a to při zachování svrchovanosti, jednoty a územní celistvosti Sýrie;

Or. en

Pozměňovací návrh 216

Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 4 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	4a. vítá příspěvky syrské občanské společnosti k vytvoření inkluzivního systému; hluboce lituje, že mnoho z těchto aktérů je i nadále odsunuto na okraj a nemůže hrát významnou roli v procesu transformace Sýrie; vyzývá proto, aby strategie EU vůči Sýrii zahrnovala významnou spolupráci s organizacemi syrské občanské společnosti a nezávislými médii;

Or. en

Pozměňovací návrh 217
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 4 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	4a. zdůrazňuje, že politická inkluzivita musí zahrnovat smysluplnou místní správu, zastoupení všech komunit a dodržování územní celistvosti Sýrie; odmítá jak násilnou centralizaci, k níž dochází za použití donucovacích prostředků, tak jakýkoli pokus o roztříštění Sýrie na sféry vlivu ovládané milicemi či vnějšími mocnostmi;

Or. en

Pozměňovací návrh 218
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos

Návrh usnesení

Bod 4 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	4b. vyzývá k trvalému ústavnímu zrušení trestu smrti v Sýrii a naléhavě žádá syrské přechodné orgány, aby zajistily, že jakýkoli budoucí ústavní rámec bude trest smrti výslovně zakazovat;

Or. en

Pozměňovací návrh 219
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 4 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	4c. vyzývá syrské přechodné orgány, aby provedly nezbytné právní, institucionální a ústavní reformy s cílem zajistit plné dodržování, ochranu a prosazování práv a základních svobod žen, včetně rovného přístupu ke vzdělání, zaměstnání, veřejnému životu a rozhodovacím procesům, v souladu s mezinárodními normami v oblasti lidských práv;

Or. en

Pozměňovací návrh 220
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 4 d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	4d. vyjadřuje znepokojení nad

dřívějším zapojením prezidenta Ahmeda Šáraa do islamistických teroristických organizací a zdůrazňuje, že důvěryhodnost politické transformace v Sýrii bude záviset na schopnosti orgánů prokázat skutečný a nezvratný rozchod s extremistickými ideologiemi a praktikami;

Or. en

Pozměňovací návrh 221
Marion Maréchal

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
5. ***vítá*** dohodu, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026;	5. ***bere na vědomí*** dohodu, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026; ***hodnotí kladně účast Spojených států a některých členských států na jednáních, která vedla k uzavření této dohody; zdůrazňuje, že postupné nasazování bezpečnostních sil z Damašku v kurdských autonomních oblastech bylo provázeno velkou nejistotou a útěky, když přebíraly kontrolu nad některými věznicemi, zejména těmi, kde byli zadržováni bojovníci Dá'iš a jejich rodiny; považuje bojovníky Dá'iš za závažnou hrozbu pro Sýrii, její sousedy a evropské země; vyzývá členské státy a Spojené státy, aby zcela objasnily počet bojovníků nebo stoupenců Dá'iš, kteří uprchli nebo byli propuštěni z kurdských věznic, zejména těch, kteří mají evropské občanství, a aby posílily svou spolupráci s cílem čelit hrozbě, kterou tito bojovníci a stoupenci představují;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 222
Michael Gahler

za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
5. vítá dohodu, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026;	5. vítá dohodu, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026; ***opětovně vyzývá k plnému uznání občanských a vzdělávacích práv Kurdů a naléhavě žádá všechny strany, aby se zdržely jakýchkoli kroků, které by mohly vést k nové eskalaci násilí, aby dodržovaly stávající dohody a podporovaly mechanismy zaměřené na sledování a udržování závazků týkajících se příměří; vyzývá mezinárodní společenství, aby pečlivě sledovalo plnění dohody a na bilaterální úrovni upozorňovalo syrské vedení na jakékoli porušení jejích klíčových ustanovení; vyzývá všechny regionální aktéry, včetně Turecka, aby se zdrželi veškerých vojenských akcí a podpory ozbrojených skupin, které by mohly ohrozit příměří, ochranu civilistů a vyhlídky na inkluzivní urovnání;***

Or. en

Pozměňovací návrh 223
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
5. vítá dohodu, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026;	5. vítá dohodu, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026; ***zdůrazňuje, jak je důležité zajistit smysluplnou účast kurdských zástupců v přechodných politických a bezpečnostních institucích, mimo jiné tím, že se zachová a dále bude rozvíjet dlouhodobá role žen ve vedoucích pozicích v rámci kurdských***

politických a bezpečnostních struktur; zdůrazňuje, že nová syrská vláda a institucionální uspořádání by měly zohledňovat legitimní aspirace kurdského lidu na samosprávu a politickou autonomii, přičemž by měly být zachovány jednota a územní celistvost Sýrie;

Or. en

Pozměňovací návrh 224
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
5. vítá dohodu, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026;	5. vítá dohodu, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026; ***vyzývá všechny strany, aby dohodu provedly včas a v dobré víře, přičemž by se měly zaměřit na skutečnou účast místních obyvatel a začlenění kurdského obyvatelstva s cílem vybudovat společný politický řád, nikoli na dohody o rozdělení moci mezi elity; v této souvislosti zdůrazňuje potřebu adekvátního zastoupení kurdských politických stran v Syrském lidovém shromáždění, na ministerstvech a ve státní správě a ochranu kurdských práv, zejména v oblasti vzdělávání;***

Or. en

Pozměňovací návrh 225
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
5. vítá dohodu, které syrské přechodné orgány a ***SDF*** dosáhly v lednu 2026;	5. vítá dohodu, které syrské přechodné orgány a ***kurdské Syrské demokratické síly (SDF)*** dosáhly v lednu 2026, ***uznání kurdštiny jako jednoho z národních jazyků Sýrie, obnovení občanských práv všem syrským Kurdům, jakož i uznání občanských a vzdělávacích práv Kurdů***; ***vyzývá k plnému dodržování práv všech menšin v Sýrii;***

Or. en

Pozměňovací návrh 226
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
5. ***vítá*** dohodu, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026;	5. ***bere na vědomí*** dohodu, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026; ***zdůrazňuje, že jakýkoli integrační proces musí zachovat územní celistvost Sýrie, zabránit obnovení konfliktu, zaručit práva a bezpečnost etnických a náboženských komunit a zajistit, aby všechny ozbrojené struktury byly podřízeny odpovědnému, civilnímu a národnímu velení;***

Or. en

Pozměňovací návrh 227
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

5. vítá dohodu, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026;	5. vítá dohodu, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026; ***vyzývá k jejímu rychlému provedení, včetně smysluplné politické účasti a zastoupení kurdského obyvatelstva, a naléhavě vyzývá všechny strany, aby se zdržely činů, které by mohly ohrozit její uplatňování;***

Or. en

Pozměňovací návrh 228
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
5. ***vítá dohodu***, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026;	5. ***vyjadřuje znepokojení ohledně dlouhodobé životaschopnosti a udržitelnosti dohody,*** které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026, ***a ohledně následných vojenských střetů***; ***vyzývá všechny strany, aby spory řešily výhradně prostřednictvím politického dialogu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 229
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
5. vítá dohodu, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026;	5. vítá dohodu, které syrské přechodné orgány a SDF dosáhly v lednu 2026; ***vyzývá zejména přechodné orgány, aby tuto dohodu dodržovaly a zdržely se násilí;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 230
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 5 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	5a. zdůrazňuje, že budoucí stabilita Sýrie vyžaduje smysluplnou politickou účast kurdských a dalších menšinových komunit a zajištění jejich práv v oblasti bezpečnosti a kultury;

Or. en

Pozměňovací návrh 231
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
6. vyzývá všechny regionální aktéry, aby respektovali územní celistvost a svrchovanost Sýrie;	6. vyzývá všechny regionální aktéry, aby respektovali územní celistvost a svrchovanost Sýrie; ***vyzývá izraelské úřady, aby se stáhly z jižní Sýrie a upustily od plánů na přesun dalších tisíců izraelských civilistů na okupované syrské Golanské výšiny, aby zrušily stávající osady, zastavily porušování lidských práv v oblastech jižní Sýrie okupovaných izraelskými silami, včetně nuceného vysídlování obyvatel, zabavování a demolice domů, odepírání přístupu k prostředkům obživy a nezákonného přesunu syrských zadržených do Izraele;***

Or. en

Pozměňovací návrh 232
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
6. vyzývá všechny regionální aktéry, aby respektovali územní celistvost a svrchovanost Sýrie;	6. vyzývá všechny regionální aktéry, aby respektovali územní celistvost a svrchovanost Sýrie***, a zároveň uznává právo Izraele přijímat přiměřená opatření nezbytná k ochraně své národní bezpečnosti před teroristickými organizacemi, milicemi podporovanými Íránem a dalšími nepřátelskými aktéry působícími ze syrského území, a to i v rámci obrany etnických a náboženských komunit, které čelí pronásledování ze strany syrské armády a islamistických milic***;

Or. en

Pozměňovací návrh 233
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
6. vyzývá všechny regionální aktéry, aby respektovali územní celistvost a svrchovanost Sýrie;	6. vyzývá všechny regionální aktéry, aby respektovali územní celistvost a svrchovanost Sýrie; ***odsuzuje provokace a vojenské akce Izraele, které ohrožují proces budování státu a dohodu z roku 1974; připomíná, že Evropská unie neuznává svrchovanost Izraele nad okupovanými Golanskými výšinami, a to v souladu s mezinárodním právem a rezolucemi Rady bezpečnosti OSN č. 242 a č. 497;***

Or. en

Pozměňovací návrh 234
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Emmanouil Fragkos

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
6. vyzývá všechny regionální aktéry, aby respektovali územní celistvost a svrchovanost Sýrie;	6. vyzývá všechny regionální aktéry, aby respektovali územní celistvost a svrchovanost Sýrie; ***znovu potvrzuje svou neochvějnou podporu svrchovanosti, nezávislosti, jednotě a územní celistvosti Sýrie a odmítá jakékoli pokusy o oslabení, rozdělení či změnu mezinárodně uznávaných hranic této země;***

Or. en

Pozměňovací návrh 235
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
6. vyzývá všechny regionální aktéry, aby respektovali územní celistvost a svrchovanost Sýrie;	6. vyzývá všechny regionální aktéry, aby ***v plném souladu s mezinárodním právem*** respektovali územní celistvost a svrchovanost Sýrie ***a aby neprodleně ukončili veškeré útoky, okupaci území či podporu ozbrojených skupin, které by mohly ohrozit mír, bezpečnost a stabilitu v Sýrii***;

Or. en

Pozměňovací návrh 236
Loucas Fourlas

Návrh usnesení

Bod 6

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
6. vyzývá všechny regionální aktéry, aby respektovali územní celistvost ***a svrchovanost*** Sýrie;	6. vyzývá všechny regionální aktéry***, zejména Turecko, Írán a další regionální mocnosti***, ***aby zcela stáhly veškeré vojenské síly a struktury svých spojenců ze syrského území a*** aby ***v souladu s mezinárodním právem*** respektovaly ***svrchovanost, nezávislost a*** územní celistvost Sýrie;

Or. en

Pozměňovací návrh 237
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
6. vyzývá všechny regionální aktéry, aby respektovali územní celistvost a svrchovanost Sýrie;	6. vyzývá všechny regionální aktéry, aby respektovali územní celistvost a svrchovanost Sýrie ***a aby v plném souladu s mezinárodním právem okamžitě zastavilo všechny útoky a vpády na syrské území a jeho okupaci***;

Or. en

Pozměňovací návrh 238
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
6. ***vyzývá všechny regionální aktéry***, aby ***respektovali*** územní celistvost a svrchovanost Sýrie;	6. ***naléhavě žádá Turecko, Írán a Hizballáh***, aby ***respektovaly*** územní celistvost a svrchovanost Sýrie;

Or. fi

Pozměňovací návrh 239
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 6 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6a. odsuzuje pokračující vojenskou intervenci a agresi ze strany Turecka v severovýchodní Sýrii, včetně smrtících útoků na civilisty a civilní infrastrukturu ve většinově kurdských městech a provinciích podél hranice mezi oběma zeměmi; připomíná vzorce politického vměšování, které charakterizovaly zapojení Turecka v Sýrii, a zdůrazňuje značný ekonomický, politický a administrativní vliv, který Turecko má na rozsáhlých územích v severozápadní Sýrii, zejména v Afrínu a Idlibu; zdůrazňuje, jak důležité je začlenit tyto oblasti do nové správní struktury Sýrie, a varuje, že další upevňování výlučné turecké kontroly nad těmito regiony podkopá veškeré snahy o posílení politické soudržnosti a jednoty Sýrie; vyzývá vládu Turecka, aby konstruktivně spolupracovala se syrskými orgány a přispěla k tomu, aby se v Sýrii mohla rozvíjet různorodá a inkluzivní politická architektura;

Or. en

Pozměňovací návrh 240
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 6 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6a. zůstává formálně zavázán k dohodě o stažení vojsk z roku 1974; bere na vědomí, že mandát mise UNDOF byl prodloužen do 30. června 2026; zdůrazňuje, že základní princip zůstává nezměněn, a to že v demarkační zóně by neměly působit žádné jiné vojenské síly než UNDOF; dále konstatuje, že Organizace spojených národů zdůraznila, že přítomnost izraelské armády v této oblasti a omezení pohybu zkomplikovaly mírové operace a měly dopad na místní obyvatele;

Or. en

Pozměňovací návrh 241
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos

Návrh usnesení
Bod 6 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6a. zdůrazňuje, že veškeré budoucí dvoustranné dohody uzavřené Sýrií, včetně dohod v oblasti vymezení námořních hranic, spolupráce v oblasti energetiky nebo využívání zdrojů, musí být plně v souladu s mezinárodním právem, včetně Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu (UNCLOS), a nesmějí zasahovat do svrchovaných práv, jurisdikce ani oprávněných zájmů třetích států;

Or. en

Pozměňovací návrh 242
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 6 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6a. trvá na provedení rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 497 (1981) a vyzývá k okamžitému a bezpodmínečnému stažení izraelských sil z Golanských výšin a ze všech ostatních syrských území, která byla od pádu Asadova režimu okupována nebo na která byla rozšířena izraelská kontrola, včetně bývalé nárazníkové zóny OSN, a to v souladu s mezinárodním právem;

Or. en

Pozměňovací návrh 243
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 6 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6a. vyjadřuje znepokojení nad tím, že Izrael okupuje část syrského území a že izraelská armáda i nadále provádí letecké údery a jiné formy útoků na syrském území;

Or. en

Pozměňovací návrh 244
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 6 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6b. vyjadřuje znepokojení nad vytrvalou snahou Ruska obnovit svůj

dřívější vliv nad Sýrií a jeho pokusy přinutit syrskou vládu k nové ekonomické a vojenské závislosti; připomíná, že ačkoli Rusko bezprostředně po pádu Asada přišlo o většinu svých aktiv v celé Sýrii, stále si udržuje kontrolu nad leteckou základnou Hmímím a námořní základnou Tartús; zdůrazňuje, že v posledních měsících se dialog mezi syrskou a ruskou vládou značně zintenzivnil, přičemž k němu dochází v podobě častých kontaktů a návštěv na vysoké úrovni; konstatuje, že Rusko předložilo návrhy na hospodářskou a humanitární spolupráci, jako je obnova syrské energetické infrastruktury či navýšení materiální a potravinové pomoci, a to s cílem získat oporu při obnově země a vliv vůči syrskému vedení; vyjadřuje hluboké znepokojení nad tím, jak se bezpečnostní složka postupně stala nedílnou součástí těchto výměn, což s sebou nese mimo jiné potenciální poskytování základních kapacit v oblasti protivzdušné obrany, letectví a námořnictva; vyzývá syrskou vládu, aby těmto pokusům zabránila, mimo jiné zrušením nájemních smluv týkajících se základny v Tartúsu a letiště v Hmímímu; odsuzuje Rusko za to, že Bašáru Asadovi a jeho rodině poskytlo politický azyl, čímž je chrání před spravedlností;

Or. en

Pozměňovací návrh 245
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos

Návrh usnesení
Bod 6 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6b. vyzývá syrské orgány, aby usilovaly o mírové vymezení námořních hranic se sousedními státy v souladu s mezinárodním právem, včetně Úmluvy Organizace spojených národů o mořském

právu (UNCLOS), a vítá vyhlídku na uzavření dohody o vymezení námořních hranic s Kyperskou republikou jako příspěvek k regionální stabilitě, spolupráci v oblasti energetiky a dobrým sousedským vztahům ve východním Středomoří;

Or. en

Pozměňovací návrh 246
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 6 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6b. je toho názoru, že pokračující nezákonná okupace a zabrání syrských Golanských výšin ze strany Izraele, stejně jako jeho opakované vojenské útoky a provokace namířené proti Damašku, představují závažná porušení mezinárodního práva a dále destabilizují region; zdůrazňuje, že tato porušení představují další důvody pro okamžité pozastavení platnosti dohody o přidružení mezi EU a Izraelem a pro uvalení komplexního zbrojního embarga EU na Izrael;

Or. en

Pozměňovací návrh 247
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 6 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6b. vyzývá Turecko, aby ihned ukončilo všechny své vojenské operace v

severovýchodní Sýrii a stáhlo své ozbrojené síly ze syrského území; vyjadřuje vážné obavy ohledně situace kurdských komunit v oblastech pod tureckou vojenskou kontrolou;

Or. en

Pozměňovací návrh 248
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 6 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6b. je nadále znepokojen nad přetrvávající přítomností tureckých sil v Sýrii a nad zapojením ozbrojených skupin podporovaných Tureckem do násilností v této zemi;

Or. en

Pozměňovací návrh 249
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 6 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6c. vítá skutečnost, že od prosince 2024 se vliv Íránu v Sýrii výrazně oslabil a jeho prostor pro působení se značně zúžil; oceňuje jasné odmítnutí íránského vlivu ze strany syrského vedení, jakož i jeho odhodlání čelit jakýmkoli pokusům o obnovení činnosti íránských buněk a sítí po celé zemi; opětovně odsuzuje skutečnost, že Írán využívá Sýrii jako odrazový můstek pro vojenské operace v celém regionu a jako centrum pro

podporu svých spojenců, zejména hnutí Hamás v Gaze, Hizballáhu v Libanonu a húsíů v Jemenu; oceňuje posílení bezpečnostních sil, zvýšení dohledu a četnosti hlídek podél hranic s Libanonem a Irákem, k němuž syrské úřady v posledních měsících přistoupily; zdůrazňuje, že posílení přísnějších hraničních kontrol zůstává účinným způsobem, jak omezit logistické sítě hnutí Hizballáh a zabránit pašování a infiltraci; vyzývá k důraznější podpoře těchto snah ze strany EU a Spojených států, mimo jiné prostřednictvím sdílení zpravodajských informací, technické pomoci a koordinace s příslušnými orgány v Libanonu, Iráku a Jordánsku; zdůrazňuje nutnost – zejména s ohledem na nedávné regionální napětí – začlenit Sýrii do širšího regionálního politického a bezpečnostního rámce s cílem dále omezovat vliv Íránu;

Or. en

Pozměňovací návrh 250
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 6 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6c. vyjadřuje hluboké znepokojení nad tím, že izraelští vysoce postavení představitelé stále častěji používají rétoriku odkazující na takzvaný „Velký Izrael“; zdůrazňuje, že tento expanzionistický diskurs je třeba vnímat v kontextu nelegální okupace palestinského území a syrských Golanských výšin ze strany Izraele, jakož i jeho vojenských operací v sousedních zemích; je toho názoru, že taková rétorika podporuje strategii okupace, zabírání a faktické bezpečnostní kontroly, což je v rozporu s mezinárodním právem a zásadou

nepřípustnosti získávání území silou; vyzývá EU, aby výslovně odmítla jakýkoli projekt územní expanze či trvalé vojenské přítomnosti Izraele v sousedních zemích;

Or. en

Pozměňovací návrh 251
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 6 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6c. vyzývá syrské přechodné orgány, aby ukončily ruskou vojenskou přítomnost na svém území; odsuzuje Rusko za to, že i nadále poskytuje útočiště Bašáru Asadovi a jeho rodině a chrání je před spravedlností a procesy vedoucími k odpovědnosti; odsuzuje Rusko za to, že bránilo výkonu spravedlnosti tím, že aktivně zasahovalo do mezinárodních vyšetřování, a za to, že vetovalo rezoluce Rady bezpečnosti OSN zaměřené na řešení válečných zločinů Asadova režimu i vlastních;

Or. en

Pozměňovací návrh 252
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 6 d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6d. vyjadřuje znepokojení nad tím, že navzdory oznámením syrských přechodných orgánů z května 2025, podle nichž měly být bankovky nové syrské

měny tištěny ve Spojených arabských emirátech a v Německu, jsou údajně tištěny v Rusku ruskou společností Goznak; zdůrazňuje, že společnost Goznak podléhá sankcím EU kvůli své účasti na výrobě prázdných ruských pasů pro občany okupovaných oblastí na Ukrajině; zdůrazňuje, že pokud by se tyto zprávy potvrdily, využívání služeb tiskárny, na kterou byly uvaleny sankce, by mohlo ohrozit pokrok směřující k opětovnému začlenění syrské měny do globálního finančního systému;

Or. en

Pozměňovací návrh 253
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 6 d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6d. odsuzuje schválení pětiletého plánu izraelskou vládou dne 17. dubna, v jehož rámci je vyčleněno 334 milionů USD na přesídlení tisíců izraelských civilistů na okupované Golanské výšiny, což podle organizace Human Rights Watch představuje jasný náznak úmyslu spáchat válečné zločiny, zejména prostřednictvím trvalého přesunu obyvatelstva na okupované území;

Or. en

Pozměňovací návrh 254
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 6 e (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	6e. odsuzuje rozmístění a trvající přítomnost izraelských sil na syrské straně hory Hermon, což představuje porušení svrchovanosti a územní celistvosti Sýrie a dohody o stažení z roku 1974; zdůrazňuje, že hora Hermon se nesmí stát novým místem faktické okupace, trvalé vojenské kontroly ani územní expanze; odmítá jakýkoli pokus Izraele o zavedení demilitarizované nárazníkové zóny zasahující hluboko do syrského území, a to včetně úseku od Damašku k hoře Hermon; vyzývá k okamžitému stažení izraelských sil z oblastí okupovaných od pádu Asadova režimu a k plnému obnovení mandátu mise UNDOF a svobody pohybu v demarkační zóně;

Or. en

Pozměňovací návrh 255
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Podnadpis 1 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Bezpečnost, kontrola hranic a boj proti terorismu

Or. en

Pozměňovací návrh 256
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

7. uvědomuje si, jakým obrovským výzvám Sýrie při obnově země čelí;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 257
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
7. uvědomuje si, jakým obrovským výzvám Sýrie při obnově země čelí;	7. uvědomuje si, jakým obrovským výzvám Sýrie při obnově země čelí; ***připomíná, že podle odhadů Světové banky se náklady na obnovu Sýrie pohybují v rozmezí 141 až 343 miliard dolarů; zdůrazňuje, jak důležité je vyčlenit dostatečné prostředky na obnovu kritické infrastruktury, zajištění bydlení a likvidaci trosek; vítá podporu EU poskytovanou prostřednictvím Koordinačního fóra pro partnerství se Sýrií a zřízení střediska technické pomoci s rozpočtem 15 milionů EUR, jehož cílem je posílit kapacity syrských institucí a umožnit syrským orgánům přístup k odborným znalostem z EU a rozvojových agentur; oceňuje pomoc, kterou dosud poskytlo několik států Perského zálivu, mimo jiné prostřednictvím mnohostranných agentur pro rozvoj arabských zemí a zemí v Perském zálivu, jako jsou Fond OPEC pro mezinárodní rozvoj a Arabský program pro rozvoj v Perském zálivu; vyzývá EU, aby úzce spolupracovala se svými partnery v Perském zálivu a v širším regionu s cílem zajistit, aby byla Sýrii poskytována pomoc a podpora účinným a soudržným způsobem; zdůrazňuje však, že pomoc EU při obnově zůstává podmíněna tím, že Sýrie splní své mezinárodní závazky a zaváže se dodržovat klíčová demokratická kritéria v rámci svých snah***

o obnovu a reformy;

Or. en

Pozměňovací návrh 258
Marion Maréchal

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
7. uvědomuje si, jakým obrovským výzvám Sýrie při obnově země čelí;	7. uvědomuje si, jakým obrovským výzvám Sýrie při obnově země čelí; ***připomíná, že mnoho skupin syrské společnosti se velmi kriticky vyjádřilo k ústavnímu prohlášení ze dne 13. března 2025, a domnívá se, že jejich kritika musí být vyslyšena výborem odpovědným za vypracování nové syrské ústavy;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 259
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
7. uvědomuje si, jakým obrovským výzvám ***Sýrie*** při obnově země čelí;	7. uvědomuje si, jakým obrovským výzvám ***syrské přechodné orgány*** při obnově země čelí; ***vyjadřuje znepokojení nad dopadem současné nestability v regionu na Sýrii;***

Or. en

Pozměňovací návrh 260
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
7. uvědomuje si, jakým obrovským výzvám Sýrie při obnově země čelí;	7. uvědomuje si, jakým obrovským výzvám Sýrie při obnově země čelí***, a skutečnost, že tato země potřebuje dovednosti, odborné znalosti a pracovní sílu své emigrantské komunity v zahraničí***;

Or. en

Pozměňovací návrh 261
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
7. uvědomuje si, jakým obrovským výzvám Sýrie při obnově země čelí;	7. uvědomuje si, jakým obrovským výzvám Sýrie při obnově země čelí; ***zdůrazňuje, že budování budoucnosti Sýrie je především záležitostí samotných Syřanů;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 262
Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 7 – pododstavec 1 (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	vítá dobrou spolupráci se syrskými úřady v oblasti chemického odzbrojení; vyjadřuje však znepokojení nad tím, že značná část těchto zbraní dosud nebyla řádně identifikována a zničena, a to včetně yperitu, sarinu a dalších nervově

paralytických látek; vyzývá k posílení této spolupráce, a to jak s členskými státy, tak s OPCW, s cílem rychle identifikovat a zničit tyto chemické látky dříve, než se dostanou do rukou nevládních subjektů, a dále k mapování, kontrole a sledování pracovní síly a odborných znalostí souvisejících s jejich výrobou;

Or. fr

Pozměňovací návrh 263
Cristian Terheş

Návrh usnesení
Bod 7 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	7a. zdůrazňuje, že pád režimu Bašára Asada v Sýrii v prosinci 2024 představoval závažnou strategickou ránu pro íránskou nadnárodní „Osu odporu“, čímž došlo k faktickému přerušení pozemního koridoru, který tvořil základ regionálního vlivu Teheránu a jeho logistického propojení; vyjadřuje hluboké znepokojení nad tím, že navzdory této významné územní a logistické ztrátě se Írán pokouší využít jakékoli mocenské vakuum a nadále prosazuje své klíčové strategické zájmy v Sýrii, přičemž se aktivně snaží proniknout do jejích nových správních struktur, zachovat si zbývající zpravodajské zdroje a využít podzemní pašerácké sítě k obnovení svého regionálního vlivu;

Or. en

Pozměňovací návrh 264
Marco Tarquinio, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 7 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	7a. vyzývá syrské přechodné orgány, aby zajistily spravedlivé rozdělení finančních prostředků na obnovu mezi všechny regiony Sýrie na základě posouzení humanitárních potřeb a potřeb v oblasti infrastruktury;

Or. en

Pozměňovací návrh 265
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
8. vyjadřuje vážné znepokojení nad kritickou humanitární situací v Sýrii;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 266
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
8. vyjadřuje vážné znepokojení nad kritickou humanitární situací v Sýrii;	8. vyjadřuje vážné znepokojení nad kritickou humanitární situací v Sýrii***, zejména v městských oblastech s převážně kurdským obyvatelstvem, včetně Kobani, Afrinu a Kámíšlí, kde dochází k opakovaným výpadkům základních veřejných služeb, rozsáhlým škodám na klíčové civilní infrastruktuře a systémovým problémům, jako jsou masové***

vysídlování, nedostatek potravin a výrazně omezený přístup ke zdravotní péči, pitné vodě a hygienickým zařízením;

Or. en

Pozměňovací návrh 267
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
8. vyjadřuje vážné znepokojení nad kritickou humanitární situací v Sýrii;	8. vyjadřuje vážné znepokojení nad kritickou humanitární situací v Sýrii***, kde miliony lidí i nadále čelí vysídlení, nedostatku potravin, nedostatečnému ubytování a omezenému či žádnému přístupu ke zdravotní péči, vzdělání, vodě a základním službám***;

Or. en

Pozměňovací návrh 268
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
8. vyjadřuje vážné znepokojení nad kritickou humanitární situací v Sýrii;	8. vyjadřuje vážné znepokojení nad kritickou humanitární situací v Sýrii***, kde humanitární pomoc potřebuje více než 15,6 milionu lidí, a to v době, kdy se domů vrací stále větší počet vnitřně vysídlených osob a uprchlíků***;

Or. en

Pozměňovací návrh 269
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
8. vyjadřuje vážné znepokojení nad kritickou humanitární situací v Sýrii;	8. vyjadřuje vážné znepokojení nad kritickou humanitární situací v Sýrii; ***vyzývá globální aktéry, aby vyvinuli úsilí k zmírnění této situace;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 270
Reinhold Lopatka

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
8. vyjadřuje vážné znepokojení nad kritickou humanitární situací v Sýrii;	8. vyjadřuje vážné znepokojení nad kritickou humanitární situací v Sýrii***, kde šest z deseti Syřanů potřebuje humanitární pomoc***;

Or. en

Pozměňovací návrh 271
Mieke Andriese, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
8. vyjadřuje vážné znepokojení nad ***kritickou*** humanitární situací v Sýrii;	8. vyjadřuje vážné znepokojení nad humanitární situací v Sýrii;

Or. en

Pozměňovací návrh 272
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 8 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	8a. vítá rozhodnutí Rady o ukončení částečného pozastavení dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Syrskou arabskou republikou a první politický dialog na vysoké úrovni mezi EU a Sýrií, který se konal dne 11. května 2026 a který znamenal formální normalizaci diplomatických vztahů po pádu Asadova režimu; zdůrazňuje, že tím, že Rada částečné pozastavení dohody o spolupráci ukončila, se uvedená dohoda začala opět v plné míře uplatňovat, což představuje důležitý krok k posílení dvoustranných vztahů mezi EU a Sýrií;

Or. en

Pozměňovací návrh 273
Cristian Terheş

Návrh usnesení
Bod 8 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	8a. důrazně odsuzuje pokračující pogromy, únosy a násilné činy páchané na řeckých pravoslavných křesťanech v Sýrii;

Or. en

Pozměňovací návrh 274
Cristian Terheş

Návrh usnesení
Bod 8 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	8b. vyzývá vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropskou službu pro vnější činnost, aby neprodleně podnikla diplomatické kroky k zajištění bezpečnosti a ochrany křesťanského obyvatelstva v Sýrii;

Or. en

Pozměňovací návrh 275
Cristian Terheş

Návrh usnesení
Bod 8 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	8c. vyzývá k účinné ochraně náboženské a etnické rozmanitosti Sýrie, včetně křesťanů, drúzů, jezídů, ismailitů a dalších náboženských menšin;

Or. en

Pozměňovací návrh 276
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. upozorňuje na úlohu EU a jejích členských států jakožto největších poskytovatelů humanitární pomoci syrskému obyvatelstvu;	9. ***vyjadřuje vážné znepokojení nad kritickou humanitární situací v Sýrii;*** upozorňuje na úlohu EU a jejích členských států jakožto největších poskytovatelů humanitární pomoci ***a podpory včasné***

obnovy syrskému obyvatelstvu; ***vyzývá EU a její členské státy, aby zachovaly a pokud možno navýšily finanční podporu pro humanitární a ochranné činnosti v zemích sousedících se Sýrií, které přijímají uprchlíky, a to s vědomím, že značný počet syrských uprchlíků nebude schopen se v krátkodobém až střednědobém horizontu vrátit; zdůrazňuje, že oslabování ochrany a služeb v hostitelských zemích nesmí sloužit jako nepřímý podnět k návratu a že rozhodnutí o návratu musí být skutečně dobrovolná a nesmí být ovlivněna tlakem vyplývajícím ze zhoršujících se životních podmínek v hostitelských zemích;***

Or. en

Pozměňovací návrh 277
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. upozorňuje na úlohu EU a jejích členských států jakožto největších poskytovatelů humanitární pomoci syrskému obyvatelstvu;	9. upozorňuje na úlohu EU a jejích členských států jakožto největších poskytovatelů humanitární pomoci syrskému obyvatelstvu; ***vítá, že v lednu 2026 oznámila předsedkyně Komise společně s předsedou Evropské rady uzavření nového politického partnerství, jehož cílem je podpořit pokojnou a inkluzivní transformaci Sýrie a usmíření v této zemi, spolu s komplexním balíčkem finanční podpory na roky 2026 a 2027 přibližně v hodnotě 620 milionů EUR; dále vítá, že Komise následně oznámila, že z finanční rezervy EU pro Sýrii bude na příští dva roky uvolněno 150 milionů EUR na podporu politické transformace, socioekonomické obnovy, vytváření pracovních míst a budování kapacit;***

Or. en

Pozměňovací návrh 278
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. upozorňuje na úlohu EU a jejích členských států jakožto největších poskytovatelů humanitární pomoci syrskému obyvatelstvu;	9. upozorňuje na úlohu EU a jejích členských států jakožto největších poskytovatelů humanitární pomoci syrskému obyvatelstvu; ***zdůrazňuje, že EU a její členské státy stojí po boku syrského lidu a od roku 2011 poskytly humanitární, rozvojovou a stabilizační pomoc v hodnotě přes 41 miliard EUR, což představuje největší příspěvek ze všech dárců; zdůrazňuje, že tato podpora se dostala k Syřanům jak uvnitř země, tak v celém regionu, čímž přispěla ke zmírnění ničivých dopadů konfliktu a vysídlení; konstatuje, že tato podpora bude poskytována postupně, podmíněně a odvolatelně, a to za předpokladu přísného dodržování mezinárodních norem v oblasti lidských práv;***

Or. en

Pozměňovací návrh 279
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. upozorňuje na úlohu EU a jejích členských států jakožto ***největších*** poskytovatelů humanitární pomoci syrskému obyvatelstvu;	9. upozorňuje na úlohu EU a jejích členských států jakožto ***vedoucích*** poskytovatelů humanitární pomoci syrskému obyvatelstvu; ***trvá na tom, že***

pomoc EU musí být poskytována prostřednictvím spolehlivých partnerů, musí podléhat přísnému dohledu a musí být koncipována tak, aby se přímo dostala k ohroženým komunitám, a to bez diskriminace, zneužití prostředků či využívání migrantů pro politické účely;

Or. en

Pozměňovací návrh 280
Reinhold Lopatka

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. upozorňuje na úlohu EU a jejích členských států jakožto největších poskytovatelů humanitární pomoci syrskému obyvatelstvu;	9. upozorňuje na úlohu EU a jejích členských států jakožto největších poskytovatelů humanitární pomoci syrskému obyvatelstvu***, kteří za posledních čtrnáct let vyčlenili téměř 37 miliard ERU na humanitární, rozvojovou, hospodářskou a stabilizační pomoc***;

Or. en

Pozměňovací návrh 281
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. upozorňuje na úlohu EU a jejích členských států jakožto největších poskytovatelů humanitární pomoci syrskému obyvatelstvu;	9. upozorňuje na úlohu EU a jejích členských států jakožto největších poskytovatelů humanitární pomoci syrskému obyvatelstvu; ***zdůrazňuje nutnost pečlivého sledování s cílem zajistit, aby humanitární pomoc určená pro Sýrii dorazila na zamýšlená místa určení;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 282
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
9. upozorňuje na úlohu EU a jejích členských států jakožto největších poskytovatelů humanitární pomoci syrskému obyvatelstvu;	9. upozorňuje na úlohu EU a jejích členských států jakožto největších poskytovatelů humanitární pomoci syrskému obyvatelstvu; ***hluboce lituje nedávných škrtů v rozpočtech na humanitární pomoc ze strany hlavních mezinárodních dárců, zejména Spojených států;***

Or. en

Pozměňovací návrh 283
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	9a. vítá balíček finanční podpory Komise ve výši přibližně 620 milionů EUR na roky 2026 a 2027 a vyzývá EU a její členské státy, aby zachovaly humanitární pomoc a podporu včasné obnovy v severovýchodní Sýrii se zvláštním zaměřením na ochranu civilistů, odolnost místních komunit a podporu syrské občanské společnosti, nezávislých organizací na ochranu lidských práv a místních iniciativ na budování míru;

Or. en

Pozměňovací návrh 284
Cristian Terheş

Návrh usnesení
Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	9a. zdůrazňuje, že náboženská a kulturní rozmanitost Sýrie představuje zásadní součást dědictví této země, a vyzývá k přijetí konkrétních opatření na ochranu křesťanských komunit a dalších zranitelných náboženských menšin před diskriminací, pronásledováním a nuceným vysídlením;

Or. en

Pozměňovací návrh 285
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 9 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	9b. zdůrazňuje devátou bruselskou konferenci nazvanou „Standing with Syria: Meeting the Needs for a Successful Transition“ (Podpora Sýrie: reakce na potřeby spojené s úspěšnou transformací), konanou dne 17. března 2025, která zmobilizovala mezinárodní podporu pro transformaci a obnovu Sýrie; zdůrazňuje, že účastníci přislíbili 5,8 miliardy EUR, včetně závazku EU ve výši 2,5 miliardy EUR na období 2025–2026, určených na humanitární pomoc a hospodářskou stabilizaci v Sýrii a sousedních zemích, které přijímají uprchlíky;

Or. en

Pozměňovací návrh 286
Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
10. vyzývá syrské přechodné orgány, aby umožnily plnou a plynulou distribuci humanitární pomoci po celé zemi;	10. ***vyjadřuje znepokojení nad nedávnými povodněmi na řece Eufrat, které vážně narušily distribuci humanitární pomoci a přístup k urgentní zdravotnické péči, čímž došlo k částečné izolaci komunit žijících na břehu řeky od nezbytných služeb; konstatuje, že přetrvávající byrokratické a administrativní překážky dále brání účinnému poskytování humanitární pomoci;*** vyzývá syrské přechodné orgány, aby ***naléhavě*** umožnily plnou a plynulou distribuci humanitární pomoci po celé zemi;

Or. en

Pozměňovací návrh 287
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
10. vyzývá syrské přechodné orgány, aby umožnily plnou a plynulou distribuci humanitární pomoci po celé zemi;	10. vyzývá syrské přechodné orgány, aby umožnily plnou a plynulou distribuci humanitární pomoci po celé zemi ***a aby v souladu s mezinárodním humanitárním právem zaručily ochranu humanitárních pracovníků, civilistů a civilní infrastruktury***;

Or. en

Pozměňovací návrh 288
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
10. vyzývá syrské přechodné orgány, aby umožnily plnou a plynulou distribuci humanitární pomoci po celé zemi;	10. vyzývá syrské přechodné orgány, aby umožnily plnou***, bezpečnou, rychlou*** a plynulou distribuci humanitární pomoci po celé zemi; ***vyzývá k odstranění všech administrativních, politických a bezpečnostních překážek, které brání humanitárním záchranným operacím;***

Or. en

Pozměňovací návrh 289
David McAllister

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
10. vyzývá syrské přechodné orgány, aby umožnily plnou a plynulou distribuci humanitární pomoci po celé zemi;	10. vyzývá syrské přechodné orgány, aby umožnily plnou a plynulou distribuci humanitární ***a rozvojové*** pomoci po celé zemi;

Or. en

Pozměňovací návrh 290
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
10. ***vyzývá*** syrské přechodné orgány, aby umožnily plnou a plynulou distribuci	10. ***naléhavě žádá*** syrské přechodné orgány, aby umožnily plnou a plynulou

humanitární pomoci po celé zemi;	distribuci humanitární pomoci po celé zemi;

Or. fi

Pozměňovací návrh 291
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Podnadpis 1 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Lidská práva, účast občanů a inkluzivní tolerance

Or. en

Pozměňovací návrh 292
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily podmínky nezbytné pro bezpečný a dobrovolný návrat uprchlíků;	11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily podmínky nezbytné pro bezpečný a dobrovolný návrat uprchlíků; ***vyzývá syrské úřady, aby usilovaly o užší spolupráci se svými libanonskými a jordánskými protějšky s cílem zabránit jakýmkoli zpožděním a nepokojům v okolí hraničních přechodů; podporuje řádné řízení odchodu uprchlíků z Libanonu do Sýrie a vyzývá syrské orgány, aby přijaly nezbytná opatření k řešení zvýšené poptávky po již tak omezeném počtu bytů a problémů spojených se zajištěním ubytování pro rodiny navracející se do vlasti; vyjadřuje znepokojení nad tím, jak příliv nových osob v posledních měsících***

vážně zatížil omezené zásoby vody, zdravotní péči a další základní služby; vyzývá EU a její členské státy, aby pokračovaly v poskytování humanitární a rozvojové pomoci a zachovaly finanční podporu sousedním zemím, které přijímají syrské uprchlíky;

Or. en

Pozměňovací návrh 293
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. vyzývá ***syrské přechodné orgány***, aby ***vytvořily*** podmínky ***nezbytné*** pro bezpečný a ***dobrovolný*** návrat ***uprchlíků***;	11. ***odmítá jakékoli finanční závazky Unie, které jsou spojeny s urychlenými deportacemi nebo jsou jimi podmíněny; vyzývá k pozastavení deportací; odmítá jakékoli pokusy o využití syrských uprchlíků jako vyjednávacího prostředku při normalizaci vztahů mezi EU a Sýrií; zdůrazňuje, že jakýkoli návrat musí být bezpečný, dobrovolný, informovaný a důstojný a musí být plně v souladu s Ženevskou úmluvou o právním postavení uprchlíků z roku 1951, s jejím protokolem z roku 1967 a se zásadou nenavracení; trvá na tom, že žádný syrský uprchlík by neměl být násilně navrácen do země, kde by mu mohlo hrozit pronásledování, svévolné zadržení, mučení, nucené zmizení nebo jiné závažné ublížení;*** vyzývá ***EU a její členské státy***, aby ***pozastavily veškeré nucené návraty do Sýrie, dokud nebudou účinně zaručeny*** podmínky pro bezpečný a ***důstojný*** návrat;

Or. en

Pozměňovací návrh 294

Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily podmínky nezbytné pro bezpečný a dobrovolný návrat uprchlíků;	11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily podmínky nezbytné pro bezpečný***, důstojný a*** dobrovolný návrat uprchlíků***, mimo jiné včetně zajištění záruk, že se podobné události nebudou opakovat, a účinného přístupu ke spravedlnosti***; ***uznává, že podmínky v Sýrii zatím neumožňují bezpečný a důstojný návrat ve velkém měřítku, jak potvrdil Úřad vysokého komisaře OSN pro uprchlíky (UNHCR), a varuje před podporou či usnadňováním repatriačních procesů, které by mohly přetížit přijímací kapacitu hostitelských komunit a prohloubit sociální napětí;***

Or. en

Pozměňovací návrh 295
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily podmínky nezbytné pro bezpečný ***a dobrovolný návrat uprchlíků***;	11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily nezbytné podmínky pro bezpečný ***návrat a zpětné přijetí syrských státních příslušníků pobývajících v Evropě a aby v plné míře spolupracovaly s členskými státy v otázkách návratů a zpětného přijímání; zdůrazňuje, že odmítnutí syrských orgánů spolupracovat v oblasti návratu a zpětného přebírání syrských státních příslušníků musí vést k pozastavení veškeré pomoci EU, podpory při obnově a institucionální spolupráce***;

Or. en

Pozměňovací návrh 296
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily podmínky nezbytné pro bezpečný ***a dobrovolný*** návrat uprchlíků;	11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily podmínky nezbytné pro bezpečný návrat uprchlíků ***a přijaly veškerá nezbytná opatření k posílení kapacit pro správu hranic a vytvořily podmínky nezbytné pro omezení nelegálních migračních toků, a to mimo jiné posílením právního rámce pro boj proti převaděčství a obchodování s lidmi a zavedením účinných, přiměřených a odrazujících sankcí pro jednotlivce a zločinecké organizace podílející se na napomáhání nelegální migraci***;

Or. en

Pozměňovací návrh 297
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby ***vytvořily podmínky nezbytné*** pro bezpečný a dobrovolný návrat uprchlíků;	11. vyzývá syrské přechodné orgány***, aby s podporou mezinárodního společenství usilovaly o vytvoření podmínek nezbytných*** pro bezpečný***, důstojný, informovaný*** a dobrovolný návrat uprchlíků ***a vnitřně vysídlených osob***; ***v té souvislosti zdůrazňuje, jak je důležité zajistit, aby státní a místní orgány bez jakékoli diskriminace poskytovaly***

základní služby, včetně zdravotní péče, dodávek elektřiny, vzdělávání, zásobování vodou a podpory místních zdrojů obživy;

Or. en

Pozměňovací návrh 298
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily podmínky nezbytné pro bezpečný ***a*** dobrovolný návrat uprchlíků;	11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily ***politické, bezpečnostní a právní*** podmínky nezbytné pro bezpečný a dobrovolný návrat uprchlíků; ***vyzývá členské státy EU, aby se zdržely jakéhokoli nuceného či předčasného navracení syrských státních příslušníků, dodržovaly zásadu nenavracení a zajistily, aby všechny žádosti o azyl byly posuzovány individuálně a důkladně;***

Or. en

Pozměňovací návrh 299
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily podmínky nezbytné pro bezpečný ***a*** dobrovolný návrat uprchlíků;	11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily podmínky nezbytné pro bezpečný***,*** dobrovolný***, informovaný a důstojný*** návrat uprchlíků ***a vnitřně vysídlených osob, včetně bezpečnostních záruk, přístupu k občanským dokladům, nediskriminace, základních služeb, nezávislého monitorování a absence***

nuceného náboru, svévolného zadržování či pronásledování;

Or. en

Pozměňovací návrh 300
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. ***vyzývá*** syrské přechodné orgány, aby vytvořily podmínky nezbytné pro bezpečný a dobrovolný návrat uprchlíků;	11. ***naléhavě žádá*** syrské přechodné orgány, aby vytvořily podmínky nezbytné pro bezpečný a dobrovolný návrat uprchlíků; ***vyzývá syrské přechodné orgány, EU a její členské státy, aby podporovaly repatriaci Syřanů;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 301
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily podmínky nezbytné pro ***bezpečný a dobrovolný*** návrat uprchlíků;	11. vyzývá syrské přechodné orgány, aby vytvořily podmínky nezbytné pro návrat ***všech syrských*** uprchlíků***, přičemž uznává, že jejich*** návrat ***je nezbytný pro obnovu Sýrie, oživení její ekonomiky a dlouhodobou stabilitu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 302
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 11 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	11a. odsuzuje to, že zahraniční politika Unie je posedlá jediným cílem, a to prosazováním represivní migrační agendy; zdůrazňuje, že selektivní spolupráce s orgány třetích zemí za účelem organizování navracení a přesouvání kontroly migrace do třetích zemí podkopává mezinárodní právo a důvěryhodnost závazku Unie v oblasti lidských práv; trvá na tom, že migrační politika nesmí sloužit jako ospravedlnění dvojího metru v rámci vnější činnosti Unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 303
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 11 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	11a. vítá pokrok dosažený v Sýrii a opatření přijatá syrskými úřady ke zlepšení bezpečnosti a stability v celé zemi, což může přispět k uznání Sýrie jako bezpečné země a podpořit návrat syrských uprchlíků;

Or. en

Pozměňovací návrh 304
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
12. vítá přínos tzv. „go and see“ návštěv, které syrským uprchlíkům umožňují navštívit Sýrii, aniž by tím přišli o své právní postavení;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 305
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
12. vítá přínos tzv. „go and see“ návštěv, které syrským uprchlíkům umožňují navštívit Sýrii, aniž by tím přišli o své právní postavení;	12. vítá přínos tzv. „go and see“ návštěv, které syrským uprchlíkům umožňují navštívit Sýrii, aniž by tím přišli o své právní postavení***, jakožto klíčovou záruku pro informovaná a dobrovolná rozhodnutí o návratu***; ***vyzývá členské státy EU a vlády sousedních zemí Sýrie, aby tyto návštěvy zachovaly nebo obnovily, a naléhavě žádá, aby se od žádného uprchlíka neočekávalo, že se rozhodne k nezvratnému návratu, aniž by měl přístup ke spolehlivým, aktuálním a konkrétním informacím o podmínkách v oblasti zamýšleného návratu; vyzývá všechny hostitelské země, zejména bezprostřední sousedy Sýrie a členské státy EU, aby zajistily, že takové průzkumné cesty nepovedou k automatickému zrušení mezinárodní ochrany nebo legálního pobytu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 306
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
12. vítá přínos tzv. „go and see“ návštěv, které syrským uprchlíkům umožňují navštívit Sýrii, aniž by tím přišli o své právní postavení;	12. vítá přínos tzv. „go and see“ návštěv, které syrským uprchlíkům umožňují navštívit Sýrii, aniž by tím přišli o své právní postavení; ***vyzývá členské státy, aby tuto iniciativu napodobily, a to za dodržení všech procesních záruk; trvá na tom, že veškeré návraty musí být dobrovolné, bezpečné a důstojné, v souladu s mezinárodními normami;***

Or. en

Pozměňovací návrh 307
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
12. vítá přínos tzv. „go and see“ návštěv, které syrským uprchlíkům umožňují navštívit Sýrii, aniž by tím přišli o své právní postavení;	12. vítá přínos tzv. „go and see“ návštěv, které syrským uprchlíkům umožňují navštívit Sýrii, aniž by tím přišli o své právní postavení***, nebo rovnocenné mechanismy v umožnění informovaných rozhodnutí o návratu***; ***vyzývá členské státy a třetí země, aby tato opatření zavedly;***

Or. en

Pozměňovací návrh 308
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

12. ***vítá přínos*** tzv. „go and see“ ***návštěv, které syrským uprchlíkům umožňují navštívit Sýrii, aniž by tím přišli o své právní postavení***;	12. ***důrazně odmítá*** tzv. „go and see“ ***návštěvy; zdůrazňuje, že Syřané, kteří jsou schopni bezpečně odcestovat do své země původu, již ochranu nepotřebují, a proto by jim měl být status ochrany odebrán***;

Or. en

Pozměňovací návrh 309
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
12. ***vítá přínos tzv. „go and see“ návštěv, které syrským uprchlíkům umožňují navštívit Sýrii, aniž by tím přišli o své právní postaven***í;	12. ***vyzývá syrské uprchlíky, aby se vrátili do Sýrie, znovu se začlenili do syrské společnosti a přispěli k obnově své země***;

Or. en

Pozměňovací návrh 310
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
12. ***vítá přínos tzv. „go and see“ návštěv, které syrským uprchlíkům umožňují navštívit Sýrii, aniž by tím přišli o své právní postavení***;	12. ***zdůrazňuje, že i krátkodobé návštěvy Sýrie ze strany osob, kterým byl v členských státech EU udělen azyl, vyvolávají otázky ohledně trvající potřeby ochrany***;

Or. fi

Pozměňovací návrh 311
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení

Bod 12 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12a. vyzývá ke koordinovanému přístupu EU ve spolupráci se sousedními zeměmi, které přijímají syrské uprchlíky, a členskými státy s cílem vytvořit podmínky pro postupný, bezpečný a udržitelný návrat, a zároveň posílit správu vnějších hranic EU, bojovat proti sítím převaděčů a zajistit, aby mezinárodní ochrana nebyla zneužívána osobami představujícími bezpečnostní hrozbu;

Or. en

Pozměňovací návrh 312
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 12 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12a. vyzývá členské státy EU, aby nejprve přezkoumaly rozhodnutí o azylu a zahájily rozsáhlé navracení Syřanů, a to počínaje těmi, kteří spáchali trestné činy nebo nechtějí pracovat a raději žijí ze sociálních dávek;

Or. en

Pozměňovací návrh 313
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 12 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12a. vyzývá k pokračující podpoře EU sousedním zemím, které přijímají syrské

uprchlíky, zejména Libanonu, Jordánsku, Turecku a Iráku;

Or. en

Pozměňovací návrh 314
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 12 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12a. opětovně vyzývá k podpoře zemí přijímajících uprchlíky, jako jsou Libanon, Jordánsko a Turecko;

Or. en

Pozměňovací návrh 315
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 12 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12b. připomíná přítomnost více než 400 000 palestinských uprchlíků pobývajících v Sýrii, z nichž někteří byli vysídleni několikrát, a úlohu Agentury OSN pro pomoc a práci ve prospěch palestinských uprchlíků (UNRWA), jež pomáhá uspokojovat její potřeby; připomíná obléhání tábora Jarmúk v letech 2013 až 2015 ze strany frakcí spojených s Asadovým režimem, který byl sám podporován Íránem;

Or. en

Pozměňovací návrh 316

Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 12 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12b. konstatuje, že podle údajů německého Spolkového úřadu pro migraci a uprchlíky bylo v roce 2025 zahájeno 2 593 řízení v souvislosti s dočasnými cestami do Sýrie, přičemž v prvním čtvrtletí roku 2026 bylo zaznamenáno dalších 708 případů; konstatuje však, že z oficiálních údajů nelze zjistit, kolik případů vedlo ke skutečnému odebrání statusu ochrany;

Or. en

Pozměňovací návrh 317
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 12 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12b. zdůrazňuje, že syrská diaspora může sehrát významnou roli v demokratické transformaci a obnově země; vyzývá k usnadnění remitencí a hospodářských příspěvků od Syřanů žijících v zahraničí;

Or. en

Pozměňovací návrh 318
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení

Bod 12 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12c. připomíná nepostradatelnou úlohu agentury UNRWA při poskytování humanitární pomoci, vzdělávání, zdravotní péče a ochrany palestinským uprchlíkům v Sýrii; zdůrazňuje, že pokračující podpora EU pro UNRWA je nezbytná pro udržení stability a zajištění humanitární pomoci a obnovy v Sýrii i v širším regionu;

Or. en

Pozměňovací návrh 319
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 12 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	12c. je přesvědčen, že masová migrace ze Sýrie ještě více dokládá nutnost externalizace azylové politiky a poskytování ochrany v oblasti původu;

Or. en

Pozměňovací návrh 320
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU určená na obnovu ***musí být striktně podmíněna***;	13. ***uvědomuje si, jakým obrovským výzvám Sýrie při obnově země čelí; je přesvědčen, že posílení podpory socioekonomické obnovy Sýrie bude mít zásadní význam pro stabilitu této země;***

zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU určená na obnovu ***by měla být založena na náležité péči v oblasti lidských práv, dodržování práv na bydlení, pozemky a majetek a měla by zajistit, aby byla obnova participativní a reagovala na socioekonomické potřeby postižených komunit, a to s cílem položit základy pro životaschopnou budoucnost a ekonomiku pro všechny Syřany***; ***vyzývá Komisi, aby výrazně navýšila investice do udržitelné obnovy, základních služeb a zajištění obživy v Sýrii;***

Or. en

Pozměňovací návrh 321
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU ***určená na obnovu*** musí být striktně podmíněna;	13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU musí být striktně podmíněna ***spoluprací v oblasti migrace a zpětného přebírání osob***; ***dále zdůrazňuje, že jsou zapotřebí ověřitelné záruky, které zajistí, aby žádné prostředky z fondů EU nesloužily extremistickým organizacím, džihádistickým a teroristickým skupinám; vítá snahy některých zemí Perského zálivu investovat do obnovy Sýrie, neboť finanční zátěž spojená s obnovou Sýrie by neměla spočívat na EU ani na jejích členských státech;***

Or. en

Pozměňovací návrh 322
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení

Bod 13

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU určená na obnovu musí být striktně podmíněna;	13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU určená na obnovu musí být striktně podmíněna; ***s ohledem na věrohodný politický pokrok, transparentní zadávání veřejných zakázek, nezávislý audit, protikorupční záruky, ochranu soukromého vlastnictví, vyloučení osob a subjektů, na které jsou uvaleny mezinárodní sankce, a záruky, že prostředky EU nebudou využívány sítěmi bývalého režimu, ozbrojenými skupinami, teroristickými organizacemi ani nepřátelskými zahraničními aktéry;***

Or. en

Pozměňovací návrh 323
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU určená na obnovu musí být striktně podmíněna;	13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU určená na obnovu musí být striktně podmíněna ***hmatatelným a ověřitelným pokrokem směrem k inkluzivní politické transformaci, právnímu státu a účinné ochraně náboženských menšin, zejména křesťanů, před násilím a diskriminací***;

Or. en

Pozměňovací návrh 324
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU určená na obnovu musí být striktně podmíněna;	13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU určená na obnovu musí být striktně podmíněna ***významným pokrokem směrem k důvěryhodné a inkluzivní politické transformaci, transparentním správním strukturám, zárukám proti korupci a odpovědnosti za válečné zločiny***;

Or. en

Pozměňovací návrh 325
Davor Ivo Stier

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU určená na obnovu musí být striktně podmíněna;	13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU určená na obnovu musí být striktně podmíněna ***měřitelným pokrokem v oblasti inkluzivní správy věcí veřejných, odpovědnosti, opatření proti korupci, ochrany menšin, dodržování základních svobod a právního státu***;

Or. en

Pozměňovací návrh 326
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
13. zdůrazňuje, že ***jakákoli podpora*** EU ***určená na obnovu musí být striktně podmíněna***;	13. zdůrazňuje, že ***EU by neměla vyčleňovat žádnou pomoc na obnovu Sýrie, ale měla by se spíše zaměřit na humanitární pomoc***; ***zdůrazňuje, že za obnovu Sýrie nesou odpovědnost především Syřané a prozatímní vláda;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 327
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU určená na obnovu musí být striktně podmíněna;	13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU určená na obnovu musí být striktně podmíněna; ***uznává, že podpora socioekonomické obnovy Sýrie bude mít zásadní význam pro stabilitu této země;***

Or. en

Pozměňovací návrh 328
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU určená na obnovu musí být ***striktně*** podmíněna;	13. zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU určená na obnovu musí být podmíněna ***rozsáhlým navracením migrantů***;

Or. en

Pozměňovací návrh 329
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 13 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

13a. vítá zprovoznění střediska technické pomoci, které bude podporovat institucionální a hospodářské reformy; vyzývá Sýrii, aby provedla nezbytné reformy s cílem zajistit bezpečné a předvídatelné investiční prostředí, které EU prostřednictvím tohoto střediska podpoří;

Or. en

Pozměňovací návrh 330
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 13 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	13a. vítá finanční balíčky EU určené na socioekonomickou obnovu, technickou pomoc, přechodné soudnictví a podporu občanské společnosti, přičemž v letech 2024–2025 bylo vyčleněno 175 milionů EUR a na období 2026–2027 je plánováno 280 milionů EUR;

Or. en

Pozměňovací návrh 331
Loucas Fourlas

Návrh usnesení
Bod 13 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	13a. opětovně zdůrazňuje, že respektování mezinárodního práva, včetně Charty OSN, svrchovanosti států a zásady nevměšování, musí být základním kamenem vnější činnosti EU v Sýrii a v širším regionu východního Středomoří;

Or. en

Pozměňovací návrh 332
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 13 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	13b. vyzývá Sýrii, aby provedla nezbytné reformy s cílem zajistit bezpečné a předvídatelné investiční prostředí, což EU podpoří prostřednictvím svého připravovaného střediska technické pomoci;

Or. en

Pozměňovací návrh 333
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
14. znovu připomíná, jak důležité je vybudovat neutrální a efektivní státní správu, která respektuje zásady právního státu;	14. znovu připomíná, jak důležité je vybudovat neutrální a efektivní státní správu, která respektuje zásady právního státu; ***vyjadřuje znepokojení nad snahami zahraničních aktérů o prosazování politického islámu a sítí spojených s Muslimským bratrstvem v Sýrii; zdůrazňuje, že budoucí syrské instituce by měly být založeny na demokratické správě věcí veřejných, rovných občanských právech a právním státu, nikoli na náboženské ideologii; vyzývá všechny vnější aktéry, aby se zdrželi podpory islamistických organizací a sektářských programů, které podkopávají stabilitu***

Sýrie a její pluralitní rozvoj;

Or. en

Pozměňovací návrh 334
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
14. znovu připomíná, jak důležité je vybudovat neutrální a efektivní státní správu, která respektuje zásady právního státu;	14. znovu připomíná, jak důležité je vybudovat neutrální a efektivní státní správu, která respektuje zásady právního státu; ***vyzývá EU a její členské státy, aby poskytovaly pomoc při budování kapacit a know-how a nadále usilovaly o vytvoření transparentního a funkčního veřejného sektoru, který by se opíral o všechny příslušné mechanismy odpovědnosti; zdůrazňuje nutnost přijmout opatření zaměřená na prevenci a potírání korupce a klientelismu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 335
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
14. znovu připomíná, jak důležité ***je vybudovat*** neutrální a efektivní státní ***správu***, která respektuje zásady právního státu;	14. znovu připomíná, jak ***jsou*** důležité ***širší reformy zaměřené na vybudování*** neutrální a efektivní státní ***správy***, která respektuje zásady právního státu; ***dále zdůrazňuje nutnost zaměřit se na nejednoznačnost syrských předpisů, bezpečnostní rizika, zastaralé finanční***

	systémy a nespolehlivou energetickou infrastrukturu; vyzývá Komisi, aby za tímto účelem poskytla technickou podporu;

Or. en

Pozměňovací návrh 336
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
14. znovu připomíná, jak ***důležité*** je vybudovat neutrální a efektivní státní správu, která respektuje zásady právního státu;	14. znovu připomíná, jak ***nezbytné pro světlejší budoucnost Sýrie*** je vybudovat neutrální a efektivní státní správu, která respektuje zásady právního státu;

Or. fi

Pozměňovací návrh 337
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
14. znovu připomíná, jak důležité ***je*** vybudovat neutrální a efektivní státní ***správu***, která respektuje zásady právního státu;	14. znovu připomíná, jak důležité je vybudovat ***svrchovaný stát s*** neutrální a efektivní státní ***správou***, která respektuje zásady právního státu;

Or. en

Pozměňovací návrh 338
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
14. znovu připomíná, jak důležité je vybudovat neutrální a efektivní státní správu, která ***respektuje zásady*** právního státu;	14. znovu připomíná, jak důležité je vybudovat neutrální a efektivní státní správu, která ***je základem*** právního státu;

Or. en

Pozměňovací návrh 339
Antonio López-Istúriz White

Návrh usnesení
Bod 14 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	14a. Nový odstavec. zdůrazňuje, jak je důležité, aby syrské přechodné orgány s podporou EU a mezinárodních partnerů vypracovaly a zavedly inkluzivní a pluralitní vnitrostátní vzdělávací osnovy, které budou plně v souladu se standardy UNESCO, budou podporovat toleranci, soužití, úctu k ženám a dívkám, začlenění všech náboženských a etnických menšin a odstranění veškerého obsahu, který oslavuje násilí nebo podporuje extremismus a podněcování k násilí.

Or. en

Pozměňovací návrh 340
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 14 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

14a. vítá zprovoznění střediska technické pomoci, které bude hrát klíčovou roli při podpoře zásadních institucionálních a hospodářských reforem;

Or. en

Pozměňovací návrh 341
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 15

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
15. považuje obnovu energetické a vodohospodářské infrastruktury ***Sýrie*** za prioritu v rámci širšího úsilí o obnovu země, ruku v ruce s kroky k oživení bankovního systému;	15. považuje obnovu ***klíčových odvětví Sýrie, jako například*** energetické a vodohospodářské infrastruktury***,*** za prioritu v rámci širšího úsilí o obnovu země, ruku v ruce s kroky k oživení bankovního systému ***s cílem dosáhnout hmatatelných výsledků, zatímco bude zároveň zajištěno, aby programování bylo nezávisle monitorováno***; ***vyzývá, aby byla věnována zvláštní pozornost ropným a plynovým polím v severovýchodní a severozápadní Sýrii; zdůrazňuje, že až do ledna 2026 byla drtivá většina syrských ropných a plynových zařízení provozována kurdskými silami a že výnosy z jejich provozu měly zásadní význam pro prosperitu oblasti; vyjadřuje znepokojení nad kritickou ekonomickou situací v regionu, která je důsledkem toho, že SDF ztratily kontrolu nad příjmy z ropy a zemního plynu, a vyzývá syrskou vládu, aby se jasně zavázala k spravedlivému a rovnému rozdělování zdrojů a výnosů;***

Or. en

Pozměňovací návrh 342

Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 15

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
15. považuje obnovu energetické ***a*** vodohospodářské infrastruktury Sýrie za prioritu ***v rámci širšího úsilí o obnovu*** země, ***ruku v ruce s kroky k oživení bankovního systému***;	15. považuje obnovu energetické***,*** vodohospodářské***, dopravní, telekomunikační a bankovní*** infrastruktury Sýrie za prioritu***, za předpokladu, že*** tato obnova země ***nepovede ke vzniku strategické závislosti na nepřátelských subjektech; vyzývá, aby projekty podporované EU kladly důraz na odolnost, transparentnost, místní zapojení, ochranu kritické infrastruktury a slučitelnost s regionální stabilitou***;

Or. en

Pozměňovací návrh 343
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 15

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
15. považuje obnovu energetické a vodohospodářské infrastruktury Sýrie za prioritu v rámci širšího úsilí o obnovu země, ruku v ruce s kroky k oživení bankovního systému;	15. považuje obnovu energetické a vodohospodářské infrastruktury Sýrie za prioritu v rámci širšího úsilí o obnovu země, ruku v ruce s kroky k oživení bankovního systému ***a institucionálními a regulačními reformami s cílem povzbudit uvolnění finančních zdrojů soukromého sektoru***;

Or. en

Pozměňovací návrh 344
David McAllister

Návrh usnesení

Bod 15

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
15. považuje obnovu energetické a vodohospodářské infrastruktury ***Sýrie*** za prioritu v rámci širšího úsilí o obnovu země, ruku v ruce s kroky k oživení bankovního systému;	15. považuje obnovu ***syrské*** energetické a vodohospodářské infrastruktury ***a zajištění bydlení*** za prioritu v rámci širšího úsilí o obnovu země, ruku v ruce s kroky k oživení bankovního systému;

Or. en

Pozměňovací návrh 345
Davor Ivo Stier

Návrh usnesení
Bod 15 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	15a. bere na vědomí nedávný vývoj iniciativ v oblasti průzkumu energetických zdrojů na moři v syrských vodách a zdůrazňuje, že odpovědné využívání syrských přírodních zdrojů by mohlo podpořit hospodářské oživení, strategickou obnovu a posílit roli východního Středomoří coby energeticky diverzifikovaného regionu; zdůrazňuje, že obnova energetického sektoru v Sýrii by měla umožnit odpovědnou účast Evropy, včetně případného obnovení zákonných investic a činností evropských společností, a to v plném souladu s právem EU, platnými sankcemi, zásadami transparentnosti, environmentálními normami a povinností náležité péče v oblasti lidských práv, a to ve prospěch syrského lidu;

Or. en

Pozměňovací návrh 346

Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica

Návrh usnesení
Bod 15 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	15a. vyzývá syrské orgány, aby zajistily, že obnova klíčové telekomunikační a digitální infrastruktury bude probíhat v souladu s mezinárodně uznávanými normami v oblasti kybernetické bezpečnosti a ochrany osobních údajů, přičemž je třeba se vyvarovat závislosti na vysoce rizikových dodavatelích;

Or. en

Pozměňovací návrh 347
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
16. vítá zrušení hospodářských sankcí EU vůči Sýrii; znovu potvrzuje, že pozastavení sankcí je podmíněné a odvolatelné;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 348
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
16. vítá zrušení hospodářských sankcí	16. vítá zrušení hospodářských sankcí

EU vůči Sýrii; znovu potvrzuje, že pozastavení sankcí je podmíněné a odvolatelné;	EU vůči Sýrii; znovu potvrzuje, že pozastavení sankcí je podmíněné a odvolatelné; ***vyzývá Radu, aby zachovala sankce na subjekty odpovědné za porušování náboženské svobody v Sýrii a uvalila na ně cílenější sankce; vítá uložení omezujících opatření vůči pěti osobám odpovědným za závažné porušování a zneužívání lidských práv v Sýrii, včetně zapojení do násilných aktů, k nimž došlo v pobřežním regionu Sýrie v březnu 2025, a podporování používání chemických zbraní proti civilnímu obyvatelstvu za Asadova režimu.***

Or. en

Pozměňovací návrh 349
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
16. vítá zrušení hospodářských sankcí EU vůči Sýrii; znovu potvrzuje, že pozastavení sankcí je podmíněné a odvolatelné;	16. vítá zrušení hospodářských sankcí EU vůči Sýrii; znovu potvrzuje, že pozastavení sankcí je podmíněné a odvolatelné; ***zdůrazňuje, že jakákoli podpora EU pro obnovu Sýrie musí být striktně podmíněna zavedením pluralitního systému, který plně respektuje náboženskou svobodu, práva křesťanů a dalších menšin, a bojem proti beztrestnosti pachatelů nábožensky motivovaného násilí;***

Or. en

Pozměňovací návrh 350
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
16. ***vítá*** zrušení hospodářských sankcí EU vůči Sýrii; ***znovu potvrzuje, že pozastavení*** sankcí ***je podmíněné a*** odvolatelné;	16. ***bere na vědomí*** zrušení hospodářských sankcí EU vůči Sýrii; ***zdůrazňuje, že jakékoli zmírnění*** sankcí ***musí zůstat plně*** odvolatelné ***a mělo by být neprodleně přehodnoceno v případě odmítnutí spolupráce při navracení syrských státních příslušníků, v případě pronásledování náboženských a etnických komunit a v případě nárůstu vlivu islamistů ve státních institucích***;

Or. en

Pozměňovací návrh 351
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
16. ***vítá*** zrušení hospodářských sankcí EU vůči Sýrii***; znovu potvrzuje, že*** pozastavení ***sankcí je*** podmíněné ***a*** odvolatelné;	16. ***bere na vědomí*** zrušení hospodářských sankcí EU vůči Sýrii ***a připomíná, že jakékoli*** pozastavení ***či zrušení omezujících opatření musí zůstat*** podmíněné***,*** odvolatelné ***a podléhat průběžnému posuzování***; ***trvá na tom, že sankce musí zůstat plně vymahatelné;***

Or. en

Pozměňovací návrh 352
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
16. ***vítá*** zrušení hospodářských sankcí EU vůči Sýrii; znovu potvrzuje, že	16. ***bere na vědomí*** zrušení hospodářských sankcí EU vůči Sýrii ***jako***

pozastavení sankcí je podmíněné a odvolatelné;	***krok na podporu mírového přechodu a socioekonomické obnovy země***; znovu potvrzuje, že pozastavení ***nebo zrušení*** sankcí ***musí zůstat*** podmíněné a odvolatelné;

Or. en

Pozměňovací návrh 353
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
16. ***vítá zrušení hospodářských sankcí EU vůči Sýrii;*** znovu potvrzuje, že pozastavení sankcí je podmíněné a odvolatelné;	16. znovu potvrzuje, že pozastavení sankcí je podmíněné a odvolatelné;

Or. en

Pozměňovací návrh 354
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
16. ***vítá*** zrušení hospodářských sankcí EU vůči Sýrii; ***znovu potvrzuje***, že pozastavení sankcí je podmíněné a odvolatelné;	16. ***zdůrazňuje*** zrušení hospodářských sankcí EU vůči Sýrii; ***považuje za zásadní***, že pozastavení sankcí je podmíněné a odvolatelné;

Or. fi

Pozměňovací návrh 355
Cristian Terheş

Návrh usnesení
Bod 16 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16a. vítá vstup v platnost politického dialogu na vysoké úrovni mezi EU a Sýrií jako krok směrem ke strukturované politické spolupráci a posílení dvoustranných vztahů mezi Evropskou unií a Sýrií; zdůrazňuje, že tento dialog by měl sloužit jako rámec pro prosazování politického přechodu vedeného Sýrií a zahrnujícího všechny strany, v souladu s mezinárodním právem, dodržováním lidských práv a základních svobod a zásadami národního usmíření a odpovědnosti; zdůrazňuje, že jakákoli posílená spolupráce a hospodářská reintegrace by měly být striktně podmíněny zajištěním toho, aby žádné finanční prostředky, zdroje ani výhody nebyly přímo či nepřímo odkloněny ve prospěch označených teroristických organizací, včetně Dá'iš (ISIS) a dalších teroristických subjektů uvedených na seznamu, ani se k nim nedostaly, a to včetně jakýchkoli přidružených sítí či zprostředkovatelů působících v oblasti;

Or. en

Pozměňovací návrh 356
Geadis Geadi, Sebastian Tynkkynen, Stephen Nikola Bartulica

Návrh usnesení
Bod 16 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16a. s obavami bere na vědomí rostoucí hospodářskou závislost Sýrie na vnějších aktérech, včetně Ruska, zejména v odvětví energetiky; zdůrazňuje, že obnova Sýrie by neměla vést ke vzniku nových forem strategické závislosti, které by mohly ohrozit její svrchovanost a dlouhodobou stabilitu;

Or. en

Pozměňovací návrh 357
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 16 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16a. vyzývá EU a její členské státy, aby podpořily syrské přechodné orgány při diverzifikaci energetických zdrojů země a posílení její potravinové bezpečnosti, mimo jiné prostřednictvím obnovy domácí výroby a rozvoje regionálních partnerství;

Or. en

Pozměňovací návrh 358
Geadis Geadi, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 16 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	16b. vyjadřuje znepokojení nad náznaky, že značná část budoucích zakázek na obnovu by se mohla soustředit v rukou tureckých společností, které mají úzké vazby na vládu Turecka; vyzývá Komisi, aby zavedla kontrolní mechanismy, které zajistí, že finanční pomoc EU nebude nepřímo dotovat zahraniční geopolitický vliv, sítě hospodářského klientelismu ani opatření, která by mohla ohrozit svrchovanost, územní celistvost a dlouhodobou hospodářskou nezávislost Sýrie;

Or. en

Pozměňovací návrh 359
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
17. vyjadřuje znepokojení nad přetrvávající přítomností teroristických organizací v Sýrii; vyzývá EU, její členské státy a podobně smýšlející země, aby zintenzivnily své úsilí v boji proti jakémukoli obnovení organizace Dá'iš; vyjadřuje hluboké politování nad stažením amerických jednotek ze syrského území;	17. vyjadřuje znepokojení nad přetrvávající přítomností teroristických organizací v Sýrii***, jako je Dá'iša další radikální džihádistické skupiny, nad rizikem jejich opětovného vzestupu a nad tím, že zločinecké sítě zneužívají nestabilní bezpečnostní situaci; je zvláště znepokojen útěkem velkého počtu vězňů z řad Dá'iš, k němuž došlo během ofenzívy syrské armády na severovýchodě, což zvyšuje bezpečnostní rizika pro Sýrii, celý region i Evropu***; vyzývá EU, její členské státy a podobně smýšlející země, aby zintenzivnily své úsilí v boji proti jakémukoli obnovení organizace Dá'iš; vyjadřuje hluboké politování nad stažením amerických jednotek ze syrského území;

Or. en

Pozměňovací návrh 360
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
17. vyjadřuje znepokojení nad přetrvávající přítomností teroristických organizací v Sýrii; vyzývá EU, její členské státy a podobně smýšlející ***země***, aby zintenzivnily své úsilí v ***boji proti jakémukoli*** obnovení organizace Dá'iš;	17. vyjadřuje znepokojení nad přetrvávající přítomností teroristických organizací v Sýrii; vyzývá EU, její členské státy a podobně smýšlející země, aby zintenzivnily své úsilí v ***potírání*** jakéhokoli obnovení organizace Dá'iš;

vyjadřuje hluboké politování nad ***stažením amerických jednotek ze syrského území***;	vyjadřuje hluboké politování nad ***náhlým a nekoordinovaným způsobem stažení amerických vojsk ze Sýrie, které s sebou nese riziko vzniku bezpečnostního vakua, jež má negativní dopad na boj proti terorismu a regionální stabilitu***; ***vyzývá v té souvislosti EU a její členské státy, aby posílily svou politickou koordinaci s regionálními a mezinárodními partnery za účelem podpory stabilizace a boje proti terorismu v Sýrii;***

Or. en

Pozměňovací návrh 361
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
17. vyjadřuje znepokojení nad přetrvávající přítomností teroristických organizací v Sýrii; vyzývá EU, její členské státy a podobně smýšlející země, aby zintenzivnily své úsilí v boji proti jakémukoli obnovení organizace Dá'iš; vyjadřuje hluboké politování nad stažením amerických jednotek ze syrského území;	17. vyjadřuje znepokojení nad přetrvávající přítomností teroristických organizací v Sýrii; vyzývá EU, její členské státy a podobně smýšlející země, aby zintenzivnily své úsilí v boji proti jakémukoli obnovení organizace Dá'iš***, zejména tím, že budou repatriovat své státní příslušníky, kteří jsou údajně napojení na Dá'iš, ze zadržovacích zařízení v Sýrii, budou tyto osoby vyšetřovat a stíhat a poskytnou jim nezbytnou podporu při jejich rehabilitaci a opětovném začlenění do společnosti, a to v plném souladu s mezinárodním právem***; vyjadřuje hluboké politování nad stažením amerických jednotek ze syrského území;

Or. en

Pozměňovací návrh 362
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
17. vyjadřuje znepokojení nad přetrvávající přítomností teroristických organizací v Sýrii; vyzývá EU, ***její členské*** státy a podobně ***smýšlející země, aby zintenzivnily své úsilí v boji proti jakémukoli*** obnovení organizace Dá'iš; ***vyjadřuje hluboké politování nad stažením amerických jednotek ze syrského území;***	17. vyjadřuje ***hrubé*** znepokojení nad přetrvávající přítomností ***Dá'iš a dalších*** teroristických organizací v Sýrii; vyzývá k ***posílení spolupráce mezi*** EU, ***členskými*** státy***, celosvětovou koalicí proti Daeš*** a podobně ***smýšlejícími partnery v oblasti sdílení zpravodajských informací, kontroly hranic, zabezpečení zadržovacích zařízení, boje proti radikalizaci a narušování financování terorismu; odsuzuje jakékoli bezpečnostní vakuum, které by mohlo napomoci*** obnovení organizace Dá'iš;

Or. en

Pozměňovací návrh 363
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
17. vyjadřuje znepokojení nad přetrvávající přítomností teroristických organizací v Sýrii; vyzývá EU, její členské státy a podobně smýšlející země, aby zintenzivnily své úsilí v boji proti jakémukoli obnovení organizace Dá'iš; vyjadřuje hluboké politování nad stažením amerických jednotek ze syrského území;	17. vyjadřuje znepokojení nad přetrvávající přítomností teroristických organizací v Sýrii; vyzývá ***syrské přechodné orgány,*** EU, její členské státy a podobně smýšlející země, aby zintenzivnily své úsilí v boji proti jakémukoli obnovení organizace Dá'iš; vyjadřuje hluboké politování nad stažením amerických jednotek ze syrského území;

Or. fi

Pozměňovací návrh 364
Mieke Andriese, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Silvia Sardone

Návrh usnesení

Bod 17

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
17. vyjadřuje znepokojení nad přetrvávající přítomností teroristických organizací v Sýrii; vyzývá EU, její členské státy a podobně smýšlející země, aby zintenzivnily své úsilí v boji proti jakémukoli obnovení organizace Dá'iš; ***vyjadřuje hluboké politování nad stažením amerických jednotek ze syrského území;***	17. vyjadřuje znepokojení nad přetrvávající přítomností teroristických organizací v Sýrii; vyzývá EU, její členské státy a podobně smýšlející země, aby zintenzivnily své úsilí v boji proti jakémukoli obnovení organizace Dá'iš;

Or. en

Pozměňovací návrh 365
Marion Maréchal

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
17. vyjadřuje znepokojení nad přetrvávající přítomností teroristických organizací v Sýrii; vyzývá EU, její členské státy a podobně smýšlející země, aby zintenzivnily své úsilí v boji proti jakémukoli obnovení organizace Dá'iš; vyjadřuje hluboké politování nad stažením amerických jednotek ze syrského území;	17. vyjadřuje znepokojení nad přetrvávající přítomností ***islámských*** teroristických organizací v Sýrii; vyzývá EU, její členské státy a podobně smýšlející země, aby zintenzivnily své úsilí v boji proti jakémukoli obnovení organizace Dá'iš; vyjadřuje hluboké politování nad stažením amerických jednotek ze syrského území;

Or. fr

Pozměňovací návrh 366
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
17. vyjadřuje znepokojení nad	17. vyjadřuje znepokojení nad

přetrvávající přítomností teroristických organizací v Sýrii; vyzývá EU, její členské státy a podobně smýšlející země, aby zintenzivnily své úsilí v boji proti jakémukoli obnovení organizace Dá'iš; ***vyjadřuje hluboké politování nad stažením*** amerických jednotek ze syrského území;	přetrvávající přítomností teroristických organizací v Sýrii; vyzývá EU, její členské státy a podobně smýšlející země, aby zintenzivnily své úsilí v boji proti jakémukoli obnovení organizace Dá'iš; ***vítá stažení*** amerických jednotek ze syrského území;
	Or. en

Pozměňovací návrh 367
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 17 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	17a. vyjadřuje hluboké znepokojení nad velmi nestabilní bezpečnostní situací v různých táborech a zadržovacích zařízeních na severovýchodě Sýrie a v jejich okolí; zdůrazňuje, že nedávné vpády syrské armády směrem k provinciím kontrolovaným SDF vyvolaly zmatek a chaos v několika zajateckých táborech ISIL, což mimo jiné vedlo k útěku stovek bojovníků Dá'iš; varuje před dalším zhoršováním celkové situace, neboť nedostatek účinné kontroly a dohledu by z těchto táborů pouze učinil nové líhně extremismu a radikalizace; zdůrazňuje skutečnost, že kontrola těchto táborů ze strany SDF v průběhu let zajišťovala určitou míru stability a bezpečnosti v regionu sužovaném chronickými nepokoji a násilím; vyzývá syrskou vládu, aby učinila vše pro zajištění účinné a efektivní kontroly táborů a zdržela se jakýchkoli kroků, které by mohly povzbudit zbývající bojovníky ISIL;
	Or. en

Pozměňovací návrh 368
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 17 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	17a. zdůrazňuje, že časově neomezené zadržování desítek tisíc osob údajně napojených na Dá'iš, z nichž většina jsou ženy a děti, bez řádného soudního procesu v nejhorších bezpečnostních a humanitárních podmínkách je nezákonné, nelidské, podporuje radikalizaci a musí být řešeno v souladu s mezinárodním právem; naléhavě vyzývá syrskou vládu, aby zajistila bezpečnost všech zadržovaných osob a okamžitě jim poskytla naléhavě potřebnou humanitární pomoc; vyzývá prozatímní syrskou vládu, aby propustila všechny nezákonně zadržované osoby, napomohla jejich bezpečnému a důstojnému návratu do vlasti, zejména žen a dětí, obětí obchodování s lidmi a mladých dospělých, kteří byli uneseni jako nezletilí, aby mohli být podrobeni řádnému soudnímu řízení, vyšetřování a soudu před příslušnými soudy za spáchané zločiny, a aby spolupracovala s EU a mezinárodním společenstvím na uzpůsobení zadržovacích zařízení právnímu rámci;

Or. en

Pozměňovací návrh 369
Cristian Terheş

Návrh usnesení
Bod 17 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	17a. vyjadřuje vážné znepokojení nad přetrvávající přítomností a činností buněk

Dá'iš/ISIS v Sýrii, zejména ve východních provinciích, kde tato skupina nadále provádí útoky proti civilistům, bezpečnostním složkám a místním orgánům; zdůrazňuje, že přetrvávající nestabilita a přítomnost extremistických sítí vytvářejí podmínky, které napomáhají opětovnému vzestupu terorismu; zdůrazňuje, že jakýkoli návrat Dá'iš/ISIS by neúměrně ohrozil zranitelné komunity, včetně křesťanů, jezídů a dalších náboženských menšin; vyzývá EU a její mezinárodní partnery, aby nadále udržovali intenzivní spolupráci v boji proti terorismu, podporovali snahy o rozbití sítí financování terorismu a náboru nových členů a zajistili, aby se Sýrie opět nestala útočištěm pro džihádistické organizace;

Or. en

Pozměňovací návrh 370
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Návrh usnesení
Bod 17 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	17a. vítá rozhodnutí Rady ze dne 18. května 2026 o prodloužení cílených omezujících opatření namířených proti osobám a subjektům spojeným s bývalým Asadovým režimem do 1. června 2027, a to s ohledem na přetrvávající riziko, které představují sítě spojené s bývalým režimem; dále v v té souvislosti vítá rozhodnutí Rady ze dne 28. května 2025 v rámci globálního režimu sankcí EU v oblasti lidských práv, kterým se na seznam zařazují osoby a subjekty v rámci syrských přechodných orgánů odpovědné za závažná porušování a zneužití lidských práv v Sýrii, včetně masakrů a svévolných zabíjení civilistů v pobřežní oblasti Sýrie v březnu 2025, zejména členů alavitské komunity, které si vyžádaly vysoký počet

obětí a které vysoká představitelka jménem Unie odsoudila;

Or. en

Pozměňovací návrh 371
Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Jordan Bardella, Julie Rechagneux, Mieke Andriese, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 17 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	17a. vyjadřuje znepokojení nad návratem osob spojených s Muslimským bratrstvem do Sýrie; bere však na vědomí prohlášení syrského prezidenta Šary a několika vládních představitelů, jejichž cílem je se od tohoto sdružení distancovat; vyzývá Radu a Unii, aby zesílily svůj odpor proti jakémukoli uplatňování vlivu Muslimského bratrstva v Sýrii a ve zbytku Blízkého východu, zejména tím, že tuto organizaci zařadí na seznam teroristických organizací Evropské unie;

Or. fr

Pozměňovací návrh 372
Loucas Fourlas

Návrh usnesení
Bod 17 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	17a. vyjadřuje znepokojení nad širšími dopady nestability v Sýrii na bezpečnost ve východním Středomoří, včetně nárůstu nelegálních migračních toků, ohrožení bezpečnosti na moři a přeshraničních sítí obchodování s lidmi, které mají dopad na členské státy EU, jako jsou Kypr a Řecko;

Or. en

Pozměňovací návrh 373
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 17 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	17a. konstatuje se znepokojením, že v Sýrii se stále nacházejí ruské základny; vyzývá k účinnějším diplomatickým snahám o uzavření těchto základen;

Or. fi

Pozměňovací návrh 374
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 17 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	17b. zdůrazňuje význam boje vedeného mezinárodní koalicí proti ISIL; podtrhuje, že bez neocenitelné pomoci kurdských jednotek by se mezinárodní koalici nepodařilo Islámský stát porazit; vyzývá k přijetí všech nezbytných opatření, která by zabránila znovuzformování teroristických buněk a dalších džihádistických skupin v Sýrii; zdůrazňuje, že opětovný vzestup ISIL v Sýrii by představoval existenční hrozbu nejen pro Sýrii, ale pro celý region, a zasadil by smrtící ránu všem snahám o obnovu; vítá obnovený závazek syrské vlády bojovat proti terorismu v rámci celosvětové koalice a naléhavě vyzývá orgány, aby usilovaly o úzkou vojenskou a zpravodajskou koordinaci a spolupráci s mezinárodními partnery;

naléhavě vyzývá členské státy, aby zintenzivnily shromažďování zpravodajských informací o aktivitách ISIL v Sýrii a v širším regionu Levanty a pomohly syrským orgánům v jejich úsilí o rozbití stávajících sítí a zabránění přeskupování bojovníků;

Or. en

Pozměňovací návrh 375
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 17 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	17c. vzdává hold tisícům kurdských bojovníků, kteří přišli o život v boji proti ISIL a systematickému útlaku; připomíná a oceňuje odvahu a odhodlání kurdských žen, které statečně vedly boj proti ISIL a byly nuceny snášet nepředstavitelnou brutalitu ze strany Islámského státu; vyzývá syrské orgány, aby vyšetřily brutální zločiny IS, zejména na jezídské komunitě; odsuzuje zločiny spáchané na kurdských bojovnících některými členy syrských bezpečnostních sil během střetů v lednu 2026, včetně případů znesvěcení mrtvých těl, sexuálního násilí a ničení hřbitovů;

Or. en

Pozměňovací návrh 376
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
18. bere na vědomí probíhající proces integrace různých ozbrojených skupin pod velení syrských přechodných orgánů; je nadále znepokojen přítomností zahraničních džihádistů v syrském bezpečnostním aparátu;	18. bere na vědomí probíhající proces integrace různých ozbrojených skupin pod velení syrských přechodných orgánů; je nadále znepokojen přítomností zahraničních džihádistů ***a dalších radikálních prvků*** v syrském bezpečnostním aparátu; ***opětovně zdůrazňuje, že přítomnost těchto osob výrazně podkopává důvěryhodnost a legitimitu syrských institucí a představuje významnou překážku na cestě k otevřené a demokratické Sýrii, která je prostá jakýchkoli radikálních a fundamentalistických tendencí; vyzývá syrskou vládu, aby tyto osoby zbavila jejich funkcí a odvolala je z veřejných funkcí;***

Or. en

Pozměňovací návrh 377
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
18. bere na vědomí probíhající proces integrace různých ozbrojených skupin pod velení syrských přechodných orgánů; ***je nadále znepokojen přítomností*** zahraničních ***džihádistů v syrském bezpečnostním aparátu***;	18. bere na vědomí probíhající proces integrace různých ozbrojených skupin pod velení syrských přechodných orgánů; ***vyjadřuje znepokojení nad zprávami o integraci*** zahraničních ***bojovníků do*** syrského bezpečnostního aparátu; ***vyzývá syrské přechodné orgány, aby zajistily, že tento proces bude probíhat v souladu s mezinárodně uznávanými normami odzbrojení, demobilizace a reintegrace (DDR), včetně důvěryhodných mechanismů prověřování, které z oficiálních bezpečnostních struktur vyloučí osoby, proti nimž existují***

věrohodná obvinění ze závažného porušování lidských práv, válečných zločinů nebo teroristických činů;

Or. en

Pozměňovací návrh 378
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
18. bere na vědomí probíhající proces integrace různých ozbrojených skupin pod velení syrských přechodných orgánů; je nadále znepokojen přítomností zahraničních džihádistů v syrském bezpečnostním aparátu;	18. bere na vědomí probíhající proces integrace různých ozbrojených skupin pod velení syrských přechodných orgánů; je nadále znepokojen přítomností zahraničních džihádistů v syrském bezpečnostním aparátu; ***zdůrazňuje, že proces integrace musí vyloučit osoby odpovědné za závažná porušení mezinárodního práva a nesmí vést k legitimizaci či zachování paralelních ozbrojených struktur mimo státní orgán;***

Or. en

Pozměňovací návrh 379
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
18. bere na vědomí probíhající proces integrace ***různých*** ozbrojených skupin ***pod velení syrských přechodných orgánů***; ***je nadále znepokojen přítomností*** zahraničních džihádistů ***v syrském bezpečnostním aparátu***;	18. bere na vědomí probíhající proces integrace ozbrojených skupin ***v rámci orgánů syrského státu***; ***zdůrazňuje však, že taková integrace musí být podmíněna prověřením jednotlivých osob, odzbrojením, demobilizací a reintegrací, vyloučením*** zahraničních džihádistů ***a pachatelů závažných trestných činů,***

civilní kontrolou sektoru bezpečnosti a transparentními velitelskými strukturami;

Or. en

Pozměňovací návrh 380
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
18. bere na vědomí probíhající proces integrace různých ozbrojených skupin pod velení syrských přechodných orgánů; je ***nadále*** znepokojen přítomností zahraničních džihádistů v syrském bezpečnostním aparátu;	18. bere na vědomí probíhající proces integrace různých ozbrojených skupin pod velení syrských přechodných orgánů; je ***mimořádně*** znepokojen přítomností zahraničních džihádistů v syrském bezpečnostním aparátu; ***vyzývá syrskou přechodnou vládu, aby přijala opatření k vyloučení džihádistů ze svého bezpečnostního aparátu;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 381
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
18. bere na vědomí probíhající proces integrace různých ozbrojených skupin pod velení syrských přechodných orgánů; ***je nadále znepokojen*** přítomností zahraničních džihádistů v syrském bezpečnostním aparátu;	18. bere na vědomí probíhající proces integrace různých ozbrojených skupin pod velení syrských přechodných orgánů; ***vyjadřuje vážné znepokojení nad*** přítomností zahraničních džihádistů ***a islamistů*** v syrském bezpečnostním aparátu ***a vyzývá k jejich úplnému odstranění ze všech státních institucí***;

Or. en

Pozměňovací návrh 382
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
18. bere na vědomí probíhající proces integrace různých ozbrojených skupin pod velení syrských přechodných orgánů; je nadále znepokojen přítomností zahraničních džihádistů v syrském bezpečnostním aparátu;	18. bere na vědomí probíhající proces integrace různých ozbrojených skupin pod velení syrských přechodných orgánů; je nadále znepokojen přítomností zahraničních džihádistů***, a to i*** v syrském bezpečnostním aparátu;

Or. pl

Pozměňovací návrh 383
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 18 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	18a. vyzývá syrské prozatímní orgány, aby provedly komplexní reformu sektoru bezpečnosti v souladu s mezinárodními normami v oblasti lidských práv, zajistily civilní dohled a velitelskou odpovědnost a zavedly přísné prověřování s cílem odstranit osoby odpovědné za porušování lidských práv; vyzývá Komisi a členské státy, aby proces podpořily prostřednictvím technické a finanční pomoci;

Or. en

Pozměňovací návrh 384
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 18 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	18a. s obavami konstatuje, že v Sýrii stále existuje více než 100 areálů, u nichž existuje podezření, že se v nich nacházejí chemické zbraně; vyzývá Sýrii k užší spolupráci s Organizací pro zákaz chemických zbraní;

Or. en

Pozměňovací návrh 385
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 18 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	18b. zdůrazňuje, že Sýrie patří mezi nejvíce zaminované země; je znepokojen rostoucím počtem obětí, včetně dětí, které byly zabity nebo zraněny minami a jinými výbušninami, což je problém, který se s návratem lidí dále prohlubuje; oceňuje úsilí mezinárodních a místních organizací při vyhledávání, označování a odstraňování výbušných prostředků; vítá podporu členských států, zejména Belgie, Estonska, Finska, Itálie a Polska, pro odminovací činnosti v Sýrii; vyzývá EU, aby společně se specializovanými subjekty a syrskými orgány urychleně podpořila odminování;

Or. en

Pozměňovací návrh 386
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
19. zdůrazňuje, že mezi zadržovanými bojovníky Dá'iš jsou stále i občané zemí EU a že neřešení této skutečnosti ohrožuje regionální i evropskou bezpečnost;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 387
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
19. zdůrazňuje, že mezi zadržovanými bojovníky Dá'iš jsou stále i občané zemí EU a že neřešení této skutečnosti ohrožuje regionální i evropskou bezpečnost;	19. zdůrazňuje, že mezi zadržovanými bojovníky Dá'iš jsou stále i občané zemí EU a že neřešení této skutečnosti ohrožuje regionální i evropskou bezpečnost; ***zdůrazňuje, že v severovýchodní Sýrii je stále zadržováno velké množství údajných bojovníků Dá'iš a osob na ně napojených, zatímco ostatní byli údajně přesunuti do Iráku; varuje před přenecháním výkonu spravedlnosti silám SDF nebo iráckým soudům, kde záruky spravedlivého procesu a riziko trestu smrti zůstávají hlavními důvody k obavám; vyzývá členské státy EU, aby repatriovaly své občany a zajistily, že budou ve svých zemích původu vyšetřováni a případně stíháni, a to při plném dodržování mezinárodního práva, práva na spravedlivý proces a práv obětí;***

Or. en

Pozměňovací návrh 388

Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
19. zdůrazňuje, že mezi zadržovanými bojovníky Dá'iš jsou stále i občané zemí EU a že ***neřešení této skutečnosti*** ohrožuje regionální i evropskou bezpečnost;	19. zdůrazňuje, že mezi zadržovanými bojovníky Dá'iš jsou stále i občané zemí EU a že ***chybějící koordinovaný evropský přístup*** ohrožuje regionální i evropskou bezpečnost; ***vyzývá členské státy, aby zajistily trestní stíhání, sdílení zpravodajských informací, posuzování rizik, bezpečnost ve vazbě a účinné mechanismy monitorování, a zároveň zabránily beztrestnosti a nekontrolovanému návratu radikalizovaných osob;***

Or. en

Pozměňovací návrh 389
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
19. zdůrazňuje, že ***mezi zadržovanými bojovníky Dá'iš jsou stále i*** občané ***zemí EU a že neřešení této skutečnosti ohrožuje regionální i evropskou bezpečnost***;	19. zdůrazňuje, že občané EU, ***kteří odcestovali do Sýrie a připojili se k Dá'iš, by měli zůstat v místech, kde jsou zadržováni, a měli by být tam souzeni za zločiny, kterých se dopustili***; ***zdůrazňuje, že členské státy v žádném případě nenesou odpovědnost za jejich návrat do Evropy ani by jej neměly usnadňovat;***

Or. en

Pozměňovací návrh 390
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
19. zdůrazňuje, že mezi zadržovanými bojovníky Dá'iš jsou stále i občané zemí EU a že neřešení této skutečnosti ohrožuje regionální i evropskou bezpečnost;	19. zdůrazňuje, že mezi zadržovanými bojovníky Dá'iš jsou stále i občané zemí EU a že neřešení této skutečnosti ohrožuje regionální i evropskou bezpečnost; ***zdůrazňuje, že tento problém je třeba vyřešit tím, že se vězňům odebere občanství členských států EU;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 391
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
19. zdůrazňuje, že mezi zadržovanými bojovníky Dá'iš jsou stále i občané zemí EU a že neřešení této skutečnosti ***ohrožuje*** regionální i evropskou bezpečnost;	19. zdůrazňuje, že mezi zadržovanými bojovníky Dá'iš jsou stále i občané zemí EU ***a jejich rodiny činí přímo odpovědnými členské státy*** a že neřešení této skutečnosti ohrožuje regionální i evropskou bezpečnost;

Or. en

Pozměňovací návrh 392
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
20. stále oceňuje úsilí syrských přechodných orgánů v boji proti obchodu s ***drogami***;	20. stále oceňuje úsilí syrských přechodných orgánů v boji proti ***pašování zbraní přes syrské území a jejich úsilí*** v ***boji proti*** obchodu ***s drogami, zejména s captagonem***; ***konstatuje, že výroba a***

pašování captagonu byly po mnoho let jedním z hlavních zdrojů financování režimu Bašára Asada a zároveň zdrojem příjmů pro teroristické organizace, včetně Hizballáhu a dalších skupin podporovaných Íránem; zdůrazňuje, že pád Asadova režimu a opatření přijatá novými syrskými úřady vedly k uzavření mnoha drogových laboratoří a skladů a výrazně omezily výrobu captagonu v Sýrii; s obavami však konstatuje, že pašerácké sítě napojené na bývalý režim, hnutí Hizballáh a další regionální subjekty přesunuly část svých aktivit do sousedních zemí, včetně Libanonu, Jemenu a Iráku; vyzývá k využití zkušeností a znalostí Sýrie v této oblasti a k další regionální a mezinárodní spolupráci s cílem bojovat proti pašování drog a zbraní a proti financování terorismu;

Or. pl

Pozměňovací návrh 393
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
20. stále oceňuje úsilí syrských přechodných orgánů v boji proti obchodu s drogami;	20. stále oceňuje úsilí syrských přechodných orgánů v boji proti obchodu s drogami***, jako je captagon, který pro Sýrii představuje významný zdroj valut, neboť jde jak o bezpečnostní (financování milicí a regionální nestabilita), tak o zdravotní problém***; ***vybízí orgány de facto, aby urychleně nalezly alternativní ekonomické způsoby, které by povzbudily Syřany k účasti na legální formální ekonomice, zabránily regionálnímu přelévání výroby drog a snížily poptávku po drogách;***

Or. en

Pozměňovací návrh 394
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
20. stále oceňuje úsilí syrských přechodných orgánů v boji proti obchodu s drogami;	20. stále oceňuje úsilí syrských přechodných orgánů v boji proti obchodu s drogami; ***vybízí k mezinárodní spolupráci v boji proti obchodování s drogami, zbraněmi a lidmi; vyzývá EU a její členské státy, aby podporovaly syrské přechodné orgány při budování jejich kapacit v oblasti boje proti drogám, a to mimo jiné prostřednictvím technické pomoci, budování kapacit a spolupráce v oblasti vymáhání práva;***

Or. en

Pozměňovací návrh 395
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
20. ***stále oceňuje úsilí syrských přechodných orgánů v boji proti*** obchodu s drogami;	20. ***opětovně potvrzuje význam potírání*** obchodu s drogami***, včetně obchodu s captagonem, praní peněz, a sítí organizovaného zločinu působících na syrském území***; ***požaduje, aby pomoc EU v této oblasti byla podmíněna měřitelnou spoluprací s Europolem a donucovacími orgány členských států;***

Or. en

Pozměňovací návrh 396
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
20. stále oceňuje úsilí syrských přechodných orgánů v boji proti obchodu s ***drogami***;	20. stále oceňuje úsilí syrských přechodných orgánů v boji proti ***výrobě drog a*** obchodu s ***nimi, zejména s captagonem, které již dlouho mají na region negativní dopad***; ***žádá, aby bylo toto úsilí ještě zvýšeno;***

Or. en

Pozměňovací návrh 397
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
20. stále oceňuje úsilí syrských přechodných orgánů v boji proti obchodu s drogami;	20. stále oceňuje úsilí syrských přechodných orgánů v boji proti obchodu s drogami; ***vyzývá orgány, aby zvýšily účinnost svých opatření;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 398
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 20 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	20a. vyzývá syrské přechodné orgány, aby posílily kapacity v oblasti správy hranic, mimo jiné prostřednictvím lepší

koordinace, školení a monitorovacích systémů, s cílem zabránit nelegálnímu přeshraničnímu pohybu zbraní, zahraničních bojovníků a pašovaného zboží, a zároveň zajistily, aby opatření v oblasti bezpečnosti hranic neomezovala distribuci humanitární pomoci ani svobodu pohybu civilistů; zdůrazňuje význam regionální spolupráce při řešení společných bezpečnostních hrozeb, včetně terorismu, pašování a přeshraniční organizované trestné činnosti, a podporuje rozvoj opatření na budování důvěry a mechanismů pro sdílení informací mezi příslušnými regionálními aktéry;

Or. en

Pozměňovací návrh 399
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 20 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	20a. vyjadřuje znepokojení nad vysokou mírou kontaminace a počtem obětí v souvislosti s incidenty s nevybuchlou municí a vyzývá Evropskou komisi a členské státy, aby podpořily přechodnou vládu při odstraňování těchto výbušnin a při ochraně obyvatelstva;

Or. en

Pozměňovací návrh 400
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Podnadpis 1 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Hospodářské výzvy

Or. en

Pozměňovací návrh 401
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
21. důrazně odsuzuje smrtící útoky, diskriminaci a zastrašování etnických a náboženských menšin;	21. důrazně odsuzuje smrtící útoky, diskriminaci a zastrašování etnických a náboženských menšin***, jakož i genderově podmíněné násilí***; ***uznává přání většiny Syřanů žít ve sjednocené Sýrii s rovnými občanskými právy a nepodporuje separatismus; vyzývá syrskou přechodnou vládu, aby transparentně vyšetřila všechny cílené vraždy a postihla pachatele, a to mimo jiné i prostřednictvím náležitého trestního stíhání vojenských velitelů a vysokých úředníků, kteří nařídili porušování lidských práv nebo nesou odpovědnost za válečné zločiny na základě velitelské odpovědnosti;***

Or. en

Pozměňovací návrh 402
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
21. důrazně odsuzuje smrtící útoky, diskriminaci a zastrašování etnických a náboženských menšin;	21. důrazně odsuzuje smrtící útoky, diskriminaci a zastrašování etnických a náboženských menšin; ***nejdůrazněji***

odsuzuje teroristický útok proti křesťanům v Damašku v červnu 2025 a veškeré následné akty zastrašování namířené proti křesťanským komunitám; vyzývá syrské úřady, aby zajistily plnou ochranu kostelů, náboženských památek a křesťanského obyvatelstva v celé zemi;

Or. en

Pozměňovací návrh 403
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
21. důrazně odsuzuje ***smrtící*** útoky, diskriminaci ***a*** zastrašování ***etnických*** a ***náboženských menšin***;	21. důrazně odsuzuje útoky, diskriminaci***,*** zastrašování ***a nucené vysídlování namířené proti etnickým*** a ***náboženským menšinám, včetně křesťanů, alavitů, drúzů, Kurdů a dalších zranitelných komunit***; ***zdůrazňuje, že důvěryhodnost syrského přechodu k demokracii bude posuzována podle jeho schopnosti zaručit všem komunitám rovné občanské právo, náboženskou svobodu, vlastnická práva, místní bezpečnost a politické zastoupení;***

Or. en

Pozměňovací návrh 404
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
21. důrazně odsuzuje ***smrtící*** útoky, diskriminaci a zastrašování ***etnických*** a ***náboženských*** menšin;	21. důrazně odsuzuje útoky, diskriminaci***, pronásledování*** a zastrašování ***namířené*** proti ***křesťanům,***

drúzům, alavitům a dalším etnickým a ***náboženským komunitám; zdůrazňuje, že svoboda náboženského vyznání a přesvědčení musí být zaručena jak zákonem, tak v praxi, včetně práva náboženských*** menšin ***na zachování míst pro bohoslužby, vzdělávacích institucí a charitativních organizací***;

Or. en

Pozměňovací návrh 405
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
21. důrazně odsuzuje smrtící útoky, diskriminaci a zastrašování etnických a náboženských menšin;	21. důrazně odsuzuje smrtící útoky, diskriminaci a zastrašování etnických a náboženských menšin***, k nimž dochází od začátku roku 2025***; ***důrazně odsuzuje veškeré násilí vůči civilnímu obyvatelstvu, včetně mimosoudních poprav, násilných zmizení, svévolného zadržování, nuceného vysídlování a poškozování civilní infrastruktury;***

Or. en

Pozměňovací návrh 406
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
21. důrazně odsuzuje smrtící útoky, diskriminaci a zastrašování ***etnických*** a ***náboženských menšin***;	21. důrazně odsuzuje smrtící útoky, diskriminaci a zastrašování ***namířené etnickým*** a ***náboženským menšinám v***

Sýrii; ***vyzývá syrské přechodné orgány, aby prošetřily všechny takové činy, postihly odpovědné osoby a přijaly konkrétní opatření k zabránění jejich opakování;***

Or. en

Pozměňovací návrh 407
Loucas Fourlas

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
21. důrazně odsuzuje ***smrtící*** útoky, diskriminaci a zastrašování etnických a náboženských menšin;	21. Důrazně odsuzuje ***veškeré*** útoky, diskriminaci***,*** zastrašování ***a cílené násilí*** namířené proti etnickým a náboženským menšinám ***v Sýrii, včetně křesťanů, a zdůrazňuje, že takové činy mohou představovat válečné zločiny a musí být vyšetřeny a stíhány***;

Or. en

Pozměňovací návrh 408
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
21. důrazně odsuzuje ***smrtící*** útoky, diskriminaci a zastrašování etnických a náboženských menšin;	21. důrazně odsuzuje ***brutální*** útoky, diskriminaci a zastrašování etnických a náboženských menšin***, jako například křesťanů***;

Or. fi

Pozměňovací návrh 409
Michael Gahler

za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	21a. vyjadřuje hluboké znepokojení nad bezpečností křesťanských komunit v Sýrii, zejména řecké pravoslavné, syrské pravoslavné, arménské apoštolské, chaldejské a maronitské církve, které jsou i nadále vystaveny zastrašování a násilí ze strany různých aktérů; s velkým zármutkem připomíná brutální teroristický útok ze dne 22. června 2025 na řecký pravoslavný kostel sv. Eliáše v Damašku, který si vyžádal dvacet pět obětí a více než šedesát zraněných a který hluboce otřásl křesťany v celé Sýrii a vyvolal v nich strach; požaduje, aby syrské úřady přijaly nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany syrských křesťanských komunit a aktivně se zabývaly atmosférou strachu a nejistoty, v níž jsou křesťané v Sýrii nuceni žít již po celá desetiletí; zdůrazňuje zásadní význam zachování a ocenění historického přínosu křesťanských a dalších komunit k bohatému náboženskému a kulturnímu dědictví Sýrie a vyzývá k tomu, aby nově vznikající politická struktura Sýrie plně odrážela tuto rozmanitost;

Or. en

Pozměňovací návrh 410
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	21a. zdůrazňuje, že dlouhodobé přežití a rozkvět rozmanitých etnických a

náboženských komunit v Sýrii je nezbytnou součástí demokratické, pluralitní a inkluzivní Sýrie; zdůrazňuje, že ochrana musí zohledňovat také rizika vyplývající nejen z nejistoty, ale i z radikálních či neovladatelných prvků v rámci přechodných bezpečnostních a ozbrojených struktur; vyzývá syrské přechodné orgány, aby zavedly pevné ústavní, právní a institucionální záruky zajišťující rovnost, účast a nediskriminaci, včetně účinného dohledu nad všemi bezpečnostními složkami; vyzývá Komisi, aby tyto snahy podporovala prostřednictvím politického dialogu, technické pomoci a budování kapacit pro inkluzivní správu věcí veřejných a budování institucí založených na právech, zejména v sektoru bezpečnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 411
Davor Ivo Stier

Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	21a. vyzývá syrské přechodné orgány, aby zaručily svobodu náboženského vyznání nebo přesvědčení všem Syřanům a zajistily ochranu křesťanů a dalších náboženských a etnických komunit, včetně alavitů, drúzů, Kurdů a jezídů; zdůrazňuje, že zachování historické přítomnosti křesťanských komunit a dalších menšin v Sýrii je zásadní pro uchování pluralitního charakteru země a její dlouhodobé stability; vyzývá k neprodlenému a nezávislému vyšetření a trestnímu stíhání útoků na civilisty a náboženská místa, které jsou motivovány náboženskou nebo etnickou nenávistí;

Or. en

Pozměňovací návrh 412
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	21a. trvá na tom, že ochrana etnické a náboženské rozmanitosti Sýrie, včetně plného uznání, politické účasti a rovných práv kurdské komunity, je klíčová pro zachování občanského míru a zajištění stabilní a inkluzivní Sýrie; vyzývá k zakotvení těchto práv v budoucí syrské ústavě prostřednictvím inkluzivního, participativního a Sýrií vedeného ústavního procesu;

Or. en

Pozměňovací návrh 413
Loucas Fourlas

Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	21a. vyzývá syrské přechodné orgány, aby zaručily plnou ochranu křesťanů a dalších náboženských menšin, včetně ochrany kostelů, klášterů, hřbitovů a památek náboženského dědictví, a aby zajistily jejich rovnocennou účast na politické, ústavní a správní obnově Sýrie;

Or. en

Pozměňovací návrh 414
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	21a. domnívá se, že ideologické a náboženské základy násilí páchaného na náboženských menšinách v Sýrii jsou hluboce zakořeněné a že skupiny u moci vzešly z nadnárodních džihádistických sítí;

Or. en

Pozměňovací návrh 415
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	21a. důrazně odsuzuje útoky, zastrašování a násilí, jimž jsou vystaveni křesťanští obyvatelé města Sukajlabíja; vyzývá k nezávislým vyšetřováním a k plné odpovědnosti těch, kdo za to nesou odpovědnost;

Or. en

Pozměňovací návrh 416
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 21 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

21b. vyjadřuje politování nad tím, že kurdské obyvatelstvo v Sýrii je již po celá desetiletí terčem systematického útlaku a násilí; zdůrazňuje, že kurdský lid přesto důsledně hájí demokratickou a inkluzivní správu věcí veřejných; vyzývá syrskou vládu, aby smysluplně a účinně zapojila kurdské obyvatelstvo do procesu přechodu v Sýrii a do státních institucí; uznává významný politický a kulturní přínos kurdského národa a klíčovou roli, kterou má sehrát při upevňování nové politické struktury Sýrie;

Or. en

Pozměňovací návrh 417
Geadis Geadi, Carlo Fidanza, Mieke Andriese, Sebastian Tynkkynen, Emmanouil Fragkos, Stephen Nikola Bartulica, Marion Maréchal, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 21 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	21b. vyzývá syrské přechodné orgány, aby zřídily nezávislý mechanismus s mezinárodní účastí, který by vyšetřoval násilí spáchané na alavitských, křesťanských, drúzských a kurdských komunitách od pádu Asadova režimu, a aby zajistily, že pachatelé budou pohnáni k odpovědnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 418
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany všech komunit;	22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany všech komunit***, včetně Arabů, Kurdů, sunnitů, šíitů, alavitů, křesťanů, drúzů a jezídů***; ***trvá na tom, že politický přechod musí plně chránit základní práva, včetně politických, kulturních a jazykových práv, zaručit mírové soužití všech syrských komunit a zajistit, aby místní obyvatelstvo nebylo terčem etnicky či nábožensky motivovaných represí nebo nuceného vysídlování;***

Or. en

Pozměňovací návrh 419
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany všech komunit;	22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany***, jakož i účinnému zastoupení a účasti*** všech komunit; ***opětovně zdůrazňuje, že politické závazky musí být podloženy konkrétními kroky, transparentností a mechanismy odpovědnosti; zdůrazňuje, že syrské vedení dosud nepřijalo dostatečně účinná opatření, která by zabránila budoucím útokům na syrské komunity;***

Or. en

Pozměňovací návrh 420
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany všech komunit;	22. Vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany všech komunit ***bez jakékoli diskriminace, aby vyšetřily a stíhaly pachatele těchto činů a aby v souladu se zákonem zaručily rovná práva a ochranu všem složkám syrské společnosti***; ***zdůrazňuje, že vyvození odpovědnosti za zločiny spáchané proti menšinám je nezbytné pro obnovení důvěry a dosažení dlouhodobé stability;***

Or. en

Pozměňovací návrh 421
Yannis Maniatis

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany všech komunit;	22. ***vyjadřuje hluboké znepokojení nad pokračujícími útoky na křesťany, alavity a drúzy ze strany polovojenských sil, které jsou někdy spojeny s přechodnou vládou;*** vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření ***na ochranu multikulturní povahy syrské společnosti a*** k zajištění bezpečnosti a ochrany všech komunit;

Or. en

Pozměňovací návrh 422
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod 22

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany všech ***komunit***;	22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany všech ***civilistů tím, že je budou chránit před porušováním lidských práv ze strany všech pachatelů a budou předcházet násilným činům***; ***vyzývá přechodnou vládu, aby udržovala konstruktivní a inkluzivní vztahy se všemi provinciemi a místními samosprávami s cílem posílit jednotu a zajistit řádné poskytování služeb, zejména v oblasti vzdělávání;***

Or. en

Pozměňovací návrh 423
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany všech komunit;	22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany všech komunit***, se zvláštní naléhavostí věnovanou křesťanským skupinám, které čelí od prosince 2024 pronásledování***;

Or. en

Pozměňovací návrh 424
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*

22. vyzývá syrské přechodné orgány, ***aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany všech*** komunit;	22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby ***zajistily účinnou ochranu křesťanů, drúzů, alavitů a dalších ohrožených*** komunit ***a aby stíhaly všechny pachatele odpovědné za nábožensky motivované násilí***;

Or. en

Pozměňovací návrh 425
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany všech komunit;	22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k ***neprodlenému*** zajištění bezpečnosti a ochrany všech komunit;

Or. fi

Pozměňovací návrh 426
David McAllister

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany všech komunit;	22. vyzývá syrské přechodné orgány, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany všech komunit ***v zemi***;

Or. en

Pozměňovací návrh 427
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi

Návrh usnesení

Bod 22 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	22a. vyjadřuje hluboké znepokojení nad prudkým nárůstem pronásledování křesťanů a dalších náboženských menšin v Sýrii od pádu Asadova režimu v prosinci 2024; konstatuje, že Sýrie se posunula na 6. místo na seznamu World Watch List organizace Open Doors, přičemž mezi zdokumentované případy patří smrtící sebevražedný bombový útok na řecký pravoslavný kostel sv. Eliáše v Damašku v červnu 2025, útoky na kostely, nucené konverze a vysídlování; důrazně odsuzuje veškeré projevy násilí, zastrašování a diskriminace ze strany skupin napojených na džihádisty; vyzývá přechodné orgány, aby neprodleně zajistily fyzickou ochranu křesťanských komunit, bohoslužebných míst a duchovních a aby pachatele bezodkladně postavily před soud;

Or. en

Pozměňovací návrh 428
Marion Maréchal

Návrh usnesení
Bod 22 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	22a. vyjadřuje hluboké znepokojení nad překážkami, které brání žákům ze Suvajdě v přístupu k celostátním zkouškám, zejména nad nuceným přesunem zkušebního střediska mimo provincii ve velmi krátké lhůtě, což vystavuje tisíce žáků bezpečnostním, logistickým a psychologickým rizikům; odsuzuje jakékoli správní či politické opatření, jehož důsledkem je zbavení dětí bezpečného a rovného přístupu ke vzdělání a ke zkouškám; požaduje, aby bylo s podporou Organizace spojených

národů a humanitárních organizací neprodleně zavedeno řešení, které zajistí konání zkoušek v Suvajdě, nebo alternativní mechanismus, který bude jistý, přístupný a poskytne všem dotčeným žákům ochranu;

Or. fr

Pozměňovací návrh 429
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 22 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	22a. oceňuje práci Syrské národní vyšetřovací komise při vyšetřování masakrů, násilí a porušování práv spáchaných různými stranami s cílem postavit pachatele k odpovědnosti v souladu s normami a standardy mezinárodního práva; vyzývá syrské představitele, aby výsledky vyšetřovací komise zpřístupnili veřejnosti; vyzývá syrské přechodné orgány, aby umožnily plný a transparentní přístup všem příslušným orgánům OSN, včetně nezávislé mezinárodní vyšetřovací komise OSN pro Sýrii;

Or. en

Pozměňovací návrh 430
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 22 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	22a. konstatuje, že navzdory slibům přechodných orgánů režim systematicky

toleruje závažná porušování práv namířená proti alavitům, křesťanům, drúzům a dalším menšinám; je přesvědčen, že nečinnost syrského režimu vůči systematickým veřejným provokacím a zastrašování křesťanů vedla k teroristickému útoku na kostel sv. Eliáše v červnu 2025;

Or. en

Pozměňovací návrh 431
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 22 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	22b. vítá zprávu Nezávislé mezinárodní vyšetřovací komise OSN pro Syrskou arabskou republiku, která dokumentuje závažná porušení mezinárodního práva v oblasti lidských práv a mezinárodního humanitárního práva ve městě Suvajda v červenci 2025, jako významný příspěvek k prosazování spravedlnosti a snaze o vyvození odpovědnosti v Sýrii; vyzývá všechny strany, včetně syrských přechodných orgánů, aby rychle a transparentně provedly doporučení obsažená ve zprávě;

Or. en

Pozměňovací návrh 432
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 22 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	22b. obává se, že všeobecný pocit

nejistoty, rostoucí strach z vražd na základě identity a vzestup extremistických islámských skupin ještě více urychlí odchod křesťanů ze Sýrie, jak tomu bylo v Egyptě a Iráku; je přesvědčen, že vymýcení křesťanů v Sýrii není pouze humanitární tragédií, ale znamenalo by také konec jedné z nejstarších forem křesťanství;

Or. en

Pozměňovací návrh 433
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 23

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
23. vyzývá k přijetí konkrétních opatření na podporu tolerance, sociální soudržnosti a dialogu mezi komunitami;	23. vyzývá k přijetí konkrétních opatření na podporu tolerance, sociální soudržnosti a dialogu mezi komunitami ***a mezi vyznáními***; ***zdůrazňuje zásadní přínos, který různé křesťanské náboženské organizace v současné době působící v Sýrii přinesou při posilování mezináboženského dialogu a při podpoře vlády při vypracovávání dlouhodobých programů zaměřených na podporu národního usmíření a rozvíjení mezikonfesních vztahů; zdůrazňuje, že úspěch Sýrie na cestě k skutečné demokracii závisí na schopnosti vlády učinit z tolerance a dialogu základní kameny nové politické a společenské dohody, s níž se budou moci ztotožnit všichni Syřané; v tomto smyslu vybízí syrskou vládu, aby navázala kontakt se zástupci syrských náboženských komunit a usilovala o prosazování kultury otevřeného, transparentního a inkluzivního dialogu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 434
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 23

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
23. vyzývá k přijetí konkrétních opatření na podporu tolerance, sociální soudržnosti a dialogu mezi komunitami;	23. vyzývá k přijetí konkrétních opatření na podporu tolerance, sociální soudržnosti a dialogu mezi komunitami***, včetně reforem vzdělávání, iniciativ zaměřených na zvyšování povědomí veřejnosti a podpory iniciativ na místní úrovni, jejichž cílem je překonání náboženských a etnických rozporů***; ***očekává, že reformy ve vzdělávání budou zahrnovat respekt ke všem Syřanům, mužům i ženám, bez ohledu na jejich vyznání či původ;***

Or. en

Pozměňovací návrh 435
Loucas Fourlas

Návrh usnesení
Bod 23

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
23. vyzývá k přijetí konkrétních opatření na podporu tolerance, sociální soudržnosti a dialogu mezi komunitami;	23. vyzývá k přijetí konkrétních opatření na podporu tolerance, sociální soudržnosti a dialogu mezi komunitami***, včetně zavedení strukturovaných mechanismů na ochranu a zastoupení náboženských menšin, včetně křesťanů, ve všech přechodných strukturách správy věcí veřejných***;

Or. en

Pozměňovací návrh 436
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 23 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	23a. vyjadřuje hluboké znepokojení nad soustředěním pravomocí v rukou syrského přechodného prezidenta na základě ústavní deklarace ze dne 13. března 2025, včetně rozsáhlých pravomocí v oblasti jmenování představitelů výkonné, zákonodárné a soudní moci, přičemž neexistují dostatečné kontrolní mechanismy; požaduje ústavu, která zaručí skutečné oddělení moci a výslovné ústavní záruky pro národní, etnickou a náboženskou rozmanitost Sýrie, včetně práv a politického zastoupení kurdských komunit a všech ostatních menšin, a to prostřednictvím inkluzivního a decentralizovaného politického procesu založeného na rovnosti a nediskriminaci;

Or. en

Pozměňovací návrh 437
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 23 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	***23a. vyzývá přechodné orgány, aby přijaly rázné a rozhodné opatření proti nenávistným projevům, podněcování k násilí a diskriminační rétorice, a to jak na internetu, tak v reálném světě, a aby usilovaly o vytvoření bezpečnějšího a inkluzivnějšího veřejného prostoru pro všechny komunity, přičemž budou dodržovat základní práva, jako je svoboda**

projevu;

Or. en

Pozměňovací návrh 438
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
24. zdůrazňuje význam svobody projevu, svobody sdružování a pokojného shromažďování, jakož i svobody médií;	24. zdůrazňuje význam svobody projevu, svobody sdružování a pokojného shromažďování, jakož i svobody médií; ***zdůrazňuje, že pouze existence svobodného tisku může zaručit transparentnost, demokratickou odpovědnost a živou veřejnou debatu, které jsou nezbytné pro obnovu Sýrie a politické reformy; zdůrazňuje, že jakékoli překážky v této oblasti či pokusy syrských orgánů omezovat činnost tisku povedou k přijetí omezujících opatření ze strany EU;***

Or. en

Pozměňovací návrh 439
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
24. zdůrazňuje význam svobody projevu, svobody sdružování a pokojného shromažďování, jakož i svobody médií;	24. zdůrazňuje význam svobody projevu, svobody sdružování a pokojného shromažďování, jakož i svobody médií; ***opětovně potvrzuje nutnost provést legislativní reformy, které podpoří svobodu projevu, odstraní systém kontroly médií zavedený předchozím režimem a***

zajistí nezávislost médií a odborových organizací; a přijmout naléhavá opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany novinářů a pracovníků médií před výhrůžkami, násilím, vraždami, zmizeními, svévolnými zatčeními a stíháním;

Or. en

Pozměňovací návrh 440
Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
24. zdůrazňuje význam svobody projevu, svobody sdružování a pokojného shromažďování, jakož i svobody médií;	24. zdůrazňuje význam svobody projevu, svobody sdružování a pokojného shromažďování, jakož i svobody médií; ***uznává pokrok, kterého bylo dosaženo v oblasti umožnění občanské společnosti a nezávislým médiím, aby v Sýrii zřídily oficiální zastoupení; vyzývá však k okamžitému zrušení zákonů, které i nadále kriminalizují svobodu projevu; vyjadřuje znepokojení nad změnou přístupu místních orgánů, které nyní vyžadují předchozí povolení pro veřejné akce zaměřené na lidská práva, čímž narušují svobodu shromažďování;***

Or. en

Pozměňovací návrh 441
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
24. zdůrazňuje význam svobody	24. zdůrazňuje význam svobody

projevu, svobody sdružování a pokojného shromažďování, jakož i svobody médií;	projevu, svobody sdružování***, zajištění a ochrany rozmanitého a pluralistického občanského prostoru*** a pokojného shromažďování, jakož i svobody médií; ***vyzývá syrské přechodné orgány, aby aktivně podporovaly bezpečné a příznivé prostředí pro občanskou společnost, nezávislé novináře a obránce lidských práv prostřednictvím reformy právních předpisů týkajících se nevládních organizací, zabránění soudnímu pronásledování a zajištění ochrany před zastrašováním ze strany státu i nestátních subjektů;***

Or. en

Pozměňovací návrh 442
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
24. zdůrazňuje význam svobody projevu, ***svobody*** sdružování ***a*** pokojného shromažďování, jakož i ***svobody*** médií;	24. zdůrazňuje význam svobody projevu, sdružování***,*** pokojného shromažďování, jakož i médií; ***vyzývá syrské přechodné orgány, aby zrušily zákony a postupy, které omezují legitimní občanskou činnost nebo kriminalizují nesouhlas; dále vyzývá úřady, aby neprodleně ukončily stíhání novinářů, blogerů, aktivistů a dalších osob, které vyjadřují svůj názor na internetu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 443
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
24. zdůrazňuje ***význam*** svobody projevu, svobody sdružování a pokojného shromažďování, jakož i svobody médií;	24. zdůrazňuje ***nezbytnost udržitelné společnosti*** svobody projevu, svobody sdružování a pokojného shromažďování, jakož i svobody médií; ***vyzývá přechodnou vládu, aby vyvinula úsilí k posílení těchto základních hodnot;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 444
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
24. zdůrazňuje význam svobody projevu, svobody sdružování a pokojného shromažďování, jakož i svobody médií;	24. zdůrazňuje význam svobody projevu, svobody sdružování a pokojného shromažďování, jakož i svobody médií; ***vyzývá ke zrušení veškerých opatření omezujících občanský prostor, a to i na internetu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 445
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
24. zdůrazňuje význam svobody projevu, svobody sdružování a pokojného shromažďování, jakož i svobody médií;	24. zdůrazňuje význam svobody projevu, ***svobody vyznání,*** svobody sdružování a pokojného shromažďování, jakož i svobody médií;

Or. pl

Pozměňovací návrh 446
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 24 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	24a. vyjadřuje politování nad tím, že prozatímní orgány dosud nevyužily politický přechod k nastolení demokratických a inkluzivních procesů, ale místo toho se rozhodly upevnit dominanci výkonné moci, o čemž svědčí nedostatečné zastoupení při přípravě syrské ústavní deklarace, zmanipulované parlamentní volby a netransparentnost prezidentských dekretů; vyzývá Evropskou komisi a členské státy, aby prohloubení politické a finanční podpory EU pro Sýrii podřídily splnění konkrétních kritérií týkajících se politického zastoupení všech skupin syrské společnosti, zejména žen, právního státu a lidských práv;

Or. en

Pozměňovací návrh 447
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 24 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	24a. vyzývá syrské úřady, aby neprodleně a transparentně poskytly informace o zadržení německé novinářky Evy Marie Michelmannové a kurdsko-tureckého novináře Ahmeda Polada;

Or. en

Pozměňovací návrh 448
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 24 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	24b. vyjadřuje lítost nad tím, že zřízení Syrského lidového shromáždění bylo prezentováno jako demokratický milník, zatímco systém jmenování, prověřování a odvolání zajistil, že každou fázi tohoto procesu ovládal prezident a že se tak zachovaly stávající mocenské struktury; vyzývá prozatímní orgány, aby usilovaly o zřízení a svolání reprezentativního parlamentu, který je nezbytný pro přijetí zásadních reforem a právních předpisů s cílem posílit právní stát a obnovu v Sýrii; připomíná, že Evropský parlament pořádá pravidelné meziparlamentní schůzky s téměř všemi parlamenty zemí sousedících s EU a mohl by navázat podobné vztahy i se Syrským lidovým shromážděním;

Or. en

Pozměňovací návrh 449
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 24 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	24c. vyzývá Evropský parlament, aby zajistil, že Skupina pro podporu demokracie poskytne syrskému parlamentu podporu v oblasti budování kapacit; vyzývá Evropský parlament, zejména delegaci DMAS, aby využila svých navázaných vztahů se syrským

parlamentem;

Or. en

Pozměňovací návrh 450
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
25. znovu potvrzuje, že je pro obnovu Sýrie klíčové zapojení žen;	25. znovu potvrzuje, že je pro obnovu Sýrie klíčové zapojení žen ***a zajištění inkluzivního politického transformačního procesu založeného na dodržování lidských práv, v souladu s agendou OSN „Ženy, mír a bezpečnost“ a rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1325***; ***vyzývá k plné, rovnocenné, smysluplné a bezpečné účasti žen na všech úrovních politického rozhodování, ústavní reformy, budování míru, přechodného soudnictví a úsilí o obnovu; vyzývá EU a její členské státy, aby uplatňovaly přístup založený na lidských právech a zohledňující genderové hledisko tím, že budou i nadále politicky i finančně podporovat organizace vedené ženami; vyzývá mezinárodní společenství, aby podpořilo syrské přechodné orgány při vypracovávání právních předpisů, které budou v souladu s mezinárodními standardy a budou zaměřeny na prevenci a trestní postih násilí páchaného na ženách;***

Or. en

Pozměňovací návrh 451
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod 25

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
25. znovu potvrzuje, že je pro obnovu Sýrie klíčové zapojení žen;	25. znovu potvrzuje, že je pro obnovu Sýrie klíčové ***smysluplné zastoupení a*** zapojení žen ***a mládeže, a to jak pro úspěch politické transformace, tak*** pro obnovu Sýrie; ***vyzývá Evropskou komisi, aby jakoukoli budoucí finanční pomoc pro prozatímní orgány podřídila ratifikaci a provádění mezinárodních smluv týkajících se práv žen, zejména Úmluvy o odstranění všech forem diskriminace žen (CEDAW) a Opčního protokolu (A/RES/54/4); vyzývá Komisi, aby posílila politickou a finanční podporu organizacím a iniciativám vedeným syrskou mládeží a ženami; vítá nedávné založení Syrského národního fóra mládeže a připravovanou vypracování národní strategie pro mládež a vyzývá syrskou vládu, aby zajistila, že tyto snahy přinesou hmatatelné výsledky;***

Or. en

Pozměňovací návrh 452
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
25. znovu potvrzuje, že je pro obnovu Sýrie klíčové zapojení žen;	25. znovu potvrzuje, že je pro obnovu Sýrie klíčové zapojení žen; ***připomíná obrovské utrpení, které musely syrské ženy snášet pod brutální diktaturou Bašára Asada, kdy byly vystaveny mučení, sexuálnímu násilí a zastrašování; zdůrazňuje zásadní význam smysluplného zapojení žen do veřejného života a do různých oblastí syrské ekonomiky a podporu programů zaměřených na***

posílení ženského podnikání; je přesvědčen, že podpora malých a středních podniků vedených ženami bude klíčová pro oživení syrské ekonomiky jako celku a přispěje k obnově střední třídy v zemi;

Or. en

Pozměňovací návrh 453
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
25. znovu potvrzuje, že je ***pro obnovu Sýrie klíčové*** zapojení žen;	25. znovu potvrzuje, že je ***plné, rovnocenné a smysluplné*** zapojení žen ***zásadní pro vybudování jakéhokoli udržitelného politického řešení, procesu budování míru a dlouhodobé obnovy v Sýrii***; ***zdůrazňuje, že ženy musí být uznávány nejen jako ti, kdo z míru těží, ale také jako klíčové aktérky při jeho navrhování a provádění; vyjadřuje politování nad nerovnováhou mezi pohlavími v řadách syrských orgánů a nad rozhodnutími přijatými na místní či národní úrovni, která omezují svobodu žen;***

Or. en

Pozměňovací návrh 454
Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
25. znovu potvrzuje, že je ***pro obnovu Sýrie klíčové*** zapojení žen;	25. znovu potvrzuje, že je ***pro obnovu Sýrie klíčové*** zapojení žen; ***uznává, že***

konflikt v Sýrii neúměrně zasáhl ženy a dívky, které tvoří polovinu všech osob potřebujících humanitární pomoc a jsou vystaveny zvýšenému riziku genderově podmíněného násilí a chudoby;

Or. en

Pozměňovací návrh 455
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
25. znovu potvrzuje, že je ***pro obnovu Sýrie klíčové*** zapojení žen;	25. znovu potvrzuje, že je ***pro obnovu Sýrie klíčové*** zapojení žen; ***zdůrazňuje, že plná, rovnocenná a smysluplná účast žen na politickém, hospodářském a společenském životě je nezbytná pro obnovu Sýrie a zajištění dlouhodobé stability;***

Or. en

Pozměňovací návrh 456
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
25. znovu potvrzuje, že je ***pro obnovu Sýrie klíčové*** zapojení žen;	25. znovu potvrzuje, že je ***pro obnovu Sýrie klíčové*** zapojení žen; ***zdůrazňuje, že plné dodržování rovnosti mezi muži a ženami je klíčovým předpokladem pro sociální rozvoj Sýrie;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 457
Alexander Sell

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
25. znovu potvrzuje, že je pro obnovu Sýrie klíčové zapojení ***žen***;	25. znovu potvrzuje, že je pro obnovu Sýrie klíčové zapojení ***všech Syřanů***;

Or. en

Pozměňovací návrh 458
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Návrh usnesení
Bod 25 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	25a. zdůrazňuje, že zkušenosti z mírových a transformačních procesů po celém světě ukazují, že plnohodnotná, rovnocenná a smysluplná účast žen přispívá k udržitelnějším, inkluzivnějším a trvalejším politickým ujednáním, posiluje demokratické vládnutí a sociální soudržnost a zvyšuje šance na trvalý mír a stabilitu; konstatuje, že ženy jsou v Sýrii i nadále nedostatečně zastoupeny v klíčových institucích přechodného období a v rozhodovacích procesech, což neodpovídá cílům agendy „Ženy, mír a bezpečnost“ ani požadavkům na inkluzivní politický přechod; vyzývá syrské přechodné orgány, aby výrazně posílily účinné zastoupení a účast žen na národní, regionální i místní úrovni v rozhodovacích procesech a při budování institucí;

Or. en

Pozměňovací návrh 459

Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 25 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	25a. vyjadřuje znepokojení nad tím, že syrské přechodné orgány v březnu 2026 zavedly téměř úplný zákaz konzumace alkoholu v barech a restauracích, doprovázený výraznými omezeními jeho prodeje, a to s odůvodněním zachování „veřejné slušnosti“; vyjadřuje obavu, že toto odůvodnění by mohlo být využito v širším kontextu nejednoznačného postoje orgánů k individuálním svobodám a k oslabování kulturní rozmanitosti syrských komunit, zejména křesťanských komunit;

Or. en

Pozměňovací návrh 460
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Şerban Dimitrie Sturdza, Geadis Geadi

Návrh usnesení
Bod 25 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	25a. zdůrazňuje, že plná ochrana náboženské svobody a práv starobylých křesťanských komunit v Sýrii musí být nezbytnou a nevyhnutelnou podmínkou pro jakoukoli finanční podporu ze strany EU, pomoc při obnově či normalizaci vztahů s syrskými přechodnými orgány;

Or. en

Pozměňovací návrh 461
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 25 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	25a. vyjadřuje znepokojení nad pokusy omezovat práva a svobody žen prostřednictvím právních předpisů inspirovaných náboženstvím, správních postupů či společenského nátlaku;

Or. en

Pozměňovací návrh 462
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 25 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	25b. vyjadřuje znepokojení nad tím, že syrské přechodné orgány zavádějí výukové materiály a revidované učebnice, které propagují netolerantní, vylučující nebo nábožensky přísné výklady, jež podrývají zásady inkluzivity, pluralismu, rovnosti, svobody náboženského vyznání nebo přesvědčení a dodržování práv žen a menšin; vyzývá Komisi a vysokého představitele pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby zajistili, že žádné finanční prostředky Unie nebudou přímo ani nepřímo podporovat realizaci vzdělávacích programů, které jsou v rozporu s hodnotami EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 463
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení

Bod 25 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	25c. vyzývá syrské přechodné orgány, aby zavedly transparentní a účinné mechanismy pro navrácení nebo, je-li to vhodné, odškodnění za majetek, pozemky, bydlení a další statky, které byly během občanské války nezákonně zabaveny; zdůrazňuje, že tento mechanismus by měl bez jakékoli diskriminace přinášet prospěch všem Syřanům, včetně křesťanských komunit a dalších menšin;

Or. en

Pozměňovací návrh 464
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Podnapis 1 d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	Spravedlnost, odpovědnost a nezávislost soudnictví

Or. en

Pozměňovací návrh 465
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 26

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
26. je pevně přesvědčen ***o významu přechodného*** soudnictví a boje proti beztrestnosti;	26. Je pevně přesvědčen, ***že přechodné*** soudnictví a boj proti beztrestnosti ***jsou nezbytnými předpoklady pro vybudování demokratické a inkluzivní Sýrie***; ***vyzývá syrské orgány, aby v úzké spolupráci s***

občanskou společností a odborníky postavily oběti a přeživší mezinárodních zločinů do centra inkluzivního a nestranného soudního řízení; posílit spolupráci se stávajícími mezinárodními mechanismy pro zajišťování odpovědnosti a příslušnými vnitrostátními soudními orgány, které vykonávají univerzální nebo extrateritoriální jurisdikci, a provést bezodkladné legislativní a institucionální reformy, včetně opatření k posílení nezávislosti soudnictví a k zajištění účinného vyšetřování a stíhání závažných mezinárodních trestných činů;

Or. en

Pozměňovací návrh 466
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 26

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
26. je pevně přesvědčen o významu přechodného soudnictví a boje proti beztrestnosti;	26. je pevně přesvědčen o významu přechodného soudnictví a boje proti beztrestnosti, ***které se opírají o zásady právního státu a jsou prováděny v souladu s mezinárodně uznávanými normami***; ***vyzývá syrské přechodné orgány, aby zavedly nestranné, nezávislé a smysluplné soudní procesy, které budou zohledňovat genderové aspekty v případě obětí a přeživších závažných mezinárodních zločinů spáchaných všemi pachateli během syrského konfliktu a od prosince 2024, a aby výslovně rozšířily mandát Národní komise pro přechodnou spravedlnost tak, aby zahrnoval zločiny spáchané všemi stranami; vyzývá syrskou vládu, aby při vytváření rámce a postupů pro zajištění odpovědnosti a odškodnění úzce spolupracovala se syrskými organizacemi občanské společnosti;***

Or. en

Pozměňovací návrh 467
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 26

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
26. je pevně přesvědčen o významu přechodného soudnictví a boje proti beztrestnosti;	26. je pevně přesvědčen o významu přechodného soudnictví a boje proti beztrestnosti; ***zdůrazňuje, že pro národní usmíření je nezbytný důvěryhodný proces přechodného soudnictví, který se zaměřuje na oběti a přeživší; vyzývá EU a její členské státy, aby aktivně podporovaly mechanismy odpovědnosti a přechodného soudnictví, včetně Nezávislé mezinárodní vyšetřovací komise pro Sýrii; dále vyzývá EU a její členské státy, aby poskytly finanční prostředky na iniciativy v oblasti přechodného soudnictví, jako je posílení kapacit soudnictví, zajištění důkazů, ochrana svědků a podpora procesů směřujících ke zjištění pravdy; opětovně zdůrazňuje, že beztrestnost za válečné zločiny a zločiny proti lidskosti je neslučitelné s udržitelným mírem;***

Or. en

Pozměňovací návrh 468
Reinhold Lopatka

Návrh usnesení
Bod 26

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
26. je pevně přesvědčen o významu přechodného soudnictví a boje proti beztrestnosti;	26. je pevně přesvědčen o významu přechodného soudnictví a boje proti beztrestnosti; ***vyzývá syrské přechodné***

orgány, aby zajistily, že Národní komise pro přechodné soudnictví bude fungovat zcela nezávisle, nestranně a s dostatečnými zdroji, a to na základě jasného a komplexního právního rámce, který vymezuje její mandát, pravomoci, pravomoci a procesní záruky v souladu s mezinárodním právem v oblasti lidských práv a mezinárodním humanitárním právem a zajišťující vyšetřování a stíhání porušení a zneužití spáchaných všemi stranami konfliktu, včetně válečných zločinů a zločinů proti lidskosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 469
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 26

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
26. je pevně přesvědčen o významu přechodného soudnictví a boje proti beztrestnosti;	26. je pevně přesvědčen o významu přechodného soudnictví a boje proti beztrestnosti ***všech stran odpovědných za porušování mezinárodního humanitárního práva a závažná porušení lidských práv***;

Or. en

Pozměňovací návrh 470
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod 26

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
26. je pevně přesvědčen o významu přechodného soudnictví a boje proti beztrestnosti;	26. je pevně přesvědčen o významu přechodného soudnictví a ***skutečného*** boje proti beztrestnosti;

Or. pl

Pozměňovací návrh 471
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 26 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26a. vyzývá syrskou prozatímní vládu, aby neprodleně ratifikovala Římský statut Mezinárodního trestního soudu (ICC) a zpětně uznala jurisdikci ICC prostřednictvím prohlášení podle článku 12 Římského statutu, s cílem postavit před soud osoby odpovědné za válečné zločiny a zločiny proti lidskosti spáchané na syrském území od roku 2002, a ratifikovat Mezinárodní úmluvu o ochraně všech osob před nuceným zmizením; zdůrazňuje naléhavou potřebu komplexní reformy vnitrostátních právních předpisů s cílem plně začlenit základní mezinárodní trestné činy do syrského vnitrostátního právního rámce a posílit odbornou přípravu v oblasti stíhání těchto trestných činů; vyzývá Komisi, aby poskytla politickou a finanční podporu procesům zajišťování odpovědnosti a přechodného soudnictví v Sýrii, které vedou syrské subjekty, zejména přeživší a jejich rodiny, a aby tyto procesy uznala jako nedílnou součást cesty ke stabilitě, budování udržitelného míru a odolnosti komunit;

Or. en

Pozměňovací návrh 472
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 26 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26a. vítá zřízení Národní komise pro přechodné soudnictví (NCTJ) a podporuje její užší spolupráci s mezinárodními orgány zřízenými během občanské války, jako je Mezinárodní, nestranný a nezávislý mechanismus (IIIM), Vyšetřovací komise UJN pro Sýrii, Syrské centrum pro spravedlnost a odpovědnost a Nezávislá mezinárodní vyšetřovací komise pro Syrskou arabskou republiku, a to zejména tím, že jim usnadní přístup k archivním dokumentům a poskytne jim plný přístup k archivním dokumentům; vyzývá EU, aby poskytla podporu pro včasné shromažďování důkazů na místě, včetně forenzního vybavení a odborných znalostí pro identifikaci a analýzu hromadných hrobů, jakož i shromažďování svědectví přeživších; vyzývá syrské přechodné orgány a NCTJ, aby zajistily, že budou všechny strany hnány k odpovědnosti za minulá porušení lidských práv;

Or. en

Pozměňovací návrh 473
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 26 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26a. bere na vědomí zřízení Národní komise pro přechodné soudnictví a Národní komise pro pohřešované osoby a zároveň zdůrazňuje, že je třeba se zaměřit spíše na povahu porušení než na totožnost údajných pachatelů, aby se řešily nejen zločiny spáchané za bývalého režimu; stejně jako nutnost zavést jasné standardy odpovědnosti, smysluplné zapojení obětí a

občanské společnosti, účinnou spolupráci s nezávislou justicí a zahájení komplexních programů odškodnění;

Or. en

Pozměňovací návrh 474
Stephen Nikola Bartulica, Bert-Jan Ruissen, Geadis Geadi, Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh usnesení
Bod 26 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26a. důrazně odsuzuje skutečnost, že pád Asadova režimu nevedl ke zvýšení bezpečnosti křesťanů a dalších menšin, ale naopak pod vlivem orgánů napojených na Hajjáta Tahrír Šáma zvýšil jejich zranitelnost; vyzývá k nezávislému mezinárodnímu vyšetřování zvěrstev spáchaných na náboženských menšinách od prosince 2024, a požaduje, aby přechodné orgány rozbily zbývající džihádistické sítě, které v Sýrii stále působí;

Or. en

Pozměňovací návrh 475
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 26 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26a. vyzývá EU a její členské státy, aby podpořily komplexní reformu trestního práva v Sýrii v souladu s mezinárodními normami; vyzývá syrské přechodné orgány, aby neprodleně ratifikovaly Římský statut a začlenily definice

válečných zločinů, zločinů proti lidskosti a genocidy do svého trestního zákoníku;

Or. en

Pozměňovací návrh 476
Tomasz Froelich

Návrh usnesení
Bod 26 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26a. konstatuje však, že opatření v oblasti úřední odpovědnosti se vyznačují zpožděními a nedostatečnou transparentností, pomalým průběhem vyšetřování a nedostatečnými tresty pro osoby zapojené do závažných trestných činů, a to vedle nedostatečné reakce orgánů na únosy a útoky namířené proti ženám z náboženských menšin;

Or. en

Pozměňovací návrh 477
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 26 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26b. vítá prohlášení mluvčího syrského ministerstva vnitra Noureddina Babaa ze dne 3. června 2026, podle něhož jsou syrské přechodné orgány připraveny poskytnout Švédsku a dalším evropským zemím přístup k archivům bezpečnostních složek a vojenských jednotek Asadova režimu, které jsou údajně z velké části zachovány a přístupné, včetně dokumentů, svědků, místa činu a další důkazy potřebné k trestnímu stíhání osob

obviněných ze spáchání trestných činů v Sýrii;

Or. en

Pozměňovací návrh 478
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 26 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26b. bere na vědomí kroky, které podnikly syrské přechodné orgány s cílem zatknout vysoké představitele bývalého režimu odpovědné za některé z nejzávažnějších válečných zločinů, jakož i zahájení prvního veřejného soudního řízení s představiteli spojenými s režimem bývalého prezidenta Bašára Asada, a to jako první krok k zajištění pohnání k odpovědnosti mnoha pachatelů zločinů spáchaných za tohoto režimu;

Or. en

Pozměňovací návrh 479
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 26 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26b. vyzývá syrské přechodné orgány, aby provedly základní úmluvy OSN a přistoupily k opčním protokolům Mezinárodního paktu o občanských a politických právech, Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech, Úmluvy o právech dítěte a

Úmluvy o odstranění všech forem diskriminace žen;

Or. en

Pozměňovací návrh 480
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 26 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26c. odsuzuje roli, kterou hrají nadnárodní korporace při udržování syrského konfliktu, a připomíná například, že společnost Lafarge financovala ozbrojené skupiny, včetně Dá'iš, v zájmu svých obchodních zájmů; zdůrazňuje, že beztrestnost podnikatelských subjektů zapojených do financování konfliktů podkopává mezinárodní spravedlnost a práva obětí; vyzývá EU a její členské státy, aby odstranily stávající mezery v oblasti odpovědnosti a zajistily, aby podniky jako právnické osoby, stejně jako jejich vedoucí pracovníci, mohli být trestně odpovědní za spoluvinu na válečných zločinech, zločinech proti lidskosti a financování teroristických organizací;

Or. en

Pozměňovací návrh 481
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 26 c (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26c. zdůrazňuje, jak důležité je uznat

úlohu sexualizovaného a genderově podmíněného násilí v rámci procesu spravedlnosti a odpovědnosti; dále vyzývá k řešení utrpení, které prožívají děti;

Or. en

Pozměňovací návrh 482
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza, Marc Botenga
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 26 d (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26d. odmítá jakékoli pokusy cizích států, nadnárodních korporací či soukromých investorů o zisk z obnovy Sýrie a z jejích přírodních zdrojů po letech války a zkázy; zdůrazňuje, že nedávné energetické dohody, do nichž je zapojen Chevron, poukazují na riziko nové formy ekonomického přivlastňování syrských zdrojů; vyzývá k demokratické veřejné kontrole energetického sektoru a k tomu, aby výnosy z ropy a zemního plynu byly využity k uspokojení sociálních potřeb, k obnově veřejných služeb a k zajištění práv syrského lidu;

Or. en

Pozměňovací návrh 483
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 26 e (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	26e. vítá prodloužení mandátu Mezinárodní vyšetřovací komise pro Sýrii o jeden rok;

Or. en

Pozměňovací návrh 484
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
27. vyzdvihuje otázku nezvěstných osob jako jednu z priorit, kterou je třeba řešit;	27. vyzdvihuje otázku nezvěstných osob jako jednu z priorit, kterou je třeba řešit ***pro úspěšnou přechodnou spravedlnost***; ***vítá činnost Nezávislého úřadu pro pohřešované osoby v Syrské arabské republice (IIMP); oceňuje práci Národního úřadu pro přechodné soudnictví a Národního úřadu pro pohřešované osoby; vyzývá Národní úřad pro pohřešované osoby a syrské přechodné orgány, aby úzce spolupracovaly s IIMP a poskytly mu plný přístup k archivům týkajícím se pohřešovaných osob; zdůrazňuje, že příslušné skupiny dynamické syrské občanské společnosti by měly hrát určitou roli v systému přechodného soudnictví a v celém cyklu soudního řízení, od shromažďování důkazů až po podporu obětí;***

Or. en

Pozměňovací návrh 485
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
27. vyzdvihuje otázku nezvěstných osob jako jednu z priorit, kterou je třeba	27. vyzdvihuje otázku nezvěstných osob jako jednu z priorit, kterou je třeba

řešit;	řešit***, aby bylo možné překonat kolektivní trauma způsobené více než půlstoletím brutální diktatury, zajistit pravdu a spravedlnost pro rodiny násilně zmizelých osob a dosáhnout smíření mezi Syřany***; ***vítá zřízení Národního úřadu pro pohřešované osoby a vyzývá Evropskou komisi, aby jako prioritu považovala finanční podporu této instituce a posílení kapacit jejího personálu, za předpokladu, že bude tato instituce působit v souladu s mezinárodním humanitárním právem a mezinárodním právem v oblasti lidských práv;***

Or. en

Pozměňovací návrh 486
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
27. vyzdvihuje otázku nezvěstných osob jako jednu z priorit, kterou je třeba řešit;	27. vyzdvihuje otázku nezvěstných osob jako jednu z priorit, kterou je třeba řešit; ***vyzývá syrské přechodné orgány, aby neprodleně ratifikovaly Mezinárodní úmluvu o ochraně všech osob před násilným zmizením; naléhavě žádá o zřízení nezávislých, transparentních a na oběti zaměřených mechanismů, které se budou zabývat problematikou pohřešovaných a nuceně zmizelých osob, zajistí právo rodin na pravdu a uchovají důkazy pro budoucí soudní řízení;***

Or. en

Pozměňovací návrh 487
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
27. vyzdvihuje otázku nezvěstných osob ***jako jednu z priorit, kterou je třeba řešit***;	27. vyzdvihuje otázku nezvěstných osob***, násilně zmizelých zadržených osob a unesených civilistů jako klíčovou politickou a humanitární prioritu; vyzývá příslušné syrské orgány, aby umožnily plný přístup k záznamům o zadržených osobách, místům hromadných hrobů a archivům a aby spolupracovaly s rodinami, organizacemi občanské společnosti a mezinárodními mechanismy***;

Or. en

Pozměňovací návrh 488
Petras Auštrevičius

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
27. vyzdvihuje otázku nezvěstných osob jako jednu z priorit, kterou je třeba řešit;	27. vyzdvihuje otázku nezvěstných osob jako jednu z priorit, kterou je třeba řešit; ***vyjadřuje lítost nad tím, že se dosud nepodařilo provést rychlá, důkladná a nestranná vyšetřování případů násilných zmizení a zajistit, aby pachatelé byli hnáni k odpovědnosti;***

Or. en

Pozměňovací návrh 489
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
27. vyzdvihuje otázku nezvěstných	27. zdůrazňuje otázku pohřešovaných

osob jako jednu z priorit, kterou je třeba řešit;	osob jako jednu z priorit**,**které je třeba řešit***, mimo jiné prostřednictvím podpory Nezávislého úřadu pro pohřešované osoby***;

Or. pl

Pozměňovací návrh 490
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 27

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
27. vyzdvihuje otázku nezvěstných osob jako jednu z priorit, kterou je třeba řešit;	27. vyzdvihuje otázku nezvěstných osob jako jednu z priorit, kterou je třeba ***s vyhlídkou na konkrétní výsledek*** řešit;

Or. fi

Pozměňovací návrh 491
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 27 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	27a. vyzývá syrské prozatímní orgány, aby zajistily neomezený přístup Nezávislému orgánu OSN pro pohřešované osoby (IIMP), Mezinárodnímu, nestrannému a nezávislému mechanismu (IIIM) a Syrské národní komisi pro pohřešované osoby a přispěly k naléhavé ochraně hromadných hrobů a dokumentace jakožto zásadních důkazů pro právo na pravdu a budoucí trestní odpovědnost;

Or. en

Pozměňovací návrh 492
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 27 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	27b. vyzývá syrské přechodné orgány, aby ukončily praktiky svévolného zadržování a zmizení osob bez zatykače či soudního rozhodnutí; vyzývá Evropskou komisi, aby tuto otázku nadnesla při jednáních se syrskými úřady a trvala na tom, že její řešení má i nadále zásadní význam pro spravedlnost, odpovědnost a obnovení důvěry;

Or. en

Pozměňovací návrh 493
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 28

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
28. bere na vědomí opatření přijatá na podporu reformy soudnictví; vyjadřuje znepokojení nad zprávami o jmenování osob bez patřičné kvalifikace;	28. bere na vědomí opatření přijatá na podporu reformy soudnictví ***a doporučuje syrským přechodným orgánům, aby dále reformovaly svůj systém trestního soudnictví za účasti právních odborníků a domácích i mezinárodních organizací občanské společnosti s cílem zajistit nezávislost syrského soudnictví, dodržování norem lidských práv a norem pro spravedlivý soudní proces, včetně zrušení trestu smrti, začlenění mezinárodních trestných činů do vnitrostátního práva a jejich účinné stíhání, jakož i zajištění ochrany svědků a účasti obětí***; vyjadřuje znepokojení nad zprávami o jmenování osob bez patřičné kvalifikace; ***vyzývá k zavedení nezávislých***

a transparentních mechanismů prověřování soudců, státních zástupců a pracovníků bezpečnostních složek, které zajistí, aby osoby, u nichž existují věrohodné důkazy o jejich zapojení do mučení, nucených zmizení nebo jiných závažných porušení lidských práv, nebyly vyňaty z procesů odpovědnosti a soudního stíhání;

Or. en

Pozměňovací návrh 494
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 28

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
28. bere na vědomí opatření přijatá na podporu reformy soudnictví; vyjadřuje znepokojení nad zprávami o jmenování osob bez patřičné kvalifikace;	28. bere na vědomí opatření přijatá na podporu reformy soudnictví***, jako je například zvýšení platů soudců s cílem potlačit vydírání a korupci, odvolání soudců, kteří byli v minulosti spojeni s Arabskou socialistickou stranou Baas a Lidovým shromážděním, a vydání soudců, kteří zasedali v bývalém protiteroristickém soudu, k soudnímu vyšetřování***; vyjadřuje znepokojení nad zprávami o jmenování osob bez patřičné kvalifikace ***do vedení soudů***; ***vyzývá k dalším reformám zaměřeným na zavedení oddělení moci a posílení nezávislosti soudnictví; vyzývá Komisi, aby za účelem těchto reforem poskytla podporu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 495
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 28

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
28. bere na vědomí opatření ***přijatá*** na podporu reformy soudnictví***;*** vyjadřuje znepokojení nad zprávami o ***jmenování osob bez patřičné kvalifikace***;	28. bere na vědomí opatření ***oznámená*** na podporu reformy soudnictví***,*** vyjadřuje ***však vážné*** znepokojení nad zprávami o ***politicky motivovaných či nevhodných jmenováních; požaduje nezávislost soudnictví, jmenování na základě zásluh, záruky spravedlivého soudního řízení, ochranu soudců a státních zástupců před zastrašováním a vyloučení osob zapletených do závažných případů porušování práv***;

Or. en

Pozměňovací návrh 496
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 28

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
28. bere na vědomí ***opatření přijatá na podporu reformy*** soudnictví; vyjadřuje znepokojení nad zprávami o jmenování osob bez patřičné kvalifikace;	28. bere na vědomí ***první kroky směřující k reformě*** soudnictví; vyjadřuje znepokojení nad zprávami o jmenování osob bez patřičné kvalifikace; ***vyzývá syrské přechodné orgány, aby zajistily, že jmenování soudců bude v souladu s mezinárodními standardy odborné způsobilosti, nezávislosti a nestrannosti;***

Or. en

Pozměňovací návrh 497
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 28

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
28. bere na vědomí opatření přijatá na podporu reformy soudnictví; vyjadřuje znepokojení nad zprávami o jmenování osob bez patřičné kvalifikace;	28. bere na vědomí opatření přijatá na podporu reformy soudnictví; vyjadřuje znepokojení nad zprávami o jmenování osob bez patřičné kvalifikace; ***zdůrazňuje potřebu nezávislého a transparentního soudnictví, které by bylo prosté politického zasahování a vměšování;***

Or. en

Pozměňovací návrh 498
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 28 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	28a. vyjadřuje uznání za roli syrské občanské společnosti při zajišťování inkluzivních a na právech založených procesů politické transformace, neboť tato společnost účinně sleduje a dokumentuje porušování lidských práv, přispívá k přechodnému soudnictví zaměřenému na oběti, rozšiřuje integrované intervence v oblasti humanitární pomoci, rozvoje a budování míru, které podporují sociální soudržnost, a poskytuje podporu návratovým procesům, které jsou v souladu s mezinárodními standardy pro bezpečný, dobrovolný, důstojný a informovaný návrat; opětovně zdůrazňuje zásadní význam zajištění občanského prostoru v celé Sýrii; vyzývá syrskou vládu, aby zjednodušila a usnadnila stávající registrační a povolovací postupy pro subjekty občanské společnosti; a vyzývá Komisi, aby posílila politickou a finanční podporu syrským organizacím občanské společnosti prostřednictvím flexibilních a dostupných programů;

Or. en

Pozměňovací návrh 499
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 28 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	28a. vyjadřuje znepokojení nad vlivem islamistické ideologie v rámci syrské státní správy a soudnictví; vyzývá syrské přechodné orgány, aby zajistily, že veřejné instituce budou fungovat na základě rovnosti občanů a zásad právního státu, nikoli na základě náboženské příslušnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 500
Reinhold Lopatka

Návrh usnesení
Bod 28 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	28a. vyjadřuje znepokojení nad narušením fungování soudnictví a správy v některých částech Sýrie, včetně pozastavení soudních řízení ve městě Suvajda; vyzývá syrské přechodné orgány, aby neprodleně obnovily přístup ke spravedlnosti a záruky spravedlivého soudního řízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 501
Mieke Andriese, Geadis Geadi, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 28 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	28b. vyjadřuje znepokojení nad zprávami o ideologickém ovlivňování ze strany islamistických aktérů podporovaných ze zahraničí v rámci vzdělávacích a náboženských institucí; vyzývá k zavedení vzdělávacích osnov založených na toleranci, náboženské svobodě, rovných občanských právech a úctě k náboženským a etnickým komunitám, které odrážejí pluralitní společnost Sýrie;

Or. en

Pozměňovací návrh 502
Nathalie Loiseau, Lucia Yar, Engin Eroglu, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Hilde Vautmans

Návrh usnesení
Bod 29

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
29. hluboce lituje toho, že před soudem dosud stanulo jen velmi málo představitelů bývalého režimu v Sýrii;	29. hluboce lituje toho, že ***za svou účast na brutálním potlačování syrského lidu*** před soudem dosud stanulo jen velmi málo představitelů bývalého režimu v Sýrii***, zejména členů rodin Asadových a Makhloufových a na ně napojených osob; vítá zahájení soudního řízení s Atefem Nadžíbem, bratrancem Bašára Asada a bývalým šéfem zpravodajské služby pro politickou bezpečnost v jižním městě Deraa, který je obviněn ze „zločinů proti syrskému národu“; zdůrazňuje, že syrské přechodné orgány zatýkají další bývalé představitele režimu, včetně bývalého syrského zpravodajského důstojníka Amjada Youssefa, kteří budou pravděpodobně postaveni před soud; vyzývá přechodné orgány, aby zajistily, že***

všechny osoby, proti nimž existují věrohodné důkazy o spáchání zvěrstev, budou postaveny před soud, a to bez ohledu na jejich příslušnost; vybízí EU, aby přezkoumala možnosti využití zmrazených aktiv Asadova režimu pro svěřenský fond na obnovu Sýrie a na rehabilitaci a odškodnění obětí;

Or. en

Pozměňovací návrh 503
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod 29

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
29. hluboce lituje toho, že před soudem dosud stanulo jen velmi málo ***představitelů*** bývalého režimu ***v Sýrii***;	29. hluboce lituje skutečnosti, že dosud bylo souzeno jen velmi málo bývalých ***představitelů syrských orgánů odpovědných za zločiny spáchané během diktatury strany Baas; vyzývá k zintenzivnění úsilí s cílem zajistit, aby byli všichni pachatelé válečných zločinů a zločinů proti lidskosti pohnáni k odpovědnosti, včetně zahraničních spojenců brutálního režimu Bašára Asada; zdůrazňuje, že odpovědnost by měli nést všichni vojenští velitelé, úředníci a členové ozbrojených jednotek, u nichž existují věrohodné důkazy o jejich zapojení do těchto zločinů, včetně generála Alexandra Dvornikova, bývalého velitele ruských sil v Sýrii, jehož operace byly předmětem četných vyšetřování, prověřování a kritiky v souvislosti s porušováním mezinárodního humanitárního práva***;

Or. pl

Pozměňovací návrh 504
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza

za skupinu The Left

Návrh usnesení
Bod 29

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
29. hluboce lituje toho, že před soudem dosud stanulo jen velmi málo představitelů bývalého režimu v Sýrii;	29. hluboce lituje toho, že před soudem dosud stanulo jen velmi málo představitelů bývalého režimu v Sýrii; ***hluboce lituje toho, že před soudem dosud stanulo jen velmi málo představitelů bývalého režimu v Sýrii; vyzývá syrské orgány de facto, aby podepsaly a ratifikovaly Římský statut, a následně členské státy, aby Asadův režim předaly k vyšetřování MTS; a vydaly prohlášení podle čl. 12 odst. 3 Římského statutu, jímž se uzná pravomoc Mezinárodního trestního soudu nad závažnými mezinárodními zločiny spáchanými na syrském území od března 2011, a to bez ohledu na příslušnost pachatelů či zúčastněných stran;***

Or. en

Pozměňovací návrh 505
Michael Gahler
za Výbor pro zahraniční věci
Ingeborg Ter Laak

Návrh usnesení
Bod 29

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
29. hluboce lituje toho, že před soudem dosud stanulo jen velmi málo představitelů bývalého režimu v Sýrii;	29. hluboce lituje toho, že před soudem dosud stanulo jen velmi málo představitelů bývalého režimu v Sýrii; ***opětovně potvrzuje své přesvědčení, že přechodné soudnictví a odpovědnost jsou nezbytné pro skutečně úspěšný a inkluzivní přechod; zdůrazňuje, že pro syrskou společnost je naprosto zásadní usilovat o spravedlnost vůči pachatelům z bývalého režimu a zabránit beztrestnosti; zdůrazňuje, že tyto oprávněné požadavky***

na spravedlnost a odpovědnost by se neměly proměnit v odvetu a sektářské násilí, neboť takové činy by okamžitě zmařily dosavadní skromný pokrok;

Or. en

Pozměňovací návrh 506
Hannah Neumann
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 29

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
29. hluboce lituje toho, že před soudem dosud stanulo jen velmi málo představitelů bývalého režimu v Sýrii;	29. hluboce lituje toho, že před soudem dosud stanulo jen velmi málo ***pachatelů hrubého porušení lidských práv a zločinů proti lidskosti, včetně*** představitelů bývalého režimu v Sýrii; ***vyzývá členské státy, aby na svém území stíhaly ty syrské státní příslušníky, kteří se dopustili trestných činů podle Římského statutu, a to v souladu se zásadou univerzální jurisdikce;***

Or. en

Pozměňovací návrh 507
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 29

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
29. hluboce lituje toho, že před soudem dosud stanulo jen velmi málo ***představitelů bývalého režimu*** v Sýrii;	29. ***bere na vědomí první kroky směřující k zajištění odpovědnosti, které byly podniknuty od pádu režimu, a zároveň*** hluboce ***lituje*** toho, že dpřed soudem dosud stanulo jen velmi málo ***pachatelů válečných zločinů, zločinů proti***

lidskosti a činů genocidy spáchaných v Sýrii;

Or. en

Pozměňovací návrh 508
Evin Incir, Thijs Reuten, Andreas Schieder

Návrh usnesení
Bod 29

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
29. hluboce lituje toho, že před soudem dosud stanulo jen velmi málo představitelů bývalého režimu v Sýrii;	29. hluboce lituje toho, že před soudem dosud stanulo jen velmi málo představitelů bývalého režimu v Sýrii; ***a vyzývá EU a členské státy, aby podporovaly úsilí o pravdu, spravedlnost, odpovědnost a usmíření;***

Or. en

Pozměňovací návrh 509
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 29

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
29. hluboce lituje toho, že před soudem dosud stanulo jen velmi málo představitelů bývalého režimu v Sýrii;	29. hluboce lituje toho, že před soudem dosud stanulo jen velmi málo představitelů bývalého režimu v Sýrii ***a dalších osob, které se dopustily terorismu nebo válečných zločinů, včetně prezidenta Bašára Asada***;

Or. fi

Pozměňovací návrh 510
David McAllister

Návrh usnesení

Bod 29

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
29. hluboce lituje toho, že před soudem ***dosud*** stanulo jen velmi málo představitelů bývalého režimu v Sýrii;	29. hluboce lituje toho, že před soudem ***doposud*** stanulo jen velmi málo představitelů bývalého režimu v Sýrii;

Or. en

Pozměňovací návrh 511
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh usnesení
Bod 29 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	29a. vyzývá Moskvu, aby vydala Bašára Asada příslušným soudním orgánům, včetně syrských orgánů nebo příslušného mezinárodního soudu či tribunálu, s cílem postavit jej před soud za zločiny spáchané během diktatury, která trvala více než dvě desetiletí; zdůrazňuje, že mezi trestné činy, z nichž je obviněn, patří mučení, násilná zmizení, mimosoudní popravy, hrubé porušování lidských práv a útoky na civilní obyvatelstvo s použitím chemických zbraní, které představují válečné zločiny a zločiny proti lidskosti; zdůrazňuje, že oběti těchto zločinů mají právo na pravdu, spravedlnost a odškodnění;

Or. pl

Pozměňovací návrh 512
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 29 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	29a. vyzývá EU a její členské státy, aby podporovaly iniciativy zaměřené na shromažďování, uchovávání a ověřování záznamů z matričních rejstříků a záznamů o bydlení, pozemcích a majetku (HLP) ve všech oblastech země a aby aktivně povzbuzovaly nové syrské orgány k provádění doporučení týkajících se rabování a práv v oblasti bydlení, pozemků a majetku (HLP), která formulovala Vyšetřovací komise OSN pro Sýrii;

Or. en

Pozměňovací návrh 513
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh usnesení
Bod 29 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	29a. vyzývá Radu, Komisi a místopředsedkyni Komise a vysokou představitelku pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby zajistily, že obnovené zapojení EU v Sýrii nebude znamenat bezpodmínečnou normalizaci vztahů, ale zůstane vyváženou politikou sloužící evropské bezpečnosti, regionální stabilitě, odpovědnosti, ochraně menšin a důvěryhodnému politickému přechodu vedenému Sýrií;

Or. en

Pozměňovací návrh 514
Mieke Andriese, Jordan Bardella, Hermann Tertsch, Jaroslav Bžoch, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 29 a (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	29a. vyzývá Komisi, aby do šesti měsíců předložila zprávu, v níž vyhodnotí spolupráci Sýrie v oblasti navracení a zpětného přebírání syrských státních příslušníků pobývajících v Evropské unii a důsledky této spolupráce pro finanční pomoc EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 515
Marco Tarquinio, Matjaž Nemec, Cecilia Strada, Yannis Maniatis, Francisco Assis, Chloé Ridel, Hana Jalloul Muro, Nikolas Farantouris, Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Evin Incir

Návrh usnesení
Bod 29 b (nový)

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
	29b. zdůrazňuje, že znečištění pozemními minami a nevybuchlou municí (UXO) neúměrně postihuje venkovské, zemědělské a dříve konfliktem zasažené komunity, včetně oblastí obývaných menšinami v severovýchodní Sýrii; oceňuje úsilí mezinárodních a místních organizací o identifikaci, označování a odstraňování výbušného materiálu a vyzývá EU, aby společně se specializovanými subjekty a syrskými orgány urychleně podpořila odminování; vyjadřuje vážné obavy ohledně nedávných škrtů v rozpočtech na humanitární odminování ze strany hlavních dárců, což může vážně ohrozit obnovu Sýrie; vyzývá syrské přechodné orgány, aby podepsaly a ratifikovaly Úmluvu o kazetové munici a Ottawskou úmluvu;

Or. en

Pozměňovací návrh 516
Mieke Andriese, Hermann Tertsch, Silvia Sardone

Návrh usnesení
Bod 30

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
30. pověřuje svou předsedkyni, aby nechala toto usnesení přeložit do arabštiny a zveřejnit v tomto jazyce;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 517
Sebastian Tynkkynen

Návrh usnesení
Bod 31

Návrh usnesení	*Pozměňovací návrh*
31. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ***a*** vládám a parlamentům členských států.	31. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku***,*** vládám a parlamentům členských států ***a prozatímní syrské vládě***.

Or. fi